

# **BRÜHL**er Rundschau

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Göck o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergemeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergemeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den **Anzeigenteil**: Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de).  
Anzeigenannahme: K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Fax 06227 5449-1190, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de). Zuständig für die **Zustellung**: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 13. Dezember 2013

51. Jahrgang / Ausgabe 50

## WEIHNACHTEN IN DER VILLA MEIXNER

**Samstag, 21. Dezember 2013, 14.00 - 19.00 Uhr**

**Sonntag, 22. Dezember 2013, 11.00 - 19.00 Uhr**



**Für das leibliche Wohl sorgt der  
Kulturfreundeskreis.  
Der Eintritt ist frei!**

**VILLA MEIXNER**  
Schwetzingen Straße 24, 68782 Brühl



## Amtliche Bekanntmachungen



### Einladung zur nächsten öffentlichen Sitzung des Gemeinderates

am Montag, den 16.12.2013, um 18:00 Uhr im Rathaus Brühl,  
Großer Sitzungssaal

#### Tagesordnung

1. Bekanntgabe der Beschlüsse der letzten nichtöffentlichen Sitzung
  2. Antrag des Sportverein Rohrhof 1921 e.V. auf Gewährung eines Zuschusses zu den ungedeckten Betriebskosten für die Halle im Vereinshaus Rohrhof
  3. Anpassung der Elternbeiträge in den örtlichen Kindergärten für das Kindergartenjahr 2014/15 und Änderung der Satzung über die Erhebung der Gebühren für das Haus der Kinder
  4. Bebauungsplan Schütte-Lanz – Abschluss eines Städtebaulichen Vertrages mit der Firma Weidenhammer Talhaus GmbH & Co. KG
  5. Informationen durch den Bürgermeister
  6. Fragen und Anregungen der Mitglieder des Gemeinderats
  7. Fragen und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger
- gez. Dr. Ralf Göc  
Bürgermeister

### Meldeamt nicht besetzt

Am Donnerstag, den 19. Dezember ist das Einwohnermeldeamt wegen einer Fortbildungsmaßnahme vormittags nicht besetzt. Ab 15 Uhr sind die Mitarbeiter wieder erreichbar.

### Öffnungszeiten des Rathauses während des Jahreswechsels 2013/2014

Das Rathaus ist am 23.12.2013 und am 30.12.2013 geschlossen.

Für besonders dringende Fälle ist am 27.12.2013 im Grundbuch- und Standesamt, im Sozialamt, im Melde- und Ordnungsamt sowie im Ortsbauamt von 8.30 bis 12.00 Uhr ein Notdienst eingerichtet.

Am 02. und 03.01.2014 ist in allen Ämtern zu den üblichen Öffnungszeiten ein Notdienst eingerichtet, allerdings wird bei speziellen Anliegen eine vorherige telefonische Terminabsprache mit der/dem zuständigen Sachbearbeiter/in empfohlen.

Ab 07.01.2014 stehen wir wieder zu den normalen Sprechzeiten zur Verfügung.

### Redaktionsschluss vorverlegt!

Wegen der Weihnachtsfeiertage wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 51 des „Amtsblattes der Gemeinde Brühl“ auf

**Dienstag, den 17. Dezember 2013, 10.00 Uhr**

vorverlegt.

Sehr geehrte Schriftführer/innen,  
wir möchten Sie darauf hinweisen, dass nicht rechtzeitig eingereichte Berichte erst in KW 02/14 veröffentlicht werden. Wir danken für Ihr Verständnis.

Das Bürgermeisteramt

### Wichtiger Hinweis für alle Alters- und Ehejubilare

Nach dem Landesdatenschutzgesetz für Baden-Württemberg vom 04. Dezember 1979 in Verbindung mit dem Gesetz über das Meldewesen darf die Meldebehörde Namen, akademische Grade, Anschriften, Tag und Art des Jubiläums von Alters- und Ehejubilaren veröffentlichen und an Presse und Rundfunk zum Zwecke der Veröffentlichung übermitteln. Dies gilt nicht, soweit eine Auskunftssperre besteht oder der Betroffene verlangt, dass die Veröffentlichung seiner Daten unterbleibt.

Wir beabsichtigen auch 2014 wieder, von allen Ehejubilaren ab der **Goldenen Hochzeit**, sowie von allen Bürgerinnen und Bürgern ab dem **75. Geburtstag** folgende Daten zu veröffentlichen:

- Namen
- akademische Grade
- Anschriften
- Tag und Art des Jubiläums

Falls Sie wünschen, dass Ihr Alters- oder Ehejubiläum nicht veröffentlicht werden soll, so teilen Sie dies bitte im Rathaus Brühl wie folgt mit:

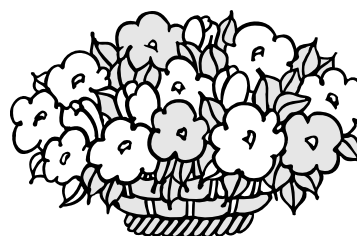
**Ehejubiläum:** Tel. 2003-13,  
Zimmer 218

**Geburtstag:** Tel. 2003-23 oder 2003-34,  
Zimmer 214

### Altersjubilare

14.12.	Frau Lieselotte Balasch geb. Baust, Richard-Strauss-Str. 9	80 Jahre
14.12.	Frau Gertrud Mechler geb. Butz, Karl-Theodor-Str. 4	88 Jahre
15.12.	Herr Gerhard Blesch, Sperberweg 9	79 Jahre
15.12.	Herr Friedrich Felbusch, Edith-Stein-Str. 1	75 Jahre
15.12.	Frau Elfriede Eisele geb. Ohrem, Mannheimer Landstr. 23	94 Jahre
16.12.	Frau Doris Keßler geb. Mergenthaler, Schwetzinger Str. 20	75 Jahre
16.12.	Frau Brigitte Renkel geb. Knorr, Schütte-Lanz-Str. 3	78 Jahre
17.12.	Herr Gerhard Hamann, Ahornstr. 4	77 Jahre
17.12.	Frau Marianne Dohle geb. Vogel, Bahnhofstr. 41	79 Jahre
18.12.	Frau Herta Brüner geb. Katzenmeyer, Mannheimer Landstr. 23	93 Jahre
18.12.	Herr Erich Stettin, Mozartstr. 10	80 Jahre
18.12.	Frau Christa Pareigis geb. Gawlick, Wormser Str. 1	75 Jahre
19.12.	Frau Edeltrud Geschwill geb. Schwab, Brahmsstr. 16	90 Jahre
19.12.	Frau Gertrud Braun geb. Hammer, Mannheimer Landstr. 25	90 Jahre
20.12.	Herr Helmut Göck, Goethestr. 1	84 Jahre

**Wir gratulieren recht herzlich!**



## Öffentliche Einrichtungen



### Weihnachtliche Stimmung in der Schillerschule-Sporthalle Über 400 Seniorinnen und Senioren gut bewirtet und unterhalten



Blick in die Schillerschulsporthalle

Kaffee und Kuchen von Werkrealschülern und -schülerinnen, vom Brühler Netzwerk für ältere und kranke Menschen, von Verwaltungsmitarbeiterinnen und -mitarbeitern, mit den Nachbarn und Freunden. Dann führte der frühere Gemeinderat Helmut Mehrer weiter souverän durchs Programm, das mit einem vielbeklatschten Auftritt der Ballett-Elevinnen der Ballettschule Gerda Eder weiterging. Schließlich zauberte die Brühler Chorgemeinschaft aus Sängerbund und Konkordia Weihnachtsstimmung in die Sporthalle, und am Ende sorgte auch das schöne Gemeinde-Geschenk „15 Minuten Weihnachten“ für Aufmerksamkeit bei den Gästen, die allesamt damit zufrieden waren und sich teilweise persönlich bei allen genannten und ungenannten Mitwirkenden um die Haupt-Organisatoren Thomas Weis und Sonja Haaf für diesen schönen Nachmittag bedankten.

Bei seiner Begrüßung gab Bürgermeister Dr. Ralf Göck seiner Freude darüber Ausdruck, dass so viele Menschen in die Sporthalle gekommen seien, und schon den ersten Beifall eines gut gelaunten Publikums gab es, als er fragte, wie die Brühler Weihnachtsbeleuchtung ankomme. Nach seinen Informationen darüber, was sich alles für die Seniorinnen und Senioren in Brühl und Rohrhof 2013 verbessert hat, begann auch schon ein buntes Programm auf der Bühne, das die gut vorbereiteten 50 Hortkinder des „Sonnenschein-Horts“ um ihre Leiterin Anne Fonje mit ihrem „Märchen von König Grrr“ eröffneten. Sopranistin Martina Mehrer aus Plankstadt entführte gesanglich in die Welt der Musicals, was ihr ebenfalls viel Beifall einbrachte. In einer längeren Pause unterhielt man sich, gut versorgt mit Speisen und Getränken, mit

## Haus der Kinder



### Aktion Appel & Ei

Gemeinsam haben Elternbeirat, Erzieherinnen und Erzieher im Haus der Kinder der Gemeinde Brühl mit den Kindern eine Aktion zugunsten von Appel & Ei durchgeführt.

Die Idee war auch in diesem Jahr wieder, angelehnt an die Legende des Heiligen Sankt Martin, mit anderen zu teilen. Bei der diesjährigen Martinsfeier Anfang November wurde die Aktion „Teilen 2013“ angekündigt und vorgestellt. Im Foyer des Kindergartens wurde ein Bollerwagen aufgestellt, den die Kinder füllen durften. Die kleinen Einkäufer waren mit Eifer bei der Sache und hatten großen Spaß dabei Sankt Martin nachzueifern und anderen Menschen eine Freude zu bereiten. Jeden Tag konnten sie beobachten, wie sich der Bollerwagen füllte. Und weil die kleinen Einkäufer so fleißig waren und auch Waren von Brühler Bürgern abgegeben wurden, reichte der Platz im Bollerwagen nicht aus und mitgebrachte Waren musste um den Wagen herum aufgebaut werden.

Bis zum 09.12.2013 kamen so neben Grundnahrungsmitteln auch allerlei Süßigkeiten, Glitzerseifen und vieles mehr zusammen. Neben den Kindern staunte auch Herr Allgeyer, der einzige hauptamtliche Mitarbeiter des Ladengeschäfts von Appel & Ei, mit seinen drei ehrenamtlichen Kollegen über die insgesamt 11 prall gefüllten Klappboxen, welche während der Aktion zusammengetragen wurden.

Die Waren werden nun im Ladengeschäft von Appel & Ei in Schwetzingen für „kleines Geld“ an bedürftige Mitmenschen verkauft. Appel + Ei ist ein Projekt von Cariats und Diakonie. Zum Einkaufen berechtigt nur eine gültige Kundenkarte, die nach Prüfung durch Caritas ausgestellt wird, um Missbrauch zu vermeiden. Unterstützt wird das Ladengeschäft durch ehrenamtliche Helfer und ALG-II-Bezieher, die die Aufrechterhaltung des gemeinnüt-

zigen und nicht gewinnorientierten Ladengeschäftes erst möglich machen. Alle Einnahmen des Geschäfts dienen ausschließlich der Kostendeckung (Miete, Strom, Wasser, und Unterhalt der Fahrzeuge ...).

Dank der Mithilfe der Kinder, Eltern, des Elternbeirates und Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Hauses der Kinder sowie Brühler Bürgern war die Aktion „Teilen 2013“ ein voller Erfolg. Der Elternbeirat dankt daher herzlich allen Spendern und Helfern von Herzen und wünscht eine besinnliche Weihnachtszeit.

## Kindergarten Kleine Strolche

### Sponsorentreffen bei den Kleinen Strolchen



„Ein neues Spielgerät muss her“ – dies war der Anlass auf Sponsorentreffen zu gehen!

Und die Kleinen Strolche hatten großes Glück, denn sehr schnell hat sich die BBBank dazu bereit erklärt, das gesamte neue Klettergerüst zu sponsern.

Aber auch Sparkasse Heidelberg, Volksbank, Firma GEB Grundstücks-Eigentum-Beteiligungs GmbH, Fliesen Rill, Herr und Frau Ritter-Rodriguez und der Elternbeirat des Kindergartens haben durch ihre Spenden für weitere Geldeingänge gesorgt!

Diese werden für den Umbau und den Untergrund des neuen Spielgerätes benötigt.

Aus diesem Anlass wurden alle Sponsoren zu einem Abend eingeladen, der von den Vorschulkindern gestaltet wurde. Die Kinder begrüßten die große Runde, an der auch Vertreter der Kirchengemeinde, Elternbeiräte und unser Bürgermeister Dr. Ralph Göck sowie Herr Ertl teilnahmen.

Alle Vorschul Kinder hatten sich im Vorfeld als Bauzeichner betätigt und danach ein Modell des gewünschten Spielgerätes gebastelt. Natürlich wurde alles von den Vorschulkindern erklärt und von Herrn Mayer, Leiter des Bauhofes Brühl, per Beamer für alle Sponsoren sichtbar, zusammengefasst. Tatsächlich entstand aus den gewünschten Elementen der Kinder „unser neues Spielgerät“ für alle Altersklassen.

Um dieses Spielgerät entsprechend in den Hof zu integrieren, muss das alte Spielgerät erst einmal abgebaut werden. Auch hier erfahren wir wieder einmal große Hilfe - nämlich von den Reservisten Schwetzingen/Hockenheim, die uns schon einmal unterstützt haben und ebenfalls zu diesem Abend eingeladen waren.

Bei so viel Engagement sichert uns unser Bürgermeister ebenfalls einen Restbetrag zu, damit auch wirklich kein Wunsch mehr offen bleibt!

Wenn dies nicht schon eine kleine Vorüberraschung für Weihnachten ist?

Wir sind überglücklich über so viele Spenden und möchten uns nochmals auf diesem Wege bei allen Spendern ganz herzlich dafür bedanken.

So wünschen alle Großen und Kleinen Strolche ein friedvolles Weihnachtsfest und alles Gute für 2014.

## Kindergarten St. Michael Rohrhof



### Bücher-Elternabend im Kindergarten St. Michael

Am Montag, den 25. November veranstaltete der Kindergarten St. Michael in Kooperation mit Barbara Hennl von der Bücherinsel Brühl einen Bücher-Elternabend.

Dabei wurden den Eltern neue Kinderspiele und Bücher vorgestellt – auch für die Advents- und Weihnachtszeit.

Nach der spannenden und kurzweiligen Büchervorstellung durch Frau Hennl konnten die Eltern im Anschluss noch ausgiebig in der Buchausstellung stöbern.

Die gute Bücher- und Spieleauswahl fand noch die ganze Woche regen Zuspruch.

Die Kinder und Erzieherinnen bedanken sich bei Frau Hennl für die schöne Präsentation und die Spende in Form eines Bücher-Gutscheins.

## Kath. Kindergarten St. Bernhard



### Vorweihnachtliches Mitmachtheater

Mit einer tollen Überraschung für die Kinder begann die zweite Adventswoche. „Kein Platz in Bethlehem“ hieß das Stück des Blinklichter-Theaters von und mit Wolfgang Messner.

Mit Spannung verfolgten die Kindergartenkinder wie Erzieherinnen dieses einmalige kinderorientierte Mitmachtheater. Grundlage dieser Vorstellung ist die Weihnachtsgeschichte. Mit verschiedenen Stilelementen faszinierte Wolfgang Messner, sei es als Schauspieler, Puppenspieler oder Schattenspieler, wobei er die Kinder aktiv mit einbezog.

Ob als Soldaten, Maria und Josef oder als Schafe: lautstark und mit Riesenspaß waren die Kinder dabei. Dass der Künstler Messner die Kinder voll begeisterte war an den vielen roten Wangen, heißen Ohren und strahlenden Gesichtern der kleinen Zuschauer zu erkennen.



## Bildband über Brühl



### Sie suchen noch ein Weihnachtsgeschenk?

Der Bildband zeigt in mehr als 160 farbenprächtigen Aufnahmen, dass Brühl eine liebens- und lebenswerte Gemeinde mit attraktiven Einkaufsmöglichkeiten, einer guten Bildungs-Infrastruktur, einem aktiven Vereinsleben und zahlreichen Kultur- und Sportveranstaltungen ist – eben eine aktive Gemeinde mitten im Grünen! Besonders eindrucksvoll sind natürlich die herrlichen Landschaftsaufnahmen des Fotografen Thomas Tröster.

Der Bildband weist eine hochwertige Ausstattung auf und ist eine schöne Geschenkidee für viele Gelegenheiten. Erhältlich ist er zum Preis von 19,80 Euro im Rathaus, bei der Bücherinsel in Brühl sowie in allen Buchhandlungen.

Weitere Geschenkideen finden Sie unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de) (Gemeinde –Informatives-Geschenke).

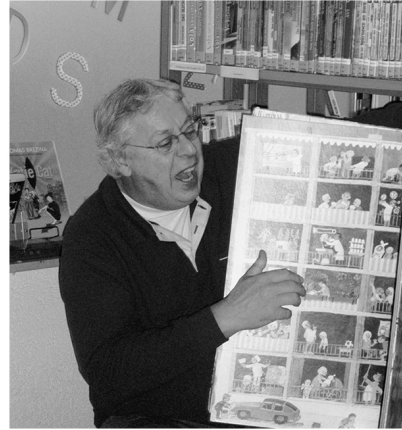


## **Weihnachtliche Geschichten**

mit **Peter Lemke**

**Mi., 18. Dezember 14.30 Uhr**  
**Gemeindebücherei**

Zur letzten Veranstaltung in der Gemeindebücherei in diesem Jahr lädt Peter Lemke Kinder zwischen 5 und 9 Jahren ein- dieses Mal mit Weihnachtsgeschichten und- lieder Die Teilnahme ist kostenlos, aber begrenzt. Eine Anmeldung in der Gemeindebücherei zu den Öffnungszeiten jedoch ist erforderlich



### **Wichtiger Hinweis!**

Am **Freitag**, den **13. Dezember** ist die Gemeindebücherei nur **vormittags geöffnet** und in den Weihnachtsferien vom **23. 12. bis einschließlich 7. Januar geschlossen!**

## **Lesestoff per Onleihe**

### **Neuer Service der Gemeindebücherei Brühl:**

**Entdecken Sie die Welt der digitalen Medien!**

Ab sofort können Sie auf der Webseite :

**[www.metropolbib.de](http://www.metropolbib.de)**

als Kunde der Gemeindebücherei digitale Medien mit Ihrem gültigen Büchereiausweis herunterladen und für eine festgelegte Leihfrist auf Ihrem Computer, Tablet, MP3-Player oder E-Book-Reader nutzen. Und das kostenlos, von zuhause aus und rund um die Uhr !

Mehrere tausend E-Books, Hörbücher, Videos und Zeitschriften warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden.

**Wenn Sie metropolbib.de das erste Mal nutzen empfehlen wir die Hilfeseite, die Fragen und Antworten ganz ausführlich in den Hilfethemen und Userforen beantwortet.**

**Gemeindebücherei Brühl, Ormessonstr. 3**

**Tel.: 702983**

**FAX: 702984**

**E-Mail: [buecherei@bruehl-baden.de](mailto:buecherei@bruehl-baden.de)**

**Internet:**

**[www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de](http://www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de) und**

**Öffnungszeiten Gemeindebücherei Brühl**

**Mo, Mi, Fr.**

**10-12 u.14-18 Uhr**

**Di + Do**

**geschlossen**

**[www.metropol-card.net](http://www.metropol-card.net)**

**Volkshochschule  
Bezirk Schwetzingen e.V.**

**Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag und Donnerstag:

8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr

Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950



**★ verschenken  
Sie..**

**Wissen  
Kreativität  
Gesundheit**

.....

**mit dem  
Geschenk-  
Gutschein**

**der**

**VOLKSHOCHSCHULE  
Bezirk Schwetzingen e.V.**  
erhältlich in der  
Mannheimer Str. 29  
68723 Schwetzingen  
Tel. (06202) 2095-0

**Geführte Schneeschuhtour**

**für Schneefans ab 15 Jahren in den Weihnachtsferien**

Die altbewährte Sportart des Schneeschuhlaufens ermöglicht eine Kräfte sparende Fortbewegung im Tiefschnee und eignet sich für jede Altersgruppe. Ohne große Vorkenntnisse und nach einer kurzen Einweisung der Schneeschuhführer erfolgt eine gemütliche Wanderung durch die herrliche Bergwelt des Feldberges. Ausgebildete Schneeschuhführer stehen während der Tour mit Rat und Tat zur Seite.

Termin: Sonntag, 05.01.14. und/oder Montag, 06.01.14

Leistungen: Fahrt im modernen Reisebus, Bustransfer ins Ski-gebiet, jeweils geführte Tour incl. Leihschneeschuhe. Nicht in der Kursgebühr enthalten: Übernachtung in Jugendherberge oder Pension bei einem zweitägigen Aufenthalt. Anmeldung bis 16. Dezember, Weitere Infos bei der VHS

**Ahnenforschung für Fortgeschrittene**

Alle, die bereits das Einstiegseminar „Ahnenforschung“ besucht oder privat Erfahrung in der Erforschung ihrer Familie gesammelt haben, erhalten hier die Gelegenheit weiter in die Vergangenheit zurückzugehen.

3 x mittwochs, ab 08.01., 10-12.15 Uhr in der VHS,

Anmeldung bis 18. Dezember

**Schottland**

**Eine Rhapsodie in Bildern**

Diavortrag von Herbert Pott am Mittwoch, 08.01., 15-16.30 Uhr beim Club für Ältere in der VHS, Tageskasse: 4,- EUR

**Abiturvorbereitung Mathematik für Ahnungslose – Teil 2  
in der Minigruppe**

Dieser Kurs ist geeignet für Schüler/innen mit sehr schlechten Noten. Nach der Behandlung des Pflichtteils im Herbst ist in diesem Kurs die Behandlung des Wahlteils Schwerpunkt

8 x mittwochs, ab 08.01., 15.30-17 Uhr und Mittwoch, 05.03., 9-12.15 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 18. Dezember

**Abiturvorbereitung Mathematik für Expert/innen – Teil 2**

Dieser Kurs ist geeignet für Schüler/innen mit guten Noten.

Nach der Behandlung des Pflichtteils im Herbst ist in diesem Kurs die Behandlung des Wahlteils Schwerpunkt

8 x mittwochs, ab 08.01., 17.15-18.45 Uhr und Mittwoch, 05.03., 15-18.15 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 18. Dezember

**Yoga-Bewegungsmeditation**

**Für Einsteiger/innen und Fortgeschrittene**

Die hier angebotene Bewegungsmeditation ist sehr einfach durchzuführen und teilweise von einer dafür angepassten Musik begleitet. Dabei ist sie weder körperlich sehr anstrengend, noch muss man sich dafür konzentrieren. Man kann einfach loslassen und seinen eigenen inneren Impulsen folgen.

Mittwoch, 08.01., 18.30-20.30 Uhr in der VHS,

Anmeldung bis 19. Dezember

**Kinder zeichnen Star Wars und Aliens**

**Workshop für Kinder ab 8 Jahren**

Dieser Zeichenkurs hilft dir, deine eigenen Ideen zu Papier zu bringen und zu entwerfen. Steig also ein in das Raumschiff und folge den Spuren der Aliens und Star-Wars-Helden durch den unendlichen Weltraum.

Donnerstag, 09.01., 16-18 Uhr in der VHS,

Anmeldung bis 06. Januar

**Senioren gehen online**

Dieser Kurs wendet sich an ältere Teilnehmer/innen, die gezielt mit dem Medium Internet umgehen möchten und bereits Grundkenntnisse in der Bedienung des PCs mitbringen.

Teilnahmevoraussetzung: Kenntnisstand des Kurses „Keine Angst vor dem PC und Internet“.

4 x donnerstags, ab 09.01., 9-11.45 Uhr in der VHS,

Anmeldung bis 07. Januar

**Comiczeichnen – Mangazeichnen  
für Jung und Alt**

Kursinhalt: Vereinfachte Darstellung von Menschen, Aufteilung des Körpers, Licht und Schatten, Skizzieren, Bewegung, Perspektive und Verkürzung, Entwurf eigener Figuren.

5 x freitags, ab 10.01., 16-18 Uhr, Anmeldung bis 08. Januar

**Abiturvorbereitung für Mathemuffel – Teil 2**

**„In Mathe war ich immer schlecht ...!“**

Wer den Satz bejahen kann, ist in diesem Kurs für die Vorbereitung des Mathe-Abis richtig aufgehoben.

Nach der Behandlung des Pflichtteils im Herbst ist in diesem Kurs die Behandlung des Wahlteils Schwerpunkt.

8 x freitags, ab 10.01., 17.15-18.45 Uhr und Freitag, 07.03., 15-18.15 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 08. Januar

**Abiturvorbereitung Mathematik Wirtschaftsgymnasium -  
Teil 2**

Der Kurs richtet sich an Schüler/innen der Jahrgangsstufe 13 von Wirtschaftsgymnasien, die den Abiturstoff übersichtlich wiederholen und vorbereiten möchten. In Teil 2 werden Geometrie, lineare Optimierung und Stochastik ausführlich behandelt.

8 x freitags, ab 10.01., 15.30-17 Uhr und Freitag, 07.03., 9-12.15 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 08. Januar

**Stress lass nach mit Duft-Qigong**

An diesem Abend wird Duft-Qigong, eine alte chinesische Heilgymnastik, vorgestellt. Sie löst Blockaden und vertreibt Krankheiten aus dem Körper.

Freitag, 10.01., 18.30-21.30 Uhr in der VHS,

Anmeldung bis 07. Januar



## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1	71282
Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)	0621/83397-0
Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghstr.	84-30
Giftnotrufzentrale Freiburg	0761/19240
Frauenhaus Heidelberg	06221/833088
Frauenhaus Mannheim	0621/744242
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ 365 Tage, 24 h (kostenlos und anonym) <a href="http://www.hilfetelefon.de">www.hilfetelefon.de</a>	0800/0116016
Telefonseelsorge	0800/1110111
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

Regionalzentrum Nordbaden	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

#### MVV Energie AG Mannheim

- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR Kommunal GmbH

[www.avr-kommunal.de](http://www.avr-kommunal.de)

- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr

(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

### Zahnärztlicher Notfalldienst

im Facharztzentrum Mannheim,  
Collinstraße 11, im Erdgeschoss links, 68161 Mannheim  
(gegenüber Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK)

Am Wochenende:

Tag und Nacht, von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag 06.00 Uhr

Werktags: Nacht, von 19.00 Uhr - 06.00 Uhr

Gesetzliche Feiertage: auch tagüber von 06.00 Uhr - 19.00 Uhr

**Telefonische Anmeldung für die oben genannten Sprechzeiten nicht erforderlich**

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa., 14.12.2013:

Luisen-Apotheke, Plankstadt, Luisenstr. 26,  
Tel. 06202-4727

Sonnen-Apotheke, Reilingen, Kolpingstr. 2,  
Tel. 06205-4303

#### So., 15.12.2013:

Mayerhof-Apotheke, Schwetzingen,  
Mannheimer Str. 43 – 45, Tel. 06202-21808

#### Mo., 16.12.2013:

Markt-Apotheke, Ketsch, Bahnhofsanlage 7,  
Tel. 06202-61920

#### Di., 17.12.2013:

Linden-Apotheke, Hockenheim, Schwetzinger Str. 18,  
Tel. 06205-15544

#### Mi., 18.12.2013:

Wasserturm-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 25,  
Tel. 06205-4542

#### Do., 19.12.2013:

Neue Apotheke, Ketsch, Eppelheimer Str. 1,  
Tel. 06202-68900

#### Fr., 20.12.2013:

Apotheke am Waldpfad, Plankstadt, Waldpfad 74,  
Tel. 06202-3409

Rathaus-Apotheke, Neulußheim, St. Leoner Str. 7,  
Tel. 06205-34200

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

### Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

**English around the world****Grundstufe A2**

Für Teilnehmer/innen mit leicht fortgeschrittenen Englischkenntnissen

Die Teilnehmer erleben eine Reise durch die Länder, in denen Englisch Landessprache ist. 6 x freitags, ab 10.01., 9-10.30 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 10. Januar

**Photoshop CS4 – So schärfen Sie richtig****Kreativworkshop 3 am Wochenende**

In diesem Praxistraining wird gezeigt, wie man den Schärfeeindruck nachträglich mit Photoshop verstärken kann, um Fotos für Web und Druck zu optimieren.

Freitag, 10.01., 18.30-21.30 Uhr und Samstag, 11.01., 10-17 Uhr, Anmeldung bis 07. Januar

**Skypen – Videokommunikation mit dem PC**

In diesem Kurs werden die technischen Voraussetzungen, die Schritte zur Installation und die praktische Anwendung erklärt und geübt.

2 x mittwochs, ab 08.01.14, 18-20.15 Uhr in der VHS, Anmeldung bis 19. Dezember

**Joomla! Workshop**

Templates steuern im Content Management System Joomla das individuelle Erscheinungsbild und die Funktionalität des Webauftritts. Kursinhalt: Anpassen bestehender Templates durch Einfügen eigener Bilder, Schriftarten und Layout-Elementen sowie das Erlernen der Grundlagen von HTML, CSS, Javascript und XML, um eigene Templates erstellen zu können.

**Teilnahmevoraussetzung: Grundkenntnisse in Joomla!**

2 x freitags, ab 10.01., 18-21 Uhr und 2 x samstags, ab 11.01., 9-14 Uhr im Computertreff Mensch +M@us Oftersheim, Mannheimer Str., Anmeldung bis 07. Januar

## Mitteilungen anderer Behörden

**Agentur für Arbeit Heidelberg****Wegen Umbau vorübergehende Schließung vom 19.12.13 bis 6.1.14 erforderlich**

Das Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Heidelberg wird komplett neu gestaltet. Die Arbeiten beginnen noch im Dezember und werden voraussichtlich bis nächsten April andauern. Ziel ist nicht nur eine optische Aufwertung, sondern insbesondere die inhaltliche Überarbeitung und Modernisierung, um Jugendlichen und Erwachsenen noch mehr Informationen und noch besseren Service bieten zu können.

Wegen der umfangreichen Umbauarbeiten muss das BiZ zunächst im Zeitraum 19. Dezember bis 6. Januar geschlossen bleiben.

Ab dem 7. Januar wird der Betrieb dann wieder aufgenommen – weiter in der Kaiserstraße, aber als Zwischenlösung zunächst in der 2. Ebene. Die gewohnten Angebote rund um Ausbildung, Studium und Jobsuche stehen ab dann dort zur Verfügung, auch die kostenfreie Internetnutzung, mit der die Suche nach Weiterbildungsmöglichkeiten, Berufsbildern und freien Stellen unterstützt wird.

Die Agentur für Arbeit Heidelberg wird gesondert berichten, wenn die gesamten Umbaumaßnahmen abgeschlossen sind.

– Anzeige –



**K-NUSSBAUM  
VERTRIEBS GMBH**

Die telefonische Auftragsannahme für Anzeigen erreichen Sie unter Tel. 06227 5449-0.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
Ihre K. Nussbaum Vertriebs GmbH

K. Nussbaum Vertriebs GmbH • Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot  
Tel. 06227 5449-0 • Fax 06227 5449-1190 • info@knvertrieb.de • www.knvertrieb.de

## Kirchliche Nachrichten

**Katholische Kirchennachrichten**

Hl. Schutzengel Brühl, St. Michael Brühl-Rohrhof

Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon 76 31, FAX 78 09 40

www.kath-bruehl-ketsch.de, Mail: pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de

**14.12., Samstag, Vorabend vom 3. Advent**

16:30 Hl. Schutzengel Beichte mit Pfarrer Sauer

18:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**15.12., Sonntag, 3. Adventssonntag**

Jesaja 35,1-6a.10 – Jak 5,7-10 – Matthäus 11,2-11

**Fürbitten: Erstkommunionkinder**

11:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer mit den Erstkommunikanten

11:30 St. Michael Krabbelgottesdienst mit Past. Ref. Gaß

16:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Banach in polnischer Sprache

17:00 Hl. Schutzengel Adventskonzert mit dem ev. Bläserkreis

**17.12., Dienstag**

18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**18.12., Mittwoch**

10:30 Avendi Ketsch Wortgottesdienst mit Gem. Ref. Gaa-de Mür

10:45 B+O Sen.Heim Wortgottesdienst mit Pfarrerin Kantus

11:30 St. Sebastian Adventsgottesdienst der Neurotschule mit Pfarrer Sauer

19:00 Ev. Kirche Brühl Ökumenische Adventsandacht mit Gem. Ass. Mönig

**19.12., Donnerstag**

10:30 B+O Sen.Heim Rosenkranzandacht mit Herrn Mehrer

**20.12., Freitag**

09:00 Hl. Schutzengel Schülergottesdienst der Jahnschule mit Pfarrerin Hundhausen-Hübsch und Pfarrer Sauer

09:00 St. Sebastian Ökum. Schulgottesdienst der Alten Schule Ketsch mit Gem. Ref. Gaa-de Mür und Diakonin Genz

09:00 St. Michael Schülergottesdienst der Schillerschule Grundschule mit Past. Ref. Gaß

09:00 Ev.Gem.Zentr. Schülergottesdienst Schiller-Werkrealschule mit Gem. Ass. Mönig

10:30 ProSeniore Ökum. Weihnachtsgottesdienst mit Past. Ref. Gaß und Pfarrerin Hundhausen-Hübsch

18:00 Hl. Schutzengel Rosenkranz

18:30 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**21.12., Samstag, Vorabend vom 4. Advent**

17:00 Hl. Schutzengel Beichte mit Pfarrer Sauer

18:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

**22.12., Sonntag, 4. Adventssonntag**

Jesaja 7,10-14 – Römer 1,1-7 – Matthäus 1,18-24

**Fürbitten: Konfrontatio**

10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer mitgestaltet von der Konfrontation

17:00 St. Sebastian Kirchenkonzert mit Music4fun

**Veränderungen beim Geburtstag-Besuchsdienst für ältere Mitchristen**

Schon seit vielen Jahren besuchen ehrenamtlich Mitarbeitende jedes Jahr Seniorinnen und Senioren in unseren Pfarrgemeinden zu ihrem Geburtstag. Sie stellen Beziehungen zu den Mitchristen her und setzen damit ein Zeichen der Anerkennung und Wertschätzung. Ein offenes Ohr, ein guter Rat, praktische Hilfestellungen, Vermittlung von unterstützenden Diensten oder Informationen über die Angebote in der Seelsorgeeinheit sind immer wieder gefragt. Allerdings beobachten die Mitarbeitenden, dass sich das Altersbild in den vergangenen Jahren gewandelt hat und sich weiter verändert. Bisher wurden alle Seniorinnen und Senioren ab 75 Jahren

besucht. Diese Zielgruppe zählt sich zunehmend selbst noch nicht zum Alter und oftmals löste es in der Vergangenheit Verwunderung aus, Besuch vom Seniorengedächtnisbesuchsdienst zu bekommen. Parallel zu dieser Entwicklung ist es zunehmend schwieriger, Menschen zu finden, die sich für diesen regelmäßigen über Jahre andauernden Dienst ehrenamtlich verpflichten.

Beim letzten Treffen aller Mitarbeitenden wurde nach ausführlichen Gesprächen und dem Abwägen von Argumenten für die Zukunft beschlossen, das Besuchsalter anzuheben, so dass ab dem neuen Jahr 2014 nun die Seniorinnen und Senioren ab 80 Jahren Besuch von ihrer Pfarrgemeinde erhalten. Zum runden Geburtstag wird Herr Pfarrer Sauer persönlich gratulieren und dazwischen überbringen die ehrenamtlich Mitarbeitenden die Glückwünsche der Pfarrgemeinde.

Für Rückfragen steht Ihnen Pastoralreferentin Martina Gaß gerne zur Verfügung; Telefon 7632.

Dazu braucht es viele helfende Füße und Hände. Ob als Sternsinger-Kind, Begleitperson, Köchin oder ...?

Die Aktion 2014 macht sich stark für Kinder in Malawi und in anderen Ländern, die aus ihrer Heimat fliehen mussten.

Möchtest Du dich stark machen für die Kinder, denen es leider nicht so gut geht wie Dir? Möchten Sie eine Gruppe begleiten oder die Aktion anderweitig unterstützen?

Dann bitte schnellstmöglich den Anmeldebogen ausfüllen und im kath. oder ev. Pfarrbüro (beide in der Kirchenstr.) einwerfen. Dort gibt's auch den Flyer mit allen Infos und dem Anmeldebogen. Oder Sie schreiben eine E-Mail mit allen nötigen Infos an: nicole.moenig@kath-bruehl-ketsch.de.



**Ökumenische Nachrichten  
der evangelischen und katholischen  
Kirchengemeinden Brühl**



**Sternsinger-Aktion 2014**

**Segen bringen, Segen sein**

Vom 3. bis 5. Januar werden wieder Kinder für eine gute Sache durch die Straßen in Brühl und Rohrhof ziehen und den Segen in die Häuser bringen.

**Sternsinger-Gottesdienst:**

Am Sonntag, 5. Januar 18:00 Uhr findet der feierliche Sternsinger-Gottesdienst in der Schutzengelkirche Brühl statt. Dazu sind alle herzlich eingeladen – besonders auch die Eltern der Sternsinger-Kinder. Im Anschluss an die Messe wird es Punsch und Glühwein geben.

Mach mit und sei dabei!

Für das Team der Sternsinger Aktion 2014

Nicole Mönig (Gemeindeassistentin)



**Ich mache als Sternsinger mit!**

-----  
Vor- und Zuname

Alter: \_\_\_\_\_

-----  
(Straße und Hausnummer)

-----  
(Ort) (Telefon)

Ich möchte unterwegs sein in:

- Brühl**       **Rohrhof**

Ich kann mitlaufen am:

- Freitag, 3. Januar                      und /oder
- Samstag, 4. Januar                      und /oder
- Sonntag, 5. Januar

Ich komme zur Kleideranprobe am:

- Mittwoch, 11. Dezember 2013  
16:00-17:00 Uhr in **Brühl**, Pfarrzentrum
- Freitag, 13. Dezember 2013  
16:00-17:00 Uhr in **Rohrhof**, Kirche  
(Eingang Sakristei)

- Am gemeinsamen Vorbereitungstreffen am **2. Januar 2014** (Film anschauen, Lieder üben, Info's) nehme ich teil.

In meiner Gruppe sollen mitlaufen:  
\_\_\_\_\_

Unterschrift der Eltern: \_\_\_\_\_



**Ich mache mit als Begleitperson einer  
Sternsingergruppe oder als „helfende Hand“!**

-----  
Vor- und Zuname

Alter: -----(bei unter 18-jährigen)

-----  
(Straße und Hausnummer)

-----  
(Ort)

(Telefon) (Mobil für das Sternsingerlaufen)

- Begleitpers.     Sonstiges: \_\_\_\_\_

Ich möchte unterwegs sein in

- Brühl**       **Rohrhof**

Ich kann mitlaufen am:

- Freitag, 3. Januar                      und /oder
- Samstag, 4. Januar                      und /oder
- Sonntag, 5. Januar

- Ich komme zum Info- und Vorbereitungstreffen 2. Januar 2014, 17:00 Uhr in Brühl
- Ich helfe am Sonntag, 5. Jan. 2014 um 18:00 Uhr vor/nach dem Sternsinger-Gottesdienst
- Folgende Kinder (bitte Vor- & Zunamen angeben) sollen in meiner Gruppe laufen:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Einladung zum Ökumenischen Krabbelgottesdienst



„Macht die Türen auf, macht die Herzen weit“

Am: **Sonntag 15. Dezember 2013**  
Um: **11.30 Uhr**  
In der: **Katholischen Kirche St. Michael,  
Rohrhof, Kaiserstraße**

Für Kleinkinder ab der Geburt mit Geschwistern, Eltern, Omas, Opas...

### Am Montag, 16.12.2013, hat das Ökumenische Hausgebet im Advent Tradition:

Die Glocken der christlichen Kirchen in Baden-Württemberg laden am Abend um 19.30 Uhr wieder dazu ein. Dieses Hausgebet ist für viele Menschen inzwischen zu einer wertvollen Tradition in der Adventszeit geworden. Sie feiern gemeinsam als Familie, unter Freunden und Bekannten, als Nachbarschaft, in Gruppen und Kreisen auch über die Konfessionsgrenzen hinweg und vielleicht sogar als einander noch Fremde. In diesem Jahr treffen wir uns **in der Ev. Kirche** unter dem Liedtitel „Meine Hoffnung und meine Freude“.

### Ökumenische Ruhepunkte

sind die ökumenischen Adventsandachten in der Kirche zu Worten des Propheten Jesaja. „Schöpfen-grünen-heilen“ ist das Thema, zu dem am **Mittwoch, 18.12.2013**, Gemeindeassistentin Mönig die Impulse bietet.

### Evangelische Kirchengemeinde Brühl

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690  
Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
www.evkirche-bruehl-baden.de



### Samstag, 14.12.

10:30 Uhr Krippenspielprobe im Gemeindezentrum

### Sonntag, 15.12.

10:00 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neu gewählten Kirchengemeinderäte und Verabschiedung der alten Kirchengemeinderäte in der Kirche (Hundhausen)

17:00 Uhr Adventskonzert des Bläserkreises zusammen mit dem Kirchengeläse St. Leon-Rot in der Kath. Schutzengelkirche Brühl

### Montag, 16.12.

10:00 Uhr Krabbelmäuse im Gemeindezentrum

19:30 Uhr Hausgebet im Advent in der Kirche

20:00 Uhr Kirchenchorprobe in der Kirche

### Dienstag, 17.12.

19:00 Uhr Frauenrunde im Gemeindezentrum:  
Weihnachtsfeier

19:30 Uhr Jugendkreis JBK (Lifehouse) in den Jugendräumen des Gemeindezentrums

### Mittwoch, 18.12.

10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum  
B & O (Hundhausen)

14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum

15:15 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 1  
im Gemeindezentrum

17:00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 2  
im Gemeindezentrum

19:00 Uhr Ökum. Adventsandacht in der Kirche

20:00 Uhr InTakt (Chor) im Gemeindezentrum

### Freitag, 20.12.

9:00 Uhr Ökum. Weihnachtsschulgottesdienst der Jahnschule  
in der Kath. Schutzengelkirche  
(Sauer/Hundhausen)

9:00 Uhr Ökum. Weihnachtsschulgottesdienst der Schiller-  
Grundschule in der Kath. Kirche St. Michael Rohr-  
hof

9:00 Uhr Ökum. Weihnachtsschulgottesdienst der Schiller-  
schule – Haupt- und Werkrealschule im Evang.  
Gemeindezentrum (Gem.Ass. Mönig)

10:30 Uhr Ökum. Weihnachtsgottesdienst im ProSeniore  
(Hundhausen/Gaß)

16:00 Uhr „Die Kirchenmäuse“ für 4- bis 6-Jährige in den  
Jugendräumen des KiGa Heiligenhag

17:00 Uhr Jungschar für 7- bis 12-Jährige in den Jugendräu-  
men des Kindergarten Heiligenhag

18:45 Uhr Treffpunkt Ev. Jugend für Jugendliche bis 14 Jahre  
in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag

### Samstag, 21.12.

10:30 Uhr Krippenspielprobe im Gemeindezentrum

### Sonntag, 22.12.

10:00 Uhr Gottesdienst in der Kirche (Pfr. i.R. Dr. Schuller,  
Kirchenchor)

**Sonntag, 15. Dezember 2013, 17 Uhr**

**Katholische Schutzengelkirche, Brühl**



# Konzert zum Advent

**Evang. Bläserkreis Brühl  
Kirchengeläse St. Leon-Rot  
Leitung: Heike Wagner**



**Nachbarschaftshilfe**

Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl

**Tel.: 78 02 21**

Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen



## Jubiläums-Geschenk des Bürgermeisters bot kulinarische Genüsse



Alle Mitarbeitenden der Nachbarschaftshilfe sollen als Zeichen des Dankes und der Anerkennung für die geleistete Arbeit zum Essen eingeladen werden. So hatte dies Bürgermeister Dr. Ralf Göck anlässlich des 20-jährigen Jubiläums der Nachbarschaftshilfe Brühl im März 2013 angekündigt.

Diese Idee wurde vom Leitungsteam der Nachbarschaftshilfe sehr freudig aufgenommen und gemeinsam wurde geplant, sie beim jährlichen „Dankeschön-Essen“ für alle Mitarbeitenden in die Tat umzusetzen. Und so kam es schließlich, dass dieses Dankeschön-Essen am letzten Donnerstag im Gemeindezentrum stattfinden konnte. Ursula Geschwill und Waltraud Jehn, zwei kreative Mitarbeitende, hatten den Raum und die Tische in großer Vorfreude sehr ansprechend herbstlich dekoriert.

Jeanette Huber (ebenfalls langjährige Mitarbeiterin der Nachbarschaftshilfe) hatte nach Absprache mit Dr. Göck ein leckeres Buffet unter dem Motto „Speisen aus aller Welt“ zubereitet und aufgebaut. So fühlten sich die ca. 60 Mitarbeitenden ebenso herzlich willkommen, wie die hauptamtlichen Vertreter der beiden Kirchengemeinden Pfarrerin Almut Hundhausen-Hübsch und Pastoralreferentin Martina Gass und die jeweils ehrenamtlichen Begleiter Jeanette Huber und Edith Gutekunst. Auch der erst kürzlich verabschiedete Pfarrer Pfarrer Andreas Maier, der die Entwicklung der Nachbarschaftshilfe entscheidend mitgeprägt hat, war der Einladung gefolgt und natürlich der diesjährige Ehrengast Dr. Ralf Göck, der von Waltraud Kieber-Weiblen (Einsatzleiterin) augenzwinkernd als „zahlender Gast“ begrüßt und ihm gleichzeitig sehr herzlich für diese originelle Idee gedankt wurde. Alle Anwesenden tragen ihren Anteil dazu bei, dass die Idee „Menschen, die Hilfe brauchen, Menschen finden, die helfen wollen“ in Brühl so erfolgreich wirken kann betonte sie und versprach einen schönen Abend der Begegnungen und kulinarischen Genüsse.

Zum Auftakt gab es eine leckere Kürbissuppe. Nachdem nun der erste Hunger gestillt war, dankte der Bürgermeister den Mitarbeitenden für ihren wertvollen Einsatz in der Gemeinde und betonte, dass sie als helfende „Engel in der Gemeinde unterwegs“ sind. Stellvertretend für alle, erhielt Für Jeanette Huber, für ihr außergewöhnlich vielseitiges Buffet, eine Flasche Gemeinde-Sekt. Martina Gass von der katholischen Kirche bedankte sich anschließend ebenfalls im Namen der Kirchengemeinden für die „segensreiche“ Arbeit der Mitarbeitenden. Als Zeichen der Anerkennung überreichte sie den Damen der Einsatzleitung (Anselm, Bachert, Gaisbauer, Lentz, Kieber-Weiblen) je eine Flasche Wein.

Damit sich die sechs neuen Mitarbeitenden in die große Gemeinschaft aufgenommen fühlen, wurden sie von den KollegInnen der jeweiligen Tischgemeinschaften vorgestellt und von allen mit Applaus begrüßt.

Nun war es an der Zeit, dass Jeanette Huber das bisher noch aus der Distanz verlockende Buffet eröffnete. Auch beim Schlangestehen hatten sich die Mitarbeitenden viel zu erzählen, so dass die Wartezeit gerne in Kauf genommen wurde.

Zwischen Hauptgang und Dessert war Lachmuskel-Training angesagt: Die Mitarbeitenden G. Brand, M. Leibold, K. Merz u. W. Haaß trugen mit dem grotesken Theaterstück „Und schuld war nur die Katz“, vorbereitet von Dieter Hellinger und Daniela Gaisbauer, viel zur heiteren Stimmung des Abends bei und ernteten am Ende verdient tosenden Applaus.

Den süßen Abschied mit vielen leckeren Desserts ließen D. Gaisbauer und D. Hellinger noch mit einem heiteren Sketch ausklingen. Es war, wie viele dankbar betonten, wieder ein wunderschönes Dankeschön-Fest.  
(dg)

## Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl



Kontakt: [www.lkg-bruehl.de](http://www.lkg-bruehl.de)

### Sonntag 15. Dezember

18.30 Uhr Gottesdienst  
Thema: Erwartungsvoll leben  
Predigt: Jürgen Rothe  
Ev. Gemeindezentrum

### Dienstag, 17. November

19.30 Uhr Lifehouse  
Ev. Gemeindezentrum Jugendraum

### Sonntag 22. Dezember

16.00 Uhr Weihnachtsfeier  
Thema: Jeden Tag eine neue Tür öffnen  
Predigt: Otto Lang  
Ev. Gemeindezentrum

### Plätzchen backen! Wer macht mit?

Plätzchen gehören einfach in die Advents- und Weihnachtszeit: der köstliche Duft, der beim Plätzchenbacken durch das ganze Haus zieht.

Es macht Spaß Plätzchen zu backen und natürlich schmecken die Plätzchen am besten, die man selbst geformt hat!

Am kommenden Samstag öffnet die Jungschar der Landeskirchlichen Gemeinschaft Brühl eine Weihnachtsbackstube im Ev. Gemeindezentrum.

Die Ausstechformen und tolle Rezepte stehen schon bereit und warten auf ihren Einsatz. Mitzubringen sind gute Laune, viel Kreativität und eine Schürze. Die Plätzchen backen sich allerdings nicht von alleine, deshalb brauchen wir viele fleißige Helferinnen und Helfer zwischen 7 und 12 Jahren. Wer möchte darf gerne auch erwachsene Begleitung mitbringen.

Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich!

Die Weihnachtsbäckerei öffnet ihre Pforten am Samstag, den 14.12.2013 von 14.00 – 17.00 Uhr. Gesucht wird das schönste Weihnachtsplätzchen 2013!

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

## Parteien



**CDU** BRÜHL/ROHRHOF

Besuchen Sie uns im Internet: [www.cdu-bruehl-rohrhof.de](http://www.cdu-bruehl-rohrhof.de)  
und bei Facebook: [www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof](http://www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof)

### Gemeinsamer Weihnachtsmarktbesuch der CDU-Gemeinderatskandidaten

Am Sonntag, 22. Dezember 2013, besuchen die Gemeinderatskandidaten der CDU Brühl/Rohrhof zum gemeinsamen Jahresausklang um 16.00 Uhr den Brühler Weihnachtsmarkt in und um die Villa Meixner. Treffpunkt ist vor der Bühne.

### CDU-Christbaumaktion am 11.01.2014

Wie jedes Jahr holt der CDU-Gemeindeverband am Samstag, 11. Januar 2014, Ihren Christbaum gegen eine Spende ab, die wieder einem gemeinnützigen Zweck in unserer Gemeinde zugutekommt.

Bitte stellen Sie Ihren abgeschmückten Weihnachtsbaum bis 9.30 Uhr auf den Gehweg vor Ihrem Haus und befestigen Sie daran einen Zettel mit Namen und Adresse, damit wir die Spende bei Ihnen abholen können.

Hängen Sie bitte kein Geld direkt an den Baum! Sollten Sie einen höheren Betrag spenden wollen und eine Spendenquittung wünschen oder während der Baumabholung nicht zu Hause sein, überweisen Sie Ihre Spende bitte unter Angabe Ihres Namens und der Anschrift auf unser Konto mit der Nummer 21001228 bei der Sparkasse Heidelberg (BLZ 672 500 20).

Wo gearbeitet wird, passieren auch mal Fehler! Sollten wir tatsächlich einen Baum vergessen haben, rufen Sie uns bitte bis spätestens 13.00 Uhr an (Tel. 01577/5727078). Danach stehen uns leider keine Transportfahrzeuge, d.h. Abholmöglichkeiten mehr zur Verfügung, wofür wir um Ihr Verständnis bitten. Vielen Dank.

**Frauen-Union der CDU  
Brühl/Rohrhof**



**Weihnachtsaktion der Frauen Union am 13.12.**

Der Verein, die „Deutsche Leukämie-Forschungshilfe (DLFH) – Aktion für krebskranke Kinder e.V. – Ortsverband Heidelberg“ wird dieses Jahr durch die Weihnachtsaktion der Frauen Union Rhein-Neckar unterstützt. Alle Mitglieder der Frauen Union sowie alle Interessierten sind herzlich eingeladen an der Spendenübergabe teilzunehmen. Sie findet statt am Freitag, den 13. Dezember 2013, um 18.00 Uhr im Restaurant Rondeau (Stadthalle), Rathausstraße 3, 68766 Hockenheim. Um Anmeldung wird bei der Vorsitzenden der Frauen Union Rhein-Neckar Eva Gredel unter der Telefonnummer 06202/ 703799 gebeten.



**Altpapiersammlung der Grünen Liste Brühl,  
Samstag, 21. Dezember**

10-13 Uhr, hinterer Messplatz ... **für den sozialen Zweck und zur Schonung der Wälder.** Diesmal ist die Klasse 10b der Schillerschule Brühl an der Sammlung beteiligt.

So kurz vor Weihnachten gibt es heißem Apfelpunsch. Geeignet sind Zeitungen, Illustrierte, Kataloge und Kartonagen. Bitte achten Sie darauf, dass keine Kunststoffe, Folien, Tapeten, Styropor-Verpackungen oder Hygienepapiere dabei sind.

**Gebrauchte Bücher** werden gesondert angenommen. Diese übernimmt **Peter Hastetter**. Der Erlös aus deren Verkauf geht über den Förderkreis Dritte Welt als Unterstützung an unsere Partnergemeinde Dourtenga.

Anlieferungen aus Sicherheitsgründen bitte nur am Samstag von 10 bis 13 Uhr.

**Weihnachtswünsche und Treffen der Grünen Liste Brühl**

Die Grüne Liste Brühl e.V. verzichtet auch in diesem Jahr auf die traditionelle Weihnachtsanzeige und wird stattdessen den entsprechenden Betrag einem sozialen Zweck zuführen.

Wir bedanken uns an dieser Stelle für das entgegengebrachte Vertrauen und die positive Resonanz aus der Brühler und Rohrhofer Bevölkerung.

Wir wünschen den Bürgerinnen und Bürgern eine friedliche Weihnacht und ein sorgenfreies neues Jahr.

Die Gemeinderäte: Ulrike Grüning, Klaus Triebskorn

Weiterhin **treffen sich die Mitglieder der GLB** zu einem weihnachtlichen Zusammensein am Sonntag, den 22. Dezember um 17.00 Uhr auf dem Weihnachtsmarkt im Garten der Villa Meixner. Bei einem Becher Glühwein wollen wir uns gemeinsam auf die Weihnachtsfeiertage einstimmen.

– Anzeigen –

**LOKALMATADOR.DE**  
OPTIMAL LOKAL.

**Radtouren  
in der Region**



Was gibt es schöneres als bei herrlichem Wetter mit dem Rad die Umgebung zu erkunden?

Viele Radtouren und weitere Ausflugsziele finden Sie im Freizeitführer auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)  
**WebCode: Freizeit1000**

**LOKALMATADOR.DE**  
OPTIMAL LOKAL.

**Badeseen und  
Schwimmbäder  
der Region**



Auf [Lokalmatador.de](http://Lokalmatador.de) finden Sie die schönsten Schwimmbäder der Region. Genießen Sie den Sommer.

Diese und weitere Ausflugsziele finden Sie im Freizeitführer auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)  
**WebCode: Freizeit1000**

## Kulturelles

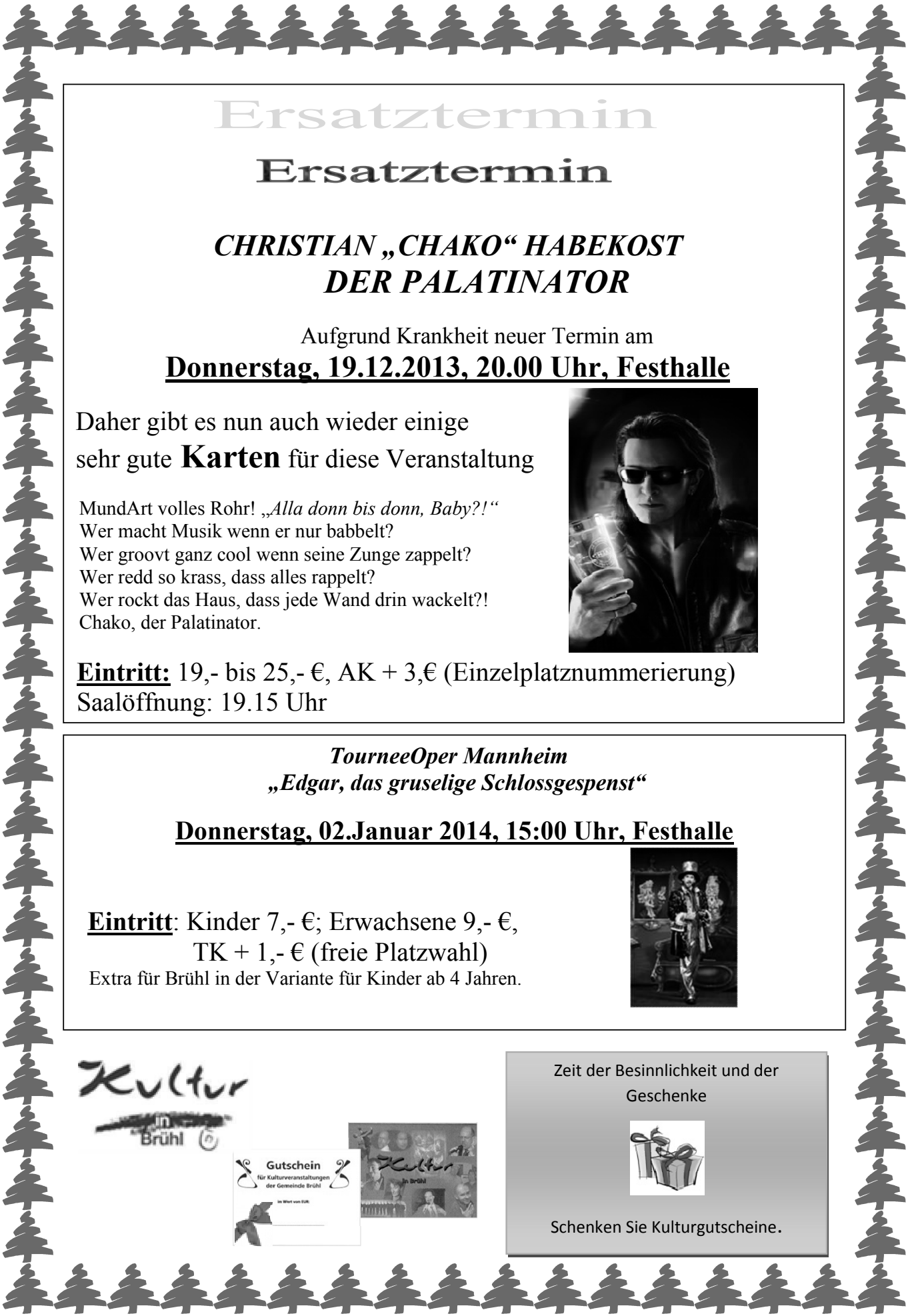
**HEUTE**

**Freitag, 13. Dezember 2013, 18.00 Uhr**  
**Schutzengelkirche Brühl**

***Knabenchor Dubna***

Sie gehören mit zum Besten, was die Welt des Chorgesangs zu bieten hat: Die jungen Stimmen des Knabenchors Dubna aus Russland. Diesen Wohlklang bringen 40 junge Sänger auf ihrer Konzertreise durch den Rhein-Neckar-Kreis den Musikfreunden zu Gehör. In der Adventszeit konzertiert der Knabenchor Dubna unter der Leitung von Olga Mironova im Rahmen der Kreiskulturwoche in sieben Städten und Gemeinden des Rhein-Neckar-Kreises, unter anderem in Brühl am Freitag, 13. Dezember, 18 Uhr in der Katholischen Schutzengelkirche.

Alle Kulturinteressierten sind eingeladen, sich dieses außergewöhnliche Weihnachtskonzert zu gönnen, bei freiem Eintritt, wobei um eine Spende gebeten wird.



# Ersatztermin Ersatztermin

## CHRISTIAN „CHAKO“ HABEKOST DER PALATINATOR

Aufgrund Krankheit neuer Termin am  
**Donnerstag, 19.12.2013, 20.00 Uhr, Festhalle**

Daher gibt es nun auch wieder einige  
sehr gute **Karten** für diese Veranstaltung

MundArt volles Rohr! „*Alla donn bis donn, Baby?!*“  
Wer macht Musik wenn er nur babbelt?  
Wer groovt ganz cool wenn seine Zunge zappelt?  
Wer redd so krass, dass alles rappelt?  
Wer rockt das Haus, dass jede Wand drin wackelt?!  
Chako, der Palatinator.



**Eintritt:** 19,- bis 25,- €, AK + 3,€ (Einzelplatznummerierung)  
Saalöffnung: 19.15 Uhr

### TourneeOper Mannheim „Edgar, das gruselige Schlossgespenst“

**Donnerstag, 02.Januar 2014, 15:00 Uhr, Festhalle**

**Eintritt:** Kinder 7,- €; Erwachsene 9,- €,  
TK + 1,- € (freie Platzwahl)  
Extra für Brühl in der Variante für Kinder ab 4 Jahren.



Zeit der Besinnlichkeit und der  
Geschenke



Schenken Sie Kulturgutscheine.



### ***Erich Kästners „Die 13 Monate“***

Eine Lesung mit allen Sinnen mit  
Martin Seidler (SWR) und Peter Grabinger

**Donnerstag, 16. Januar 2014, 20.00 Uhr, Villa Meixner**

Martin Seidler gehört zu den bekanntesten Gesichtern des SWR Fernsehens. Als Gastgeber bei "Kaffee oder Tee?" und als Moderator der Landesschau Rheinland-Pfalz steht er schon seit Jahren vor der Kamera. Der Gedichtband "Die 13 Monate" von Erich Kästner gehört schon seit langer Zeit zu seinen Lieblingsbüchern und vor einiger Zeit entstand die Idee, diese Gedichte mit Musik - klassischer und neu komponierter - zusammenzubringen. So entstanden gemeinsam mit dem großartigen Pianisten Peter Grabinger 13 einzigartige „Hörbilder“!



Nur noch wenige Karten zu

**Eintritt:** 18,-€, AK + 2,- € (Freie Platzwahl)

**Freitag, 14. März 2014, 20.00 Uhr, Festhalle**

Theater Hemshofschachtel  
***„Die Oma gibt Gas“***



Die turbulente Komödie von Rüdiger Kramer und unter der Regie von Andreas Assanoff ist die Fortsetzung des Stückes "Achtung, die Mudder kummt", gespickt mit Wortwitz, exzellenter Mimik und mit absolut treffsicheren Musikeinblendungen. Dabei überzeugten alle Darsteller mit Textsicherheit und pointierter Gestik. Besonders hervorzuheben: die PrinzipalIn der Hemshofschachtel, Marie-Louise Mott, als Oma Sophie.

**Eintritt:** 15,- bis 18,- €, AK + 3,- € (Einzelplatznummerierung)

# Weihnachten in der Villa Meixner

**Samstag, 21. Dezember 2013, 14 – 19 Uhr**

**Sonntag, 22. Dezember 2013, 11 – 19 Uhr**

Am 4. Adventswochenende erstrahlt die Villa Meixner wieder in weihnachtlichem Glanz. Zum 19. Mal veranstaltet die Gemeinde Brühl ein kleines Weihnachtsfest in der wunderschönen Atmosphäre der Jugendstilvilla mit altem und neuem Kunsthandwerk, Musik und Gesangsdarbietungen, Überraschungen für Kinder, Weihnachts-Leckereien u. v. m.

Für das leibliche Wohl sorgt der Kulturfreundeskreis.

## Kunsthandwerker – Teilnehmerliste

### Innerhalb der Villa Meixner

Apfelgut Zimmermann	Flüssige Apfelprodukte (Essig, Destillate, Secco)
Gudrun Bauer	Dekorative Malerei & Patchwork
Etra Breyer-König	Schmuck der sitzt - Stühle zum Tragen
Bücherinsel Brühl	Bücher und mehr
Henrike Dreisbach	Papierarbeiten, Karten, Alben, Schachteln
Brigitte Heinecke	Feine Naturseife, „Lavendelherzlichkeiten“
Helga Holler	Glaskugeln mit winterlich und weihnachtlichen Motiven
Katharina Huwe	Teddybären und Tiere zum Liebha- ben
Klaus Kaufmann	Handgefertigte Springerle, Modeln, Schalen und Anderes
Heiderose Kruppa-Zimmer	Handgefertigte Kopfbe- deckungen und Accessoires
Birgit Meinhardt	Mundgeblasenes Glas, Kugeln, Sterne, Schmuck
Helmut Meister	Weihnachtsschmuck aus Perlen, Bändern, Borten
Sabine Peters	Designerschals für Sie und Ihn, sowie Taschen
Sigrid Pfenninger	Modellierte Figuren aus Ton
Herbert Tögel	Kinderspielzeug aus Holz
Christiane Treiber	Wollfiguren
Ewa Volkert	Schmuck aus geriebenem Metall, Steinen, Perlen
Brigitte Wehrle	Weihnachtliches Origami

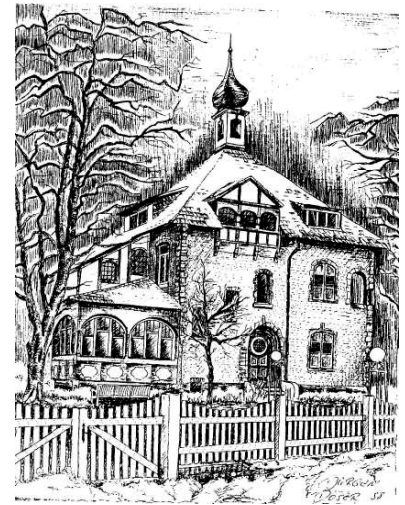
Richard Wetzel	Überraschungen aus der Zündholz- schachtel
Antje Zwirtz	Puppen und Puppenkleider nach Maß

### Remise

Monika Krieger	Geschenke und Dekos aus Holz & Ton
Bernd Weber	Hausgemachte Marmelade, Liköre, Brände

### Garten

Thomas Fautz	Frisch geschlagene Weihnachts- bäume aus dem Schwarzwald
Wolfram Gothe	Lebkuchenbacken für Kinder Kaf- fee, Kuchen, Gebäck und Stollen
Willy Krusig	Kinderkarussell
Günter Martin	Honig und andere Imkerei- produkte
Dieter Schlupp	Kräuter und Gewürzpoesie
Käsemanufaktur Müller	Handgefertigte Käse aus Meisterhand
KV Kollerkrotten	Waffeln, Kinderpunsch, heißer O- Saft, verschiedene Kinderaktivitäten
Obsthof Harald Hund	Verschiedene Sorten Äpfel
Geschenkekiste Nicole Schäfer	Essig, Öle, Liköre, Tee und Schokoladen-Trüffel



Schwetzingener Straße 24, 68782 Brühl



# RAHMENPROGRAMM

## SAMSTAG, 21. DEZEMBER 2013, 14.00 – 19.00 UHR

14.00 – 19.00 Uhr	<i>Kinderkarussell (Willy Krusig)</i>
14.00 – 18.00 Uhr	<i>Kinderbäckerei (Bäckerei Gothe)</i>
15.00 – 18.00 Uhr	<i>Verschiedene Kinderaktivitäten (KV Kollerkröten)</i>
15.00 Uhr	<i>Eröffnung</i> <i>Weihnachtliche Einstimmung mit Kindern der</i> <i>Kernzeit/Hort/Betreuung der Schillerschule</i>
15.30 Uhr	<i>Nikolausbesuch</i>
16.30 Uhr	<i>Weihnachtliche Lieder mit dem Chor 4Tones</i>
17.00 Uhr	<i>Weihnachtliche Klänge der Jagdhornbläser der SG</i>
17.45 Uhr	<i>Weihnachtslieder mit der Chorgemeinschaft Sängerbund und</i> <i>Konkordia</i>
18.15 Uhr	<i>Weihnachtliche Weisen des 1. Badischen Alphorntrios</i>

## SONNTAG, 22. DEZEMBER 2013, 11.00 – 19.00 UHR

11.00 – 18.00 Uhr	<i>Kinderkarussell (Willy Krusig)</i>
11.00 – 18.00 Uhr	<i>Kinderbäckerei (Bäckerei Gothe)</i>
15.00 – 18.00 Uhr	<i>Verschiedene Kinderaktivitäten (KV Kollerkröten)</i>
15.00 Uhr	<i>Weihnachtslieder mit dem Kinderchor der Jahnschule</i>
15.30 Uhr	<i>Nikolausbesuch</i>
16.30 Uhr	<i>Weihnachtsmusik mit der Brühler Bläserakademie</i> <i>(Jugendblasorchester)</i>
17.15 Uhr	<i>Weihnachtliche Lieder mit der Gruppe Fine-Art-Music</i>
18.00 Uhr	<i>Weihnachtsmusik mit der Brühler Bläserakademie</i> <i>(sinfonisches Blasorchester)</i>

***Für das leibliche Wohl sorgt der Kulturfreundeskreis***

*Für die Veranstaltung ist die Friedensstraße im Bereich der Villa Meixner  
von Donnerstagmittag bis Montagabend gesperrt.*

*Parkplätze stehen auf dem benachbarten Messplatz zur Verfügung.*

***Weihnachtsbaumverkauf der Familie Fautz auch am Samstag, den 14.12.2013 von  
10.00 – 17.00 Uhr im Garten der Villa Meixner***

## Vereine



### Edelzwicker

#### Stammtisch „Edelzwicker“

Der nächste Edelzwicker-Stammtisch (Ratsmitglieder a.D.) findet am Montag, den **16. Dezember** um **18:30 Uhr** im **Brühler Hof** statt.

Wir wünschen allen Menschen eine schöne Advents- und Weihnachtszeit.

Info unter Tel. 73431 (Ursel Hammerschmitt) oder 74718 (Herbert Semsch).



### Förderkreis „Dritte Welt“

Drei schwere Paletten mit einem Schrank voller Bücher und zwei Entbindungsstühle sind jetzt auf dem Weg nach Dourtenga, Brühls Partnergemeinde in Burkina Faso. Bauhofleiter Sascha Maier überwachte ob auch alles richtig verladen ist und freut sich, dass er jetzt Platz hat für die kommenden Wintereinlagerungen.



### Freiwillige Feuerwehr Brühl

#### Die Feuerwehr informiert: Ratschläge für Ihre Sicherheit in der Advents- und Weihnachtszeit

Alle Jahre wieder ereignen sich in der Advents- und Weihnachtszeit Brände von Adventskränzen und Weihnachtsbäumen. In fast allen Fällen ist der unsachgemäße oder leichtsinnige Umgang mit brennenden Wachskerzen die Brandursache. Können Sie den Brand nicht beim ersten Versuch löschen, verlassen Sie sofort den Raum, schließen die Tür und rufen Sie die Feuerwehr: **Notruf 112**.

Stellen Sie zu Ihrer Sicherheit einen gefüllten Eimer mit Wasser, eine Gießkanne oder eine Blumenspritze in greifbare Nähe. Noch besser ist ein funktionsfähiger Feuerlöscher. Bitte vergewissern Sie sich, ob bei Ihrem Feuerlöscher die nötige Überprüfung durchgeführt wurde. Beachten Sie beim Umgang mit Kerzen, dass Sie diese immer beaufsichtigen und vor Zugluft schützen. Lassen Sie insbesondere kleine Kinder nie alleine mit Kerzen, auch nicht für eine Minute! Tauschen Sie heruntergebrannte Kerzen frühzeitig gegen neue aus und lassen Sie nie Kerzen vollständig abbrennen. Bitte verwenden Sie keine Wunderkerzen, auch der Umwelt zuliebe. Achten Sie beim Aufstellen des Adventskranzes auf einen ausreichenden Abstand zu brennbaren Gegenständen. Stellen Sie Ihren Kranz auf eine feuerfeste Unterlage z.B. ein Blech- oder Porzellanteller.

Ihr Weihnachtsbaum sollte sicher stehen und gegen Umkippen gesichert sein. Versorgen Sie den Baum regelmäßig mit Wasser, um ein Austrocknen zu verhindern. Auch beim Weihnachtsbaum bitte ausreichend Abstand zu brennbaren Gegenständen wie Vorhängen, Teppichen oder Möbeln einhalten. Wir empfehlen die Verwendung von elektrischen Kerzen mit VDE-Zeichen zu Ihrer Sicherheit. Wenn Sie Wachskerzen verwenden wollen, sollten diese sicher befestigt sein und nichttropfend sein. Zünden Sie die Kerzen am Baum von oben nach unten an und löschen diese in umgekehrter Reihenfolge. Entfernen Sie trocken Zweige und prüfen vor dem Anzünden ob der Baum nicht schon zu trocken ist. Ein trockener Baum verbrennt explosionsartig! Bitte beachten Sie diese Ratschläge zu Ihrer eigenen Sicherheit.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine schöne Weihnachtszeit.  
cb

#### Nächster Termin:

Übung Einsatzmannschaft  
Mo., 16.12. um 19.00 Uhr

### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Brühl



#### DRK-Kreisverband Mannheim freut sich über Sanitäter-Zuwachs



Nico Isler und Benjamin Weinert (OV Brühl)

12 ehrenamtliche Helfer des Deutschen Roten Kreuzes, aus den Ortsvereinen Hemsbach, Mannheim-Stadt, Mannheim-Nord, Brühl, Leutershausen, Schwetzingen, Lussheim sowie der Freiwilligen Feuerwehr Brühl verbrachten die letzten Wochenenden in dem Zeitraum vom 07.10. bis 30.11.2013 im DRK-Heim des OV Brühl um den anstehenden Sanitätskurs zu absolvieren.

In 64 Ausbildungsstunden, theoretisch wie praktisch wurden eine Vielzahl von Themen wie: Verbrennungen, Schock, Knochenbrüche, stark blutende Wunden, Umgang mit dem Larynx-Tubus sowie Herz-Lungen-Wiederbelebung mit dem AED u.v.m. gelernt.

Die Abschlussprüfung des Lehrganges stand am dem Wochenende des 29.11./30.11.2013 vor der Tür. Hier wurde das Erlernte anhand von theoretischen sowie praktischer, realistisch dargestellter Fallbeispiele unter den kritischen Blicken der Ausbilder Michael Bartonek (Ortsverein Brühl), Jörg Röhlmann (Kreisverband Heidelberg) sowie deren Helfer, Sabrina Markraf und Peter Fath geprüft.

Trotz kritischer Prüfungsabnahme dürfen wir allen 12 Teilnehmern unseren Glückwunsch zur bestandenen Prüfung aussprechen.

Für den Ortsverein Brühl sowie die Gemeinde Brühl freuen wir uns über unsere 4 neuen Sanitäter, Nico Isler und Benjamin Weinert (Ortsverein Brühl) sowie Marco Krupp und Torben Wedel (Freiwillige Feuerwehr Brühl).

Ein besonderer Dank gilt natürlich auch dem Küchenteam des DRK Ortsverein Brühl, welches über den gesamten Lehrgangszeitraum die Teilnehmer mit vielen Leckereien verwöhnt hat.

Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Brühl

MG/WF



### Behindertensportverein 1973 Brühl e.V.

#### Adventsnachmittag

Der diesjährige Adventsnachmittag des Vereins findet am 15. Dezember um 14.30 Uhr im Sportpavillon des FV Brühl, am Schrankenbuckel 16, statt.

HR

### VdK-Ortsverband Brühl



#### Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Deidesheim

Glühwein schmeckt auch ohne Schnee.

Die letzte Halbtagesfahrt des VdK-Ortsverbandes Brühl in diesem Jahr, führte am 7. Dezember nach Deidesheim. Die Vorsitzende Anni Körber erzählte während der Fahrt einiges Wissenswertes

über Deidesheim. Nach nicht allzu langer Fahrt erreichte man das Ziel.

In einem Lokal, wo es gemütlich zugeht, kehrte man zum Kaffeetrinken ein. Gestärkt begab man sich dann zum Weihnachtsmarkt. Ein riesig großer Weihnachtsbaum mit vielen Hunderten Lichtern zeigte uns den Weg zu den zahlreichen, schön geschmückten Weihnachtsbuden und Ständen.

Neben einem kulinarischen Angebot wurde ein reichhaltiges Sortiment an kunsthandwerklichen Geschenkartikeln zum Kauf angeboten. Man entdeckte viel Neues aber auch Sachen die an unsere Kindheit erinnerten. Der Glühwein, brauchte gegen Abend keine kalten Hände zu wärmen, aber er hat zu einer lockeren Stimmung beigetragen.

Mit vielen neuen Eindrücken begab man sich zum Abendessen zurück ins Hotel. Ein kühles Blondes oder Dunkles ließ man sich jetzt zur Erholung schmecken. Allzu schnell verging die Zeit und schon bald startete der Bus zur Heimfahrt.

Die Vorsitzende Anni Körber dankte den Teilnehmern für ihre Treue zum VdK und dem Busfahrer Horst für seine allzeit sichere Fahrt. Sie wünschte allen im Bus, frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2014.

ANÖ

Die vorweihnachtliche Feier des OV findet am Samstag, 14.12. in der Festhalle Brühl um 14 Uhr statt. Eingeladen sind alle VdK-Mitglieder mit ihren Angehörigen und die VdK-Freunde, die sich immer an den Fahrten beteiligen.

Es wird ein Programm geboten, Kaffee und Kuchen gereicht, ein Kaffeegedeck sollte mitgebracht werden.

Jedes anwesende VdK-Mitglied erhält ein kleines Geschenk.

An diesem Nachmittag sollen auch die Anmeldungen für den Winterurlaub unterschrieben werden.

Es sind noch einige Plätze frei, für diejenigen, die gerne in geselliger Runde in Ruhpolding vom 19.-26.1.2014 dabei sein möchten.

AK

### Siedler- und Eigenheim-Gemeinschaft Brühl und Rohrhof e.V.



Alle Jahre wieder - die Adventsfeier der Siedler- und Eigenheimgemeinschaft Brühl- Rohrhof e.V.



Wie an jedem 1. Adventssonntag veranstaltete die Siedler- und Eigenheimgemeinschaft ihre vorweihnachtliche Feier. Die ersten Gäste kamen bereits vor der offiziellen Saalöffnung. Die Brühler Festhalle war von den Vorstandsmitgliedern liebevoll dekoriert worden. Eifrige Kuchenbäckerinnen übergaben ihre süßen Naschwerke, um das wieder einmal prächtige Kuchenbuffet zu bestücken. Zunächst begrüßte jedoch die 1. Vorsitzende Michaela Benzler die ca. 70 Mitglieder, im Besonderen die Ehrenmitglieder Lieselotte Süßmann und Maria Meissner. Ebenso begrüßt wurden Bürgermeister Dr. Ralf Göck, die Gemeinderäte Kieser und Sennwitz sowie die Gattin des verhinderten Landesverbandsvorsitzenden Harald Klatschinsky und die Kreisvorsitzende Gisela Hinderberger. Dr. Ralf Göck sprach im Anschluss einige Grußworte. Die Adventsfeier stand diesmal ganz im Zeichen des gemeinsamen Singens. Die Lieder „Alle Jahre wieder“, „O Tannenbaum“ und „Leise rieselt der Schnee“ wurden von allen Gästen eifrig mitgesungen, unterbrochen

von einem Weihnachtsgedicht und einer Weihnachtsgeschichte, vorgetragen von Christina Benzler und Sandra Klaszus. Die angemeldeten Kinder Mattheo, Mikka und Angelina erhielten eine Geschenktüte, überreicht von Anja Klaszus und Günter Brixner. Nach den Liedern „O du Fröhliche“ und „Ihr Kinderlein kommet“ folgte das etwas andere Gedicht von Lorient zum 1. Advent, vorgetragen von Michaela Benzler. Danach lud sie zum bereits sehnsüchtig erwarteten Kaffeetrinken ein. Nun hieß es aus 15 verschiedenen Kuchen und Torten zu wählen. Schnell waren die Favoriten Schwarzwälder Kirschtorte und die Rafaello Torte vergriffen, aber auch alle anderen Kuchen fanden begeisterte Abnehmer. Jetzt war die Zeit zum gemütlichen Plausch mit den Sitznachbarn. Auch einige unserer Ketscher Mitglieder waren der Einladung gerne gefolgt und schwelgten in Erinnerungen aus den frühen Siedlerzeiten. Bevor gegen 17.00 Uhr der große Aufbruch begann, erhielten alle Anwesenden noch ein Geschenk in Form von Tee und einer Kerze aus den Händen von Hubert Mitsch und Gisela Hinderberger. Auch die Blumendekoration durfte mit nach Hause genommen werden. So fand ein kurzweiliger Nachmittag sein Ende.

### Katholische Frauengemeinschaft Rohrhof



Viele kleine Lichter und brennende rote Kerzen, die in Kandelabern ihr warmes Licht ausstrahlten, verwandelten den großen Raum des Kindergartens St. Michael in einen Festsaal. Weiße Tischdecken und farbige Läufer, auf denen goldverzierte Tannensträußchen prangten, verstärkten die stimmungsvolle Atmosphäre. Die Katholische Frauengemeinschaft Rohrhof feierte mit ihren Mitgliedern das 40 jährige Jubiläum in der Adventszeit. Herzlich begrüßte Teamsprecherin Marianne Seitz die Gäste und freute sich, dass der Saal bis fast auf den letzten Platz besetzt war. Einen besonderen Gruß richtete sie an Frank Meiswinkel und natürlich an den Präses der Gemeinschaft, Pfarrer Walter Sauer. In ihrer Ansprache umriss sie die Bedeutung der kfd-Rohrhof, die noch einzige bestehende katholische Gruppe im Ortsteil. Kfd, eine Gemeinschaft die trägt, in der sich Frauen als Christinnen wechselseitig unterstützen und mutig und wirksam für andere einsetzen, ihren Glauben neu entdecken und Kirche mitgestalten. Bildlich gesprochen wurde von Rohrhof aus ein Netz der Liebe und Solidarität geknüpft das die ganze Welt umspannt, denn die Frauen unterstützten notleidende Menschen in Deutschland, Europa, Afrika, Mittel- und Südamerika, Asien und der Karibik.

Ursula Kuhn, berichtete in einem Gespräch mit Elsbeth Franz, wie es damals war in den Anfängen der kfd-Rohrhof. Wie aus einer kleinen Gruppe eine große aktive Gemeinschaft erwuchs, die Geselligkeit pflegt, Talente entdeckte, viele Vorträge und auch Praktisches anbot. Immer wieder meldeten sich Frauen und ergänzten das Gespräch mit Beiträgen aus ihrer eigenen Erinnerung. Agnes Hambalgo hatte einen interessanten Bericht mit genauen Details zusammengestellt über ihre ehrenamtliche Tätigkeit als erste Betreuerin der Gymnastikgruppe und konnte genaue Zahlen angeben zu den unter ihrer Regie genähten Ministrantenröcken und Sternsingergewändern. Viele profitierten von ihren „Tipps für die Hobbyschneiderin“ den sie als Kursleiterin durchführte. In chronologischer Reihenfolge fasste Seitz die Aktivitäten und wichtigsten Ereignisse der vergangenen 40 Jahre der Gemeinschaft zusammen uns sah an den sehr konzentrierten Gesichtern der Frauen, dass sie alle stolz auf das gemeinsam Erreichte waren. Sie sangen daher die von Emma Schnitzer getexteten Lieder: „Rohrhöfer Frauengemeinschaft- und Heimatlied“ kräftig mit, die Meiswinkel an der kleinen Orgel begleitete. An Stellwänden frischten alte und neue Fotos aus dem bunten Wirken der kfd-Frauen Vertrautes wieder auf.

Da traditionell bei runden Geburtstagen die Pfarrgemeinde durch ein Geschenk bedacht wird hatten sich die Frauen wieder etwas einfallen lassen und überraschten den Präses mit einer finanziellen Unterstützung von 4000,- € zur anstehenden Dachsanierung „ihrer“ St. Michaelkirche, damit das Dach besonders stabil wird.

Pfarrer Sauer bedankte sich herzlich. In seiner Ansprache zum Jubiläum zog er Parallelen über das Wirken der Gemeinschaft mit dem Licht der Kerzen die besonders im Advent und Ostern aber auch im Jahresverlauf durch ihr Strahlen und ihre Wärme zum

Wohlbefinden beitragen. Zugrunde liegt die Botschaft Jesu: „Ich bin das Licht der Welt.“

10 Frauen die der kfd Rohrhof 40 Jahre die Treue gehalten und durch ihr Engagement zur großen Vielfalt der Gemeinschaft beigetragen haben wurden mit Urkunden, Blumen und einer vergoldeten kfd-Nadel geehrt: Agnes Hambalga, Hannelore Hartmann, Elfriede Janßen, Edeltraud Konzelmann, Elisabeth Kubitschek, Ursula Kuhn, Helga Sedlatschek, Marianne Sedlatschek, Hannelore Sieberling, Gisela Steck.

Herzlichen Dank und Ehre erfuhren für 25 Jahre Zugehörigkeit Nelly Bohn, Theresia Bundschuh und Anna Bischof (abwesend).

Im Kreis neu aufgenommen und willkommen geheißen wurde an diesem Nachmittag Marliese Martin.

Mit Musik, guten Gesprächen und einem kalten Buffet, das keine Wünsche offenließ, ging dieser Festtag zu Ende. Einen blühenden Weihnachtsstern durften die Besucherinnen als Geschenk mit nach Hause nehmen.

ms



## Katholisches Altenwerk Brühl

### Besuch des Nostalgie-Kinos in Ketsch

Für unseren gemeinsamen Kinobesuch nach Ketsch in das Central-Kino zu der Nostalgie-Vorstellung am 18. Dezember 2013 um 15.00 Uhr wird der Film „Gräfin Mariza“, die temperamentvolle Verfilmung der gleichnamigen Operette, auf der Leinwand zu sehen sein. Wir fahren mit dem öffentlichen Bus, der über Rohrhof und Brühl direkt nach Ketsch fährt. Es kann an jeder Bushaltestelle eingestiegen werden und der Bus fährt in Ketsch bis zum Schillerplatz, direkt beim Kino.

Abfahrtszeiten:

Rohrhof – Brühler Straße	14:11 Uhr
Schwimmbad	14:13 Uhr
Mannheimer Straße	14:16 Uhr
Ketscher Straße	14:18 Uhr
Ketsch Schillerplatz beim Kino	14:25 Uhr

zurück:

Ketsch Schillerplatz beim Kino 16:53 Uhr oder 17:23 Uhr

Wer noch mitfahren will, möchte sich nach Möglichkeit bitte anmelden oder Informationen einholen bei Frau Maria Becker, Tel. 06202/72308.

M. B.



## Musikverein Brühl e.V.

### Originelles Weihnachtsgeschenk zum 125-jährigen Jubiläum der Brühler Bläserakademie

#### Konzertkarten für Blassportgruppe am 22. März erhältlich – Konzerttermine 2014 jetzt notieren

Rechtzeitig vor Weihnachten können unter [www.Bruehler-Blaserakademie.de](http://www.Bruehler-Blaserakademie.de) Karten für das Brühler Konzerthighlight 2014 mit der **Blassportgruppe am 22. März** bestellt werden. Blassportgruppe das sind **„Cool Brass Rock, Pop, Jazz Covers“**.

Aus der Fankurve hört man Dauerjubiläum, vom Spielfeld Hendrix, Katy Perry, Depeche Mode und AC/DC. Auf der Trainerbank sitzt Miles Davis neben Queen und Rio Reiser. Choreograph sind die Jacob Sisters, die Sportgeräte kommen von Ernst Mosch. *Also, was wird da gespielt?*

Klar, eine Erstligapartie der Blassportgruppe! Und das heißt: Blechmusik. Doch ohne Polka, ohne Flori Silbereisen, ohne Playback und ohne Respekt. Aus den Rohren dieser Mannschaft dröhnen keine Märsche – auch wenn sie manchmal per pedes ihr Publikum beglücken. Ihr Werkzeug ist Heavy Metal. Ihre Attitüde Rock. Ihr Spektrum allumfassend. Ihr Sound prächtig. Und ihre Show zu 97 % jugendfrei.

Es gibt keine Schublade, die breit genug wäre, diese Jungs hineinzuwängen: Die BSG ist eine Funkband, der ein Stromausfall nichts anhaben kann, eine Popgruppe trotz musikalischer Klasse,

ein manierliches Punkparadoxon, ein Knabenchor im Wolfspelz, eine Schlagercombo ohne Tranquilizer und ein Jazzensemble mit Publikum. Wohlgermerkt alles in einem, nur kurz hintereinander.

Allesamt deutschen Jazz-Kaderschmieden entsprungen, beeindruckt die Blassportler nicht nur mit einer Revue, die des Moulin Rouge würdig wäre, sondern auch mit musikalischer Virtuosität, die man in Turnhosen selten erlebt. Neben eigenen Songs stehen Cover-Stücke auf dem Programm, die den Originalen die Schau stehlen und in ihrer Spielart auch bisher unerreichte Herzen wärmen. Nicht nur, weil der Text plötzlich ein deutscher ist und die Instrumentierung anders, sondern weil das Wiegenlied zugleich träumen und tanzen lässt, die Schulze echtes Pathos gewinnt, die Rocknummer dabei aber Rocknummer bleiben darf.

Das ist mit Sicherheit auch der Grund dafür, dass die Blassportgruppe 2010 die „Freiburger Leiter“ erhielt – einen Publikumspreis. Die Blassportgruppe hat 4 CDs veröffentlicht. Das aktuelle Album „Back in Blech“ ist im Juni 2013 auf Connector Records erschienen.

### Alle Konzerte im Jubiläumsjahr 2014:

#### 22.03. Blassportgruppe

(19 Uhr, Sporthalle Schillerschule, VVK 15 €/erm. 12 €, AK +3 €)

#### 23.03. Jubiläumskonzert der Bläserakademie

(17 Uhr, Sporthalle Schillerschule, Eintritt frei)

#### 26.07. Open Air mit dem sinfonischen Blasorchester

(SBO), Band & Gueststars

#### 16.11. Bläserphilharmonie Rhein-Neckar

(17 Uhr, Sporthalle Schillerschule, VVK 12 €/erm. 7 €, AK +3€)

## Chorgemeinschaft Sängerbund Konkordia

### Heiligabend 17 Uhr

#### Weihnachtslieder unter freiem Himmel

Die Sänger der Chorgemeinschaft Sängerbund-Konkordia, geleitet von Vizedirigent Horst Ehrenfried, bieten der Bevölkerung eine Einstimmung in den Heiligen Abend.

Auf dem Friedhof Brühl präsentieren die Männerstimmen des großen Chors eine Auswahl bekannter Weihnachtslieder. Traditionell wird das zum Abschluss gemeinsam mit den Besuchern gesungene Lied „O du fröhliche“ alle Teilnehmer in einen friedvollen Heiligen Abend begleiten.

Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Trauerhalle statt.



## Frauensingkreis Brühl

### „Immer wenn es Weihnacht wird“

Der Frauensingkreis Brühl möchte seine Mitglieder mit Angehörigen am Donnerstag, den 19.12. um 14.30 Uhr in der Vereinsgaststätte TV Brühl Wiesenplätzweg 2 zur Kaffee-Stunde im Advent einladen.

Wir freuen uns, Sie musikalisch auf Weihnachten, einstimmen zu dürfen.

A.H.

## Country Club Brühl Buffalo's

### Howdy Buffalos

Unsere Weihnachtsfeier findet am Samstag 14. Dezember im Katholischen Pfarrzentrum Brühl statt.

Einlass ab 18.00 Uhr.

Das Vereinsgelände bleibt bis zum 1. Clubabend am 31. Januar 2014 geschlossen.

Am 13. Januar 2014 beginnen unsere Linedancer im Katholischen Pfarrzentrum Brühl wieder mit dem Tanztraining.

keep it country



## Kegelverein 1974 Brühl e.V.

### Jugendtraining:

Donnerstag: 16:00-17:00 Uhr  
HL.

### 2. Mannschaft verliert nach schwacher Heimleistung ...

Mit 5023 zu 5294 mussten wir am 9a Spieltag den Gästen von Olympia Nußloch fast kampflös mit nach Hause geben.

Josef Rill 807

Helmut Liebscher 809

Vetterolf / Mückenmüller 852

Rene Kröner / Alexander Zirnstein 769

Markus Rempp 840

Manfred Lorenz 945

Am Wochenende steht für unsere 1. Mannschaft das erste Spiel der Rückrunde auf dem Plan, welches auch mit eines der wichtigsten sein wird. Mit NP Ladenburg kommt der untere Tabellennachbar ins Eventhouse Weber. Mit einem Sieg hätte man 4 Punkte Vorsprung auf sie und die Abstiegsplätze. Spielbeginn ist wie immer um 15.30 Uhr. Bereits um 12.30 Uhr trifft unsere 2. Mannschaft auf Stolzer Kranz Walldorf 3. Spielbeginn hier ist um 12.30 Uhr

## Schwimmverein Hellas Brühl e.V.

### SV Hellas Brühl beim Röthelheimcup 2013 in Erlangen



Am Nikolauswochenende ging es für 13 Schwimmer des SV Healls Brühl mit deren Trainern und einigen Eltern in das Bayerische Erlangen zum alljährlichen Röthelheimcup. Untergebracht waren alle wie jedes Jahr in der Jugendherberge von Erlangen.

Am Samstag belegte **Mareike Wirth** den 1. Platz im Jahrgang 1995 über 100 Brust und den 3. Platz über 100 Freistil, **Steffen Schott** erzielte den 2. Platz über 100 Brust und den 3. Platz über 100 Freistil im Jahrgang 1994, **Oscar Ruffler** gewann über 100 Freistil im Jahrgang 2001 den 3. Platz. und **Florian Willer** erhielt die Silbermedaille über 50 Rücken im Jahrgang 1996.

Nach einem Besuch beim Erlanger Weihnachtsmarkt und der Pizzeria konnte man zufrieden den Abend ausklingen lassen.

**Der Sonntag begann bereits um 8.00 Uhr, dort gewann** Lena Friederich im Jahrgang 1996 den 2. Platz über 200 Lagen. **Steffen Schott** siegte auch am Sonntag über 50 Brust und belegte den 3. Platz über 100 Schmetterling im Jahrgang 1995 und auch **Mareike Wirth** erlangte Gold über 50 Brust im Jahrgang 1995.

Leider nicht aufs Treppchen, aber doch die eigenen Bestzeiten verbessern konnten: **Thibaut Crisand, Alisa Enichlmayr, Lea Heckermann, Pia Kehder, Daniel und Jacqueline Ruffler** sowie **Sven-Peter Winter**.

**Pascal Willer** musste leider krankheitsbedingt den Wettkampf abbrechen.

Die Trainer **Antje Kehder** und **Armin Habeth** waren mit ihren Schützlingen durchweg zufrieden und es war wie immer ein schönes Wochenende in Erlangen.

u.w.



## Wassersportverein Brühl 1933 e.V.



### Adventskaffee

Am Sonntag, den 15. Dezember 2013, laden wir alle Mitglieder des Wassersportvereins Brühl 1933 e.V. ganz herzlich zum Adventskaffee im Bootshaus ein. Beginn: 15.00 Uhr.

### Drei-Königs-Paddeln

Am Montag, den 6. Januar 2014, findet das „Drei-Königs-Paddeln“ des Wassersportvereins Brühl 1933 e.V. statt. Treffen am Bootshaus um 10.00 Uhr. Liste liegt im Bootshaus aus.

## Sportgemeinde Brühl



### Abt. Schützen

#### Termine:

15.12. Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Colmar im Elsass – Abfahrt 13:00 Uhr Lidl-Parkplatz

Messplatz Brühl – Rückkehr ca. 19:00 Uhr

Wer mitfahren möchte, kann sich noch bei OSM Dirk Metz anmelden unter 017612300534 oder 06202/5848115

22.12. Fresskorbschießen (gestiftet v. Schützenkönig)

### Bogenschützen gehen in die Winterpause

Unser letztes Training ist am Freitag den 20.12.2013 um 15.30 h. Wir machen dann eine Winterpause. Am Dienstag den 07.01.2014 findet dann das Jugendtraining um 15.30 h auf unserem Bogenplatz wieder statt.

Wir bedanken uns bei unseren Bogenschützen für die schöne Zeit, wünschen allen eine frohe Weihnacht und einen guten Start ins Jahr 2014.

## Turnverein Brühl 1912 e.V.



### Abt. Handball

#### Im Wechselbad der Gefühle

#### Badenliga Damen:

**TV Brühl – HG Königshofen/Sachsenflur 34:31 (13:18)**

Wer vor diesem Spiel von sich behauptet hatte, schon alles gesehen zu haben, der lag am Sonntag in Brühl mit Sicherheit daneben. In einem wahren Krimi bog der TV Brühl eine schon verloren geglaubte Partie mit einer tollen Energieleistung am Ende doch noch um und gewann gegen die Gäste aus Tauberfranken mit 34:31. Dabei durchlebten die Zuschauer in der voll besetzten Halle ein Wechselbad der Gefühle, ehe die beiden Punkte unter Dach und Fach waren.

Zu Beginn dachten davon die meisten, dass die weitgereisten Gäste mal eben locker zu packen seien. Dass dies ein Trugschluss war, wurde spätestens nach zehn Minuten klar. Da führte der Tabellenneunte zur Überraschung des Brühler Anhangs verdient mit 7:3. Verdient deshalb, weil der TVB spielerisch da weitermachte, wo er vor Wochenfrist bei der Niederlage in Viernheim aufgehört hatte. Es funktionierte praktisch nichts, der HG gefiel dagegen dieses Spiel immer besser. Ballverluste, gepaart mit eklatanten Abschlusschwächen ermöglichten den keineswegs überragenden Gästen, den Vorsprung weiter auszubauen (10:6 und 14:10). Selbst eine Auszeit war erfolglos. Bei der HG schaltete Routinier Corinna Schmitt wie in alten Zeiten und nach 30 Minuten führte Königshofen/Sachsenflur bereits mit 18:13. In der Pause wurde im Brühler Lager heftig darüber diskutiert, ob die Partie noch irgendwie umzubiegen sei. Die Meinungen waren zumindest geteilt. Einigkeit bestand allerdings darin, dass nur mit einer gewaltigen Leistungssteigerung noch etwas zu holen sei.

In den ersten Minuten der zweiten Hälfte änderte sich am Spielverlauf zunächst nichts. Beim 21:14 führten die Gäste bereits mit

sieben Toren. Was sollte jetzt noch helfen, zumal alle Brühler Tugenden bisher schmerzlich vermisst wurden? Aber oftmals, das wissen alle Handballfreunde, genügen ein oder zwei gelungene Aktionen, um alles auf den Kopf zu stellen. Genau das passierte ab der 38. Spielminute. Die HG schloss zwei Angriffe erfolglos ab, während Brühl zweimal durch Julia Werle verwandelte. Plötzlich war Druck in den Angriffen der Gastgeberinnen, die Körpersprache war innerhalb von Sekunden eine völlig andere. Jetzt baten die Gäste zur Auszeit. Danach war allerdings der Brühler Kampfegeist endgültig erwacht. Der war auch nötig, denn die HG machte keine Anstalten klein beizugeben. Das Publikum, das ein feines Gespür für das hatte, was jetzt kam, stand wie eine Eins hinter ihrer Mannschaft. Der TVB fand jetzt die Problemlösungen. Viel Laufarbeit und noch mehr Tempo und Einsatz. Die Abschlüsse waren plötzlich da, der TVB traf sehenswert aus allen Lagen. Beim 20:22 war der Rückstand fast schon wettgemacht und das 25:24 bedeutete die erstmalige Brühler Führung. Das Spiel war zwar gedreht, aber noch längst nicht gewonnen. Königshofen ließ sich nicht abschütteln und selbst beim 29:26 war noch nichts entschieden. Beide Mannschaften gaben alles und machten aus diesem tollen Spiel eine Partie, die für Nervenschwache wenig geeignet erschien. Eine der Schlüsselszenen war zweifellos der einzig verschossene Strafwurf der Gäste von 31:29. Doch alle Achtung, sie hielten trotzdem hielten sie bis zum Ende weiter mit. Erst mit der Schluss sirene war die packende Partie mit 34:31 für Brühl entschieden. Hut ab vor den TV-Mädels, die mit einem sicheren Kraftakt und begeisterndem Handball einen Sieben-Tore-Rückstand noch in einen Sieg umwandeln. Das passte übrigens genau ins Bild des Familientages, der ebenfalls ein voller Erfolg war.

TV Brühl: Zimmermann, Lauerwald; Werle (8), Boll, Gross (3), Siebenlist (9/3), Schwarz, Naber (1), Bühn (3), Röschel (1), Edelmann (6/1), Hirsch (3).

ako

### **Löchrige Abwehr sorgt für Niederlage**

#### **Männl. B-Jugend, Sonderstaffel:**

#### **SG Brühl/Ketsch – HC MA-Neckarau 28:31 (14:14)**

Die verletzungs- und krankheitsbedingten Ausfälle wollen bei der B-Jugend der SG Brühl/Ketsch einfach kein Ende nehmen. Ohne Unterstützung durch Mario Müller und Dennis Kilger aus der C-Jugend wäre ein Spiel gegen den bisherigen Tabellennachbarn HC Neckarau mangels Spieler erst gar nicht möglich gewesen.

Gleich zu Beginn der Begegnung vergab Brühl/Ketsch freie Chancen bei Tempogegenstößen. Neckarau dagegen war dagegen konsequenter und nutzte die deutlich zu defensive Abwehr für Treffer aus dem Rückraum oder auf der Außenposition. Bis zum 5:5 war der Spielverlauf halbwegs ausgeglichen. Dann aber zog Neckarau auf 8:5 und 9:6 davon. Der Gastgeber setzte auf Einzelaktionen im Angriff und hatte damit Erfolg. Brühl/Ketsch kam Tor um Tor näher, glich zum 11:11 aus und ging kurze Zeit später mit 14:13 in Führung. Zum Halbzeitpfiff hatte Neckarau zum 14:14 ausgeglichen.

Brühl/Ketsch war auch in der zweiten Halbzeit mindestens ebenbürtig, wenn auch die Partie insgesamt auf einem niedrigen Niveau geführt wurde. Erst nach dem 19:19 schaffte es Neckarau sich stärker abzusetzen und erhöhte auf 23:20 und 27:23. Jetzt kassierte Brühl/Ketsch auch noch unnötige Zeitstrafen wegen Diskussion mit den Unparteiischen und schwächte sich dadurch selbst. Die insgesamt sieben Zeitstrafen gegen Brühl/Ketsch waren sicherlich auch ein Grund, warum die Punkte heute an den Gegner gingen. Neckarau war dagegen nur dreimal in Unterzahl. Die Mannheimer ließen sich trotz offener Deckung in den letzten Minuten die Butter nicht mehr vom Brot nehmen und siegten mit 31:28.

Brühl/Ketsch reiht sich nach der Niederlage wieder im unteren Tabellendrittel ein. In der letzten Begegnung vor der Winterpause am kommenden Samstag gegen den ungeschlagenen Tabellenführer Ilvesheim/Ladenburg ist eine deutliche Leistungssteigerung nötig, um nicht vorgeführt zu werden.

SG Brühl/Ketsch: Ausärdener, Ulbrich; Holzer (6), S. Müller (8/1), Pister (6), Dill (4), Kormmüller (2), M. Müller (1), Kilger (1/1).

### **Derbysieg in Ketsch**

#### **weibl. C-Jugend, Badenliga:**

#### **TSG Ketsch – TV Brühl 14:15 (4:3)**

Wenn die These stimmt, dass sich im Laufe einer Saison Glück und Pech ausgleichen, dann trifft es auf die beiden Begegnungen

der Nachbargemeinden zu. Hatte die TSG beim Vorrundenspiel in Brühl ein klein wenig mehr Unterstützung von der Glücksgöttin Fortuna, neigte sich die Waagschale am letzten Samstag eher in die Brühler Richtung. Beide Parteien waren heiß umkämpft und nur dank des jeweils letzten erzielten Treffers gingen die Punkte erst an die TSG, nun war der TV mit dem 15:14-Auswärtssieg an der Reihe. Die Partie war während der gesamten Spielzeit ausgeglichen. Überzeugen in der ersten Hälfte noch die Abwehrreihen, Halbzeitstand 4:3, entfachten nach dem Seitenwechsel beide Sturmreihen großen Wirbel. Nach dem 8:8 Mitte der zweiten Hälfte, setzte sich die TSG erstmals mit drei Toren ab (11:8 und 12:9). War das schon die Vorentscheidung? Nein, denn der nie aufsteckende TVB machte in einer tollen Aufholjagd verlorenen Boden gut und glich zum 12:12 aus. Das Unentschieden lag beim 14:14 kurz vor Schluss im Bereich des Möglichen, ehe dem TV Brühl der vielumjubelte Siegestreffer zum 15:14 gelang.

TV Brühl: A. Göbel; Gress (2), Tomann (3), D. Göbel, Röllinghoff (4/3), Jakob, Traxler, A. Lederer, P. Lederer (5), C. Will (1).

ako

### **Mit Auswärtssieg Luft verschafft**

#### **weibl. A-Jugend, Badenliga: SG Heildelheim/Helmsheim/**

#### **Gondelsheim – TV Brühl 31:33 (18:17)**

Um den Anschluss an das breite Mittelfeld nicht zu verlieren, waren für die Brühlerinnen zwei Punkte beim Tabellenletzen absolute Pflicht. Dank einer Leistungssteigerung nach der Pause und dem besseren Stehvermögen in den letzten Minuten hat sich der TV Brühl dieser Pflicht mit dem 33:31-Sieg entledigt. Bis die beiden Punkte eingefahren waren, waren allerdings etliche brenzlige Situationen zu überstehen, schließlich kämpften die Gastgeberinnen wohl schon um die letzte Chance, dem Tabellenkeller noch einmal zu entkommen. In einer solchen Partie spielen die Nerven kostümte natürlich auch eine gewisse Rolle, das war beiden Teams anzumerken, die Quote der technischen Fehler war entsprechend hoch.

Die Gastgeberinnen kamen besser aus den Startlöchern und führten schnell mit 4:1. Der TV Brühl, bei dem erstmals wieder Nathalie Grothe mitwirkte, zeigte sich davon wenig beeindruckt und glich beim 6:6 erstmals aus. Danach erarbeiteten sich die Brühlerinnen spielerische Vorteile und lagen teilweise schon mit vier Toren vorne (12:8 und 15:11), ehe die SG die sich ergebenden Chancen besser nutzte und zur Pause 18:17 vorne lag.

Auch über weite Strecken der zweiten Hälfte war das Spiel ausgeglichen. Keine der beiden Mannschaften setzte sich mehr ab. In regelmäßigen Abständen wurden Treffer erzielt. Die Entscheidung zu Gunsten des TV Brühl fiel nach einer eigenen Auszeit 90 Sekunden vor Schluss beim Stand von 31:31. Während die SG leer ausging, gelangen dem TVB, bei dem Hannah Edelmann mit 15 Toren überragte, noch zwei weitere Treffer zum hart erkämpften 33:31-Sieg.

TV Brühl: Mundinger; Pister, A. Schneider (1), Meisterling (1), Boll (3), Fähnle (2), S. Schneider (7), S. Will, Grothe (1), Bühn (2), Edelmann (15/6), Franz (1).

ako

### **Großsachsen 2 nicht zu packen**

#### **1. Kreisliga Männer:**

#### **TV Brühl – TV Germania Großsachsen 2 26:34 (13:15)**

Wie zu befürchten, blieb der TV Brühl im Heimspiel gegen den Tabellenführer aus Großsachsen ohne Punkte. Die Gäste gewannen verdient mit 34:26, obwohl die Hausherrn dabei keineswegs enttäuschten. Den Unterschied machte eigentlich nur ein einziger Mann, nämlich Gästeakteur Simon Reisig, der mit seinen 16 Treffern maßgeblich zum Erfolg der Bergstraße beitrug. Er war überaus schnell und wendig und bei seinen dynamischen Vorstößen, wenn überhaupt, oft nur durch strafwurfverdächtige Fouls zu bremsen. In der ersten Halbzeit gestaltete der TVB die Partie noch völlig offen, führte selbst 1:0 und 2:1 und blieb bei seinen Angriffen stets gefährlich. Die Gäste agierten aus einer soliden Abwehr heraus und legten im Offensivbereich ein hohes Tempo vor. Solange Kraft und Kondition ausreichten, war das für den TVB allerdings kein allzu großes Problem. Erst nach dem 11:12 kurz vor der Pause setzten sich die Gäste mit vier Toren ab (15:11). Bis zur Sirene verkürzten die Gastgeber nochmals auf 13:15.

Nach dem Seitenwechsel machten die Gäste ernst und legten mit sechs Toren in Folge den Grundstock zum Sieg (21:13). Brühl versuchte spielerisch und kämpferisch alles, aber gegen den routinierten Tabellenführer hingen die Trauben natürlich mehr als hoch. Großsachsen war nur noch darauf bedacht, den Vorsprung nach Hause zu schaukeln. Da bei Brühl verständlicherweise allmählich die Kräfte schwanden, war die Partie endgültig entschieden. Insgesamt zehn Strafzeiten, einschließlich Rot für Patrick Dederichs, trugen ein Weiteres dazu bei. Dass Großsachsen auch da mithielt, Rot für Nicolas Barrientos, zeigt, dass auch die Gäste keine Kinder von Traurigkeit waren. Brühl muss sich nach der 26:34-Niederlage nicht weiter grämen, gegen diesen Gegner werden andere Teams auch Federn lassen.

TV Brühl: Helinksi, Weinhart; Klamm (1), Zimmermann (1), Böhm, D. Göck (3), Kinkel (2), Faulhaber (3), Noske (10/4), Brand (1), Hoff, Dederichs (1), Gaisbauer (4).  
ako

### Handballvorschau

**14.12.**

14:30 Uhr männl. E-Jugend, Aufbaurunde (Neurothalle)

SG Brühl/Ketsch – HC MA-Neckarau

16:00 Uhr männl. B-Jugend, Sonderstaffel (Neurothalle)

SG Brühl/Ketsch – JSG Ilvesheim/Ladenburg

18:00 Uhr männl. D-Jugend, Kreisliga Staffel 2 (Neurothalle)

SG Brühl/Ketsch – HC MA-Neckarau

**15.12.**

12:00 Uhr Minispieltag in Ladenburg

13:15 Uhr weibl. C-Jugend, Badenliga

TV Brühl – TSV Rot

14:30 Uhr 2. Kreisliga Damen (in Ladenbach)

HSG Bergstraße 2 – TV Brühl 2

15:00 Uhr männl. C-Jugend, Sonderstaffel

SG Brühl/Ketsch – HC MA-Neckarau

16:45 Uhr 4. Kreisliga Männer

TV Brühl 2 – HC MA-Neckarau 2

18:30 Uhr 1. Kreisliga Männer

TV Brühl – HC MA-Neckarau

**19.12.**

18:45 Uhr weibl. C-Jugend, Badenliga

TV Brühl – JSG Leutershausen/Heddesheim

### Familientag beim TV Brühl eine runde Sache



Der Familientag bei den Handballern erfreute sich auch 2013 großer Beliebtheit. Am vorletzten Heimspieltag vor den Weihnachtsferien und zum Abschluss des 90. Jubiläumjahres der Handballabteilung hatte sich die federführende Jugendvertretung einiges einfallen lassen. Einlaufkinder vor dem Damen- und dem Herrenspiel, Süßigkeiten und als gelungene Überraschung T-Shirts für den Handballnachwuchs, Glühwein für die Großen und freien Eintritt für alle Zuschauer. Erstmals wurde ein Gewinnspiel veranstaltet. Wer die Ergebnisse richtig vorhergesagt hatte, dem winkte ein nicht unerheblicher Geldbetrag. Aber allen Experten zum Trotz, gewonnen hatte am Ende nur die Handballjugend, da der Jackpot unangetastet blieb. Der letzte Programmpunkt, das Gruppenfoto aller aktiven Mannschaften, sorgte noch einmal für drangvolle Enge auf dem Parkett. Zuletzt gilt der Dank allen Helfern, die mit angepackt haben und den vielen Besuchern, die gekommen waren. ako

### Abt. Tischtennis

#### Brühler-TT-Damen siegen klar

In der Tischtennis-Verbandsklasse besiegten die Damen des TV Brühl zum Abschluss der Hinrunde die Mannschaft des TSG Heidelberg II klar mit 8:0. Susanne Amos und Kerstin Thomsen konnten zwei klare Einzelsiege beisteuern. Monika Werner kam zu einem Sieg. Da die Gäste lediglich mit drei Spielern angetreten waren, kam Miriam Schmitt zu einem kampflosen Einzel- und Doppelsieg. Den 8. Punkt besorgte das Doppel Amos/Werner gleich zu Beginn. Das zweite Spiel gewannen die Brühlerinnen mit 8:0 ebenfalls kampflos, da die Gegnerinnen aus St. Ilgen III nicht angetreten sind. Der zweite Platz punktgleich mit dem Tabellenführer lässt für die Rückrunde noch alle Chancen auf den Titel zu.

In der Kreisliga der Herren kam die zweite Herrenmannschaft ebenfalls zu einem kampflosen 9:0, da die Gäste aus Lobbach nicht angetreten sind. Damit rangiert die Mannschaft mit 11:7 auf dem 5. Tabellenplatz.

Ohne Chance war die dritte Mannschaft des TV Brühl in der Kreisklasse A bei der TSG Plankstadt III. René Kronenberger und Daniel Siebert erzielten die beiden Gegenpunkte, ansonsten hatte nur noch Andreas Banse eine kleine Chance, einen weiteren Punkt zu erzielen. Die dritte Mannschaft beendete die Hinrunde auf dem 8. Tabellenplatz.

Ebenfalls in der Kreisklasse A kam die vierte Mannschaft des TV zu einem 8:8 gegen die TSG Heidelberg III. Im Doppel kamen nur Hellinger/Plath zu einem kampflosen Sieg, da die Heidelberger nur mit 5 Spielern angetreten sind. Im Einzel gewannen Michael Mendes und Siegfried Weingarh jeweils zweimal. Horst Kluge konnte ein Einzel verbuchen. Dieter Hellinger und Manfred Plath erzielten einen kampflosen Sieg. Platz 8 nimmt die Mannschaft nach der Hinrunde ein.

Die 5. Mannschaft kam zum Saisonabschluss in der Kreisklasse B mit 1:9 gegen die TSG Plankstadt V unter die Räder. Lediglich Tilmann Draeger konnte einen Punkt erzielen. Thorsten Leutert verpasste einen Einzelsieg nur knapp in 5 Sätzen. Für die 5. Mannschaft springt am Ende der Hinrunde ebenfalls ein 8. Tabellenplatz heraus. (mabu)

### Abt. Turnen

#### Jahresabschlussfeier der TV-Seniorengymnastik-Gruppe

Alljährlich zu Beginn der Adventszeit findet die Jahresabschlussfeier mit gemeinsamem Essen statt.

Diesmal ging es mit dem Bus nach Kirrweiler in die Pfalz. Der Ort ist die ehemalige Sommerresidenz der Fürstenbischöfe von Speyer. Reste von Stadtmauern und Stadttoren zeugen von der reichen Vergangenheit des Ortes.

In der Weinlaube Raabe hatte die rührige Übungsleiterin Anne Beck für die Gruppe reserviert. Weihnachtlich eingestimmt wurden die Teilnehmer durch Beiträge von Alisa und Claudia Enichlmayr welche mit der Querflöte und dem Akkordeon die Senioren erfreuten. Anne Beck begrüßte die Gruppe.

In ihrem Jahresrückblick bedankte sie sich außerdem bei den Helfern die bei den Jahresaktivitäten geholfen haben mit Geschenken. Im Gegenzug bekam sie von den Senioren ein Präsent. Nach dem gemeinsamen Essen folgten heitere und besinnliche Vorträge.

Zum Abschluss wünschte Anne Beck ein frohes Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel – Glück, Gesundheit in einer friedlichen und hoffnungsvollen Zukunft.

U. Calero



### Abt. Boule

#### 2. und 3. Platz beim Nikolausturnier in Waldhof

Letzten Samstag waren Brühler Spieler der Turniereinladung des TV Waldhof gefolgt.

Gespielt wurde Doublette im Supermélée-Modus. Das bedeutet, in jeder Runde wird ein neuer Spielpartner zugelost.

Nach 4 Runden stand das Ergebnis fest. Adriaan belegte mit 3 gewonnenen Spielen Platz 2.

Simone reihte sich mit der gleichen Anzahl an gewonnenen Spielen aber einem schlechteren Kugelverhältnis direkt dahinter auf Platz 3 ein.

Wir bedanken uns bei dem TV Waldhof für die Einladung, die tolle Bewirtung und das weihnachtliche Flair. Einzig allein gefehlt hat der Schneefall, der diese tolle Stimmung noch untermauert hätte.

(sk)



## Fußballverein 1918 Brühl e.V.

### Fußball-Landesliga: FC Zuzenhausen – FV Brühl 1:1 (1:0)

Auch aus Zuzenhausen musste der FV Brühl die Heimreise nicht mit leeren Händen antreten. Gegen den ambitionierten Verbandsliga-absteiger gelang der Elf von Trainer Bernd Oßwald ein 1:1-Unentschieden, und es wäre mehr möglich gewesen, denn Brühl war die bessere Mannschaft und hatte die klareren Torchancen.

Die erste Viertelstunde tat sich wenig in den jeweiligen Strafräumen, es gelang keiner Mannschaft sich nennenswerte Möglichkeiten zu erspielen. Die erste hatte der FVB, Patrick Greulich zog aus spitzem Winkel ab, FC Keeper Julian Fischer wehrte ab, und auch Tim Heene fand im Nachschuss nicht den Weg ins Tor (15.). Auf der Gegenseite brachte die erste Chance die Führung für die Gastgeber. Markus Willert setzte sich im Brühler Strafraum durch und platzierte den Ball halbhoch ins lange Eck zur 1:0-Führung (21.). Brühl zeigte sich keinesfalls geschockt, hatte aber zunächst nicht die richtige Antwort parat. Peter Müllers Direktabnahme verfehlte den Kasten deutlich (22.) und nachdem sich Roman Spilger auf außen durchgesetzt hatte, stand Greulich nur knapp im Abseits (23.). Glück hatte der FV Brühl in der 28. Minute, Willert scheiterte mit einem Schuss von der Strafraumgrenze an der Querlatte des Brühler Gehäuses (28.). Den Ausgleich auf dem Fuß hatte Tim Heene, nach einer Greulich-Flanke versuchte er es aus kurzer Distanz direkt, Fischer stand aber goldrichtig und verhinderte einen Treffer (38.).

Kurz nach Wiederanpfiff hatten die Gastgeber zwar die erste gute Szene, Felix John verpasste den Ball im Brühler Strafraum knapp, Brühl war aber von jetzt an die überlegene Mannschaft. Ein Dribbling von Spilger an der Torauslinie (52.) und ein Schuss von Heene aus der Drehung (61.), führten zunächst noch nicht zum Erfolg. Die Bemühungen der Gäste wurden dann aber doch belohnt. Patrick Greulich schloss einen sehenswerten Spielzug aus ganz spitzem Winkel zum hochverdienten 1:1-Ausgleich ab (67.). Die Oßwald-Elf wollte jetzt mehr, kam auch zu einigen guten Möglichkeiten, lief aber auch Gefahr, sich einen erfolgreichen Konter einzufangen. In der 85. Minuten war es Brühls Schlussmann Stefan Knebel der verhinderte, dass einer dieser Gegenstöße zum Erfolg führte. „Wir hätten in der ersten Halbzeit schon in Führung gehen können, wir waren mindestens gleichwertig. Im zweiten Spielabschnitt waren wir die deutlich bessere Mannschaft, ein Punkt ist daher fast zu wenig“, war das Fazit von Brühls Trainer Bernd Oßwald.

vm

FVB: Knebel – Schulze, Heene, J. Heuberger, Müllerr, Hanbas, Karlidag, K. Heuberger, Spilger, Ghanadi, Greulich



## Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

### Abt. Fußball

#### Jugend-Weihnachtsfeier am 15.12.2013

Eine große Weihnachtsfeier für die Jugend beim SV Rohrhof ist für Sonntag, den 15.12.2013 in der Zeit von 15.00 bis 17.30 Uhr terminiert. Die Jugendabteilung lädt hierzu die Jugendlichen aus den Bereichen Fußball (Bambinis bis D-Junioren), Leichtathletik (Kinderabteilung) und Kinderturnen herzlich ein. Die Teilnehmer erwartet nach der Begrüßung ein kleines buntes Programm mit Zaubershow und Kinderbingo, eine kleine Bescherung und Ehrungen (LA-Abteilung). Der Sportverein Rohrhof würde sich freuen, zahlreiche Kinder und Jugendliche und deren Eltern zu der vorweihnachtlichen Feier begrüßen zu dürfen.

tk

### SV Rohrhof – SC Olympia Neulußheim 0:3

An diesem Spieltag lief für den SV Rohrhof überhaupt nichts zusammen. Man wollte den Gegner gleich unter Druck setzen um die 3 Punkte im letzten Verbandsspiel des Jahres 2013 auf der Habenseite noch einfahren um sich einen guten Tabellenplatz für die Rückrunde zu sichern.

Die Gäste aus Neulußheim machten dem SVR jedoch einen Strich durch die Rechnung. Die Gäste aus Neulußheim stellten an diesem Spieltag sich als eine kampf-, und spielstarke Truppe vor.

Der Torwart vom SVR Alban Rabl schlug Mitte der ersten Halbzeit über den Ball, sodass Adem Beyaz den Ball zum 0 : 1 nur noch einzuschieben brauchte. Kurz vor Ende der ersten Halbzeit erhöhten die Gäste aus einem Getümmel heraus das 0 : 2.

In der zweiten Halbzeit versuchte der Trainer vom SVR Musie Sium dem Spiel noch eine Wende zu geben und stellte die Mannschaft auf einige Positionen um, um noch das eine oder andere Tor zu erzielen, auch wurde man noch etwas offensiver. Jetzt wurde es ein richtiges Kampfspiel und beide Mannschaften hatten noch einige gute Möglichkeiten Tore zu erzielen, jedoch waren beide Torhüter in einer guten Verfassung und vereitelten auch die besten Torchancen des Gegners.

Mitte der zweiten Halbzeit konterten die Gäste die Hintermannschaft des SVR geschickt aus und in letzter Sekunde musste Christoph Popp ein taktisches Foul begehen. Dies war jedoch noch vor dem 16-m-Strafraum. Zum Entsetzen aller Zuschauer gab der Schiedsrichter jedoch einen Strafstoß gegen den SVR und als Spielstrafe die rote Karte für Christoph Popp. Eine grobe Fehlentscheidung, die die anwesenden Zuschauer auf dem Sportplatz nicht verstehen konnten, auch selbst die Mitspieler und Gegenspieler wussten zu dieser Fehlentscheidung des Schiedsrichters keine Antwort darauf.

pl

### Winterfeier beim Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

Die Winterfeier des Sportverein Rohrhof 1921 e.V. bildete einen gelungenen und besinnlichen, aber auch heiteren Abschluss des Jahres 2013 beim größten Rohrhöfer Verein.

In der weihnachtlich dekorierten Halle in der Gartenstraße standen neben einem bunten Programm die Ehrungen verdienter Mitglieder im Mittelpunkt des Abends.

Das Gitarren-Duo Alisha Saelz und Vera Schirmer von der Jugendmusikschule Brühl läutete den Abend mit den Rock- und Pop-Stücken „Ironic“ von Alainis Morissette, „Little talks“ von Of Monsters and Men und dem „Cup Song“ von Lulu and the Lamphades sehr gefühlvoll ein und begeisterten das Publikum.

Vorsitzender Hans Hufnagel begrüßte im Anschluss die Gäste, unter ihnen die Gemeinderäte Gabriele Rösch, Jürgen Meyer, Christian Mildenberger sowie Bürgermeister-Stellvertreter Bernd Kieser und zahlreiche Ehrenmitglieder sowie Mitglieder aus den zahlreichen Abteilungen. Der Dank von Hans Hufnagel zum Abschluss des Jahres galt insbesondere der Gemeinde Brühl und allen Helfern im Umfeld des Vereines. Der Anschluss an das Fernwärmenetz und die Sanierung der Heizung waren technische Meilensteine in einem verhältnismäßig ruhigen Arbeitsjahr, das im nächsten Jahr mit der Sanierung des Hallendaches wieder größere Anforderungen mit sich zieht. Sportlich gesehen war die Vizemeisterschaft der Ersten Mannschaft in der Kreisliga sicher ein Höhepunkt des Jahres, wenngleich das Scheitern in der Relegation zur Landesliga noch nicht ganz vergessen ist. Die zweite Mannschaft des Vereins nahm im vergangenen Jahr eine positive Entwicklung und die Jugendmannschaften sind bis auf einen Jahrgang alle besetzt, die Damenmannschaft geht in der Landesliga auf Torejagd. Zum Schluss wünschte er allen frohe Weihnachten und alles Gute.

Die „SVR-Hitparade“ (unter der Technik von Jannik Herm) bildete nach den umfangreichen Ehrungen den zweiten Programmteil des Abends, den SVR-Fußballer Nils Pohlmann glanzvoll moderierte. Seinen chronologischen Erzählungen und Anekdoten von den Anfängen des Sportvereines im Jahre 1921 bis heute und den geschichtlichen Ausführungen in diesem Zeitfenster folgten zwischendurch musikalische Glanzlichter aus dieser Zeit in Playback-Form. Für Liedgut aus den 30er-Jahren sorgten die Comedian Harmonists mit dem Klassiker „Veronika, der Lenz ist da“, Conny Froboess mit den „zwei kleinen Italienern“ (die Fußballer Danieli Parisi und Pierre Paolo auf Dreirad und BobbyCar) repräsentier-

te die 50er-Jahre. Mit „Jailhouse Rock“ von Elvis Presley (mit sehenswertem Hüft- und Knieschwung) wurden die 60er-Jahre gerockt. Roy Black (anfangs ohne Pertücke) und seine Anita trilleren „Schön ist es auf der Welt zu sein“ und standen für die 70er-Jahre. Die 80er-Jahre verkörperten ABBA mit ihrem Welthit „Mamma Mia“ und einem farbenprächtigen Outfit. Die Boygroup Back Street Boys (unter Mithilfe zweier sehr beweglicher Damen) bildeten einen gelungenen Schlusspunkt der heiteren Musik-Chartshow durch die letzten Jahrzehnte. Die musikalischen Bühnendarsteller Gitte und Roxana George, Sonja Reith, Rainer Tekotte, Dominik Scherer und Thomas Kalotai in ihren witzigen Kostümen wie auch Talkmaster Nils Pohlmann ernteten viel Applaus vom Publikum und ein kleines Präsent vom SVR-Vorstand.

Einen weiteren Programmpunkt bildete die Ziehung der Sonderombola, die von Roxana George und Dominik Scherer humorvoll geleitet wurde. Mit der Ausgabe der kleinen Tombolapreise ging ein schöner Abend zu Ende, der etwas mehr Besucher verdient hätte.

T.K.

**Ehrungen beim SV Rohrhof**

Hans Hufnagel ehrte bei der Winterfeier mit Assistent Helmut Mehrer verdiente Mitglieder für langjährige Mitgliedschaften im Verein. Iris und Eva Hufnagel sind bereits seit 25 Jahren und Bernd Heldmann seit 40 Jahren im Verein. Ehrungen für 50 Jahre Mitgliedschaft und die Ernennungen zu Ehrenmitgliedern im Verein wurden Erhard Mecking, Paul Dulhardt und Günter Schmidt (ehemaliger Vorstand) zuteil. Für sage und schreibe 60 Jubiläumsjahre wurden Siegfried (Sigges) Mehrer, Heinz (Heiner) Schmitt und Gerd Stauffer ausgezeichnet. Leider konnten einige der Jubilare nicht persönlich an den Ehrungen teilnehmen und ließen sich entschuldigen.

Für besondere Verdienste im Verein wurden Sonja Reith (Übungsleiterin Sport, Tanz und Gesundheit) mit der Leistungsnadel in Bronze gewürdigt. Michael (Herby) Herm erhielt für seine Verdienste u.a. die Organisation bei den Brühler und Rohrhöfer Straßenfesten die Leistungsnadel in Silber, der nicht anwesende Peter Landskron (u.a. Abteilungsleitung Fußball) die Leistungsnadel in Gold. tk

**Abt. Gymnastik**



## Kursangebot 2014

SV Rohrhof 1921 e.V.  
Nichtmitglieder - Mitglieder - Männer - Frauen

**Funktionelles Fitnesstraining - Latino Aerobic**

MONTAG	18.30 h – 19.30 h	13.01.14
--------	-------------------	----------

**Aktives Rückentraining**

DIENSTAG	18.00 h – 19.00 h	04.02.14
----------	-------------------	----------

Verbindliche Anmeldung erforderlich!

**Cardiotraining - Fit in den Tag**

MITTWOCH	09.00 h – 10.00 h	05.02.14
----------	-------------------	----------

**Aktives Rückentraining**

MITTWOCH	10.00 h – 11.00 h	05.02.14
----------	-------------------	----------

Verbindliche Anmeldung erforderlich!

Alle Kurse verfügen über die Auszeichnung Pluspunkt Gesundheit- Sport Pro Gesundheit.DTB! Die Kurse können bei der Krankenkasse eingereicht werden. Die Kurse sind präventionsgeprüft. Die Kurse finden unter der Leitung von Sonja Reith statt.

**NEU Qigong**

DIENSTAG	19.00 h – 20.00 h	14.01.14
----------	-------------------	----------

**NEU TÄI CHI**

DIENSTAG	20.15 h – 21.15 h	14.01.14
----------	-------------------	----------

Die Kurse finden unter der Leitung von **Reiner Ott** statt. Er ist zertifizierter Übungsleiter für Tai Chi und Qigong. Tel. 0621 / 43731049

Anmeldung und Information bei:  
Frau Reith Tel. 0621 / 8060685; Frau Schwenzer Tel. 06202 / 77278



**TanzSportClub Kurpfalz e.V.**

**Workshop – Discofox**

**„Gemeinsam schwungvoll ins neue Jahr tanzen“**

Der Discofox ist heute einer der beliebtesten modernen Paartänze. Mit all seinen Drehungen und Wickelfiguren bis hin zu Posen, Stops, Breakes und Fallfiguren kann er jedoch zum Teil echt knifflig werden.

Für Anfänger findet ein weiterer Workshop unter Leitung unseres erfolgreichen Turnier- und Trainerpaares Stefanie und Michael Keil statt:

Schauen Sie einfach mal rein und machen mit beim Workshop am Sonntag, den 15.12.2013 von 17.00 – 20.00

Gasthaus „Kronprinz“

Mozartstraße 21, 68723 Oftersheim

Workshopbeitrag € 10,- pro Person

(Mindestteilnehmerzahl 20 Personen maximal 30 Personen)

Fortgeschrittene treffen sich jeweils Donnerstag von 20.00 – 21.30 ebenfalls im Kronprinzen

Info: [www.tsc-kurpfalz.de](http://www.tsc-kurpfalz.de) oder Meldungen an [kontakt@tsc-kurpfalz.de](mailto:kontakt@tsc-kurpfalz.de)

Auskünfte: Geschäftsstelle Tel. 06202-4093023 Anrufbeantworter



**Angelsportverein Brühl 1965 e.V.**

[www.asv65.de](http://www.asv65.de)

**Räucherfisch beim ASV**

Der Angelsportverein Brühl bietet am **4. Januar**; **1. Februar** und letztmalig am **1. März frisch geräucherte Forellen** an seinem Vereinsheim am Weidweg 2 im Straßenverkauf an. Von 10 bis 14 Uhr wird das beliebte Schuppenwild verkauft. **Vorbestellungen** sind unter 06202/77214 oder beim Video Pub Brühl unter 06202/73066 unbedingt zu tätigen, damit jeder auch seine gewünschten Fische erhält. Die letzte Bestellmöglichkeit ist jeweils am Montag vor dem Räuchertermin.

[www.asv65.de](http://www.asv65.de)

J.R.



**Kurpfälzischer Reit- und Pferdesportverein Brühl e.V.**

**Einladung zum Weihnachtsreiten im Reitverein Brühl**

Am Sonntag, den 15.12.2013 um 16.00 Uhr findet unser traditionelles Weihnachtsreiten mit Vorführungen unserer Jugendlichen, Nikolaus und Ponyreiten, sowie einem Fotoshooting für das Familienalbum statt.

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

**Bürgerinitiative Geothermie Brühl/Ketsch**

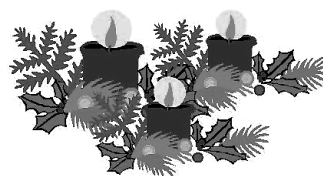
Am 16. Dezember ist die letzte öffentliche Gemeinderatssitzung in diesem Jahr. Treffpunkt 18.00 Uhr vor dem Rathaus zur Montags-Demo gegen das Geothermiekraftwerk.

Die BI stellt weiterhin wichtige Informationen für die Bürgerinnen und Bürger bereit.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage:

[www.geothermie-bruehl.info](http://www.geothermie-bruehl.info)

U. Calero



## Was sonst noch interessiert



### Schwetzingener Tafel

#### Nikolausaktion

Am Samstag, 14.12.2013 kommt der Nikolaus zur Schwetzingener Tafel in den Tafelladen. Dort erhalten alle Kunden und deren Kinder eine kleine Weihnachtsüberraschung.

Am 23.12.2013 ist der Tafelladen von 12 Uhr bis 16 Uhr geöffnet. An Heiligabend und Silvester bleibt der Tafelladen geschlossen.



Reit- u. Fahrverein  
Mannheim-Friedrichsfeld e.V.

## Weihnachtsreiten



Sonntag,  
22. Dezember 2013  
ab 15:30 Uhr

Freuen Sie sich auf ein reiterliches  
Rahmenprogramm in unserer Reithalle.

**Besonderes Highlight:**  
Der Besuch vom  
Weihnachtsmann,  
der für jedes Kind eine  
Kleinigkeit dabei hat.

Pferdeland Kollerinsel  
Kollerhof 1\* 67166 Otterstadt  
www.kollerinsel-pferdeland.de  
Tel.: 06232 68700 \* info@kollerinsel-pferdeland.de

! Eintritt frei – Wir bitten um Spenden für den Kindernotarztwagen !

### Central Kino Ketsch

#### Ein Krimi um Schuld und Vergebung und ein weihnachtlicher Kultfilm

The Place Beyond the Pines Do. 12.12./Fr. 13.12./jeweils 19.30 Uhr  
Tatsächlich Liebe Sa. 14.12./19.30 Uhr/So. 15.12./18 Uhr/

Do. 19.12./Fr. 20.12./jeweils 19.30 Uhr

Life of Pi Sa. 21.12./19.30 Uhr

Nostalgiekino: Gräfin Mariza Mi. 18.12./15 Uhr

Die Ostsee von oben Mi. 18.12./19.30 Uhr

Kinder- und Familienkino:

Die Schlümpfe 2 So. 15.12./15.30 Uhr

Weitere Informationen unter [www.kino-ketsch.de](http://www.kino-ketsch.de)  
Viel Freude im Kino

### Andreas Kerber mit der Goldenen Ehrennadel der Landesverkehrswacht ausgezeichnet



Kreisverkehrswacht-Kassier Hartmut Lewitzki, stellvertretender Vorsitzender Knut Feldmann, Leiter Jugendverkehrsschule Thomas Jenne und Ralf Göck, Thomas Köber, KVW-Schriftführer Michael Schwenk danken Andreas Kerber (Bildmitte, mit Urkunde) für sein Engagement; Göck heftete ihm die Goldene Ehrennadel der Landes-Verkehrswacht ans Revers

Zum beruflichen Abschied aus der Kurpfalz kommt bei Andreas Kerber, dem bisherigen kaufmännischen Geschäftsführer der Rhein-Neckar-Verkehrs AG, der nach Bochum wechselt, auch das Ende seiner Vorsitzenden-Tätigkeit bei der Mannheimer Kreisverkehrswacht, die sich unter anderem der Förderung der Verkehrserziehung im Bereich des bisherigen Polizeipräsidiums Mannheim, also Stadt Mannheim und fünf Gemeinden im Umland, darunter auch Brühl, verschrieben hat. Der erste stellvertretende Vorsitzende, Brühls Bürgermeister Dr. Ralf Göck, führte bei der vorweihnachtlichen Vorstandssitzung des gemeinnützigen Vereins in der Brühler „Ratsstube“ aus, dass der 52-jährige Kerber seit 2007 viel bewegt habe. So habe er 2010 zum Erfolg der im ganzen Land bekannten Jugendverkehrsschule Mannheim durch die Beschaffung einer neuen „mobilen Schule“ in Form eines entsprechend umgebauten LKWs beigetragen. Auch die neue mobile Jugendverkehrspuppenbühne in diesem Jahr habe er tatkräftig begleitet. Immer wieder fand er Sponsoren, die die nur mit begrenzten Finanzmitteln ausgestattete Kreisverkehrswacht unterstützen. Der designierte Polizeipräsident des Polizeipräsidiums Mannheim, Thomas Köber, dankte Kerber für die stets unkonventionelle, enge Zusammenarbeit und wies auf den hohen Stellenwert der Verkehrs- und Kriminalprävention in der Zukunft des neuen Groß-Präsidiums hin. Der Leiter der Jugendverkehrsschule Mannheim, Thomas Jenne, dankte für Kerbers besondere Fürsorge für seine Einrichtung mit Erinnerungspräsenten. Kerber verließ Mannheim zum 1. Dezember und beginnt seine neue Vorstandstätigkeit in Bochum am 1. Januar.

### Sperrmüllbörse

Mit der Entsorgung unserer Abfälle sind Umweltbelastungen verbunden. So entstehen bei der Abfallverbrennung Luftschadstoffe und Treibhausgase und für die Erweiterung der knapp gewordenen Deponieflächen wird wertvolle Landschaft verbraucht.

Geben Sie deshalb Gegenstände, die noch brauchbar sind, in Ihrem Haushalt aber keine Verwendung mehr finden, nicht gleich zum Sperrmüll. Bieten Sie kostenlos abzugebende Gegenstände zuerst in der Sperrmüllbörse an.

Angebote nimmt der Umweltsachbearbeiter unter der Telefonnummer 20 03 – 89 entgegen.

#### Kostenlos abzugeben sind:

1 Hometrainer

Tel. 78 02 06

### Jehovas Zeugen

Jehovas Zeugen heißen Sie herzlich willkommen zu ihren biblischen Vorträgen in deutscher und englischer Sprache, vorübergehend in Reilingen, Von-Drais-Straße 3. Eintritt frei, keine Kollekte.

**Sonntag, 15.12.2013**

12:30 Uhr „Why Mankind Needs a Ransom“ (englisch)  
 18:00 Uhr „Gehe den Weg, der zu ewigem Leben führt“  
 Jeweils daran anschließend Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Oktober: „Dient als Sklaven für Jehova“ gestützt auf Römer 12:11

**Mittwoch, 18.12.2013, Donnerstag, 19.12.2013 (englisch)**

19:00 Uhr Es werden die Themen 20-22 aus der Broschüre „Der Wille Jehovas – Wer lebt heute danach“ besprochen: „Was ist ein Bethel?“ (Ein Ort, wo man wie in einer Familie zusammenlebt und von wo aus die Predigtstätigkeit gefördert wird) und „Was geschieht in den Zeigbüros?“ (Die einzelnen Versammlungen [Gemeinden] werden betreut)  
 19:35 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Offenbarung 1-6 werden unter anderem die Themen behandelt: „Worin gab seinen Jüngern ‚ein Beispiel?‘“ und „Die richtige Religion ist keine Formsache, sondern ein Lebensweg“

Weitere Informationen unter [www.jw.org](http://www.jw.org)

– Anzeigen –



**LOKALMATADOR.DE**  
OPTIMAL LOKAL.

**Tierisch auf Achse**

**Lokalmatador ist „Tierisch auf Achse“**

Lokalmatador ist „Tierisch auf Achse“ – So heißt die neue Serie, die einmal im Monat erscheint. Tierische Themen rund um den Tierschutz und Menschen, die sich für Freund und Begleiter einsetzen. Jeden ersten Donnerstag im Monat erscheint ein Beitrag über die Vier- und Zweibeiner. Passend zu Weihnachten berichtet Tierisch auf Achse im Dezember über das Thema „Meerschweinchen unterm Weihnachtsbaum“ und war beim Meerschweinchenschutz Rhein-Neckar e.V. zu Gast.

[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)  
**WebCode: Tierisch1003**

[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)  
 Das Online-Portal für die Region



**SPIELZEIT 2014**

**Schlossfestspiele ZWINGENBERG**

**01.-10.08.2014**

**IM WEISSEN RÖSSL**  
Singspiel von Ralph Benatzky

**ZAR UND ZIMMERMANN**  
Komische Oper von Albert Lortzing

**DER WOLF UND DIE 7 GEISLEIN**  
Figurentheater nach den Gebrüder Grimm

Schlossfestspiele Zwingenberg am Neckar  
 Kartentelefon **06263 771**  
[www.schlossfestspiele-zwingenberg.de](http://www.schlossfestspiele-zwingenberg.de)

Scannen Sie den Code mit Ihrem Handy für weitere Informationen




**Nussbaum Stiftung**

**Sie möchten etwas Gutes tun?**

Unterstützen Sie die lokalen Projekte der Nussbaum Stiftung! Die Spenden-Hotline lautet:  
**Tel. 09001 225544-00**

Sie entscheiden per Knopfdruck, ob Sie 5 € oder 10 € spenden möchten. Der Betrag wird Ihrer nächsten Telefonrechnung belastet. Alle bisher geförderten Projekte finden Sie auf [www.nussbaum-stiftung.de](http://www.nussbaum-stiftung.de).

**Kultur in der Region**

**Fragen zur Zustellung Ihres Mitteilungsblattes**



**G.S. Vertriebs GmbH,**  
 Tel. 06227 358 283-0

**LOKALZEITUNG**

**SIE MÖCHTEN ZUKÜNFTIG NOCH BESSER LOKAL INFORMIERT SEIN?**

**JETZT IHRE LOKALZEITUNG ÜBER DIE GS VERTRIEBS GMBH ABONNIEREN!**



Tel. 06227 35828-30 oder [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)

# WIRTSCHAFT REGIONAL

Nachrichten aus Unternehmen der Metropolregion

## MRN-Innovationspreis für neues Biotechnologie-Verfahren

### Preisträger mit Tüftlersinn und Unternehmergeist

(pr/red). Der mit 25.000 Euro dotierte Innovationspreis der Stiftung Metropolregion Rhein-Neckar geht 2013 an Dr. Edward Lemke und PD Dr. Carsten Schultz vom European Molecular Biology Laboratory (EMBL) in Heidelberg.

#### „ProTag“

Die beiden Forscher überzeugten die Jury und den Stiftungsrat mit ihrem Biotechnologie-Verfahren „ProTag“. Es wird eingesetzt, um Proteine gezielt für den Einsatz in unterschiedlichen medizinischen Anwendungen zu verändern. So könnte die Innovation beispielsweise die Wirksamkeit von Krebsmedikamenten verbessern: Das Verfahren ermöglicht es, Wirkstoffe gezielt an Krebszellen anzudocken. Damit müssen Zytostati-

ka nicht mehr systemisch, d.h. auf den ganzen Körper, angewendet werden.

#### Sonderpreise

„ProTag“ ist ein wichtiger Meilenstein für den effizienten Einsatz kleiner Wirkstoffmengen“, sagte Laudator Manfred Lautenschläger, Vorsitzender des Stiftungsrates Stiftung Metropolregion Rhein-Neckar. Mit zwei Sonderpreisen zu je 5.000 Euro wurden bei der festlichen Preisverleihung in der Aula der Alten Universität Heidelberg die Innovationen „contag“ und „NeptuTherm“ bedacht.

Bei „contag“ handelt es sich um ein Navigationssystem für Gebäude, das von einem Team um Johannes Britsch (Universität Mannheim) entwickelt wurde. Die Besonder-

heit: „contag“ kommt ohne Satellitensignale aus, indem es die Smartphone-Sensorik (z.B. Kompass) mit der kostengünstigen QR- und NFC-Technologie kombiniert. „NeptuTherm“ ist ein neuartiger Dämmstoff, der aus abgestorbenen Fasern des Seegrases *Posidonia oceanica* hergestellt wird.

#### Technologieschmiede

Das Produkt wurde von Prof. Michael Meier aus Karlsruhe erfunden. „NeptuTherm“ erreicht hervorragende Dämmwerte und erfüllt dabei die gesetzlichen Anforderungen an Brand- und Schimmelschutz ohne zusätzliche Stoffe wie Borsalz. „Alle drei Preisträger haben die Jury und den Stiftungsrat tief beeindruckt“, so Lautenschläger. „Ihre Projekte heben sich

klar vom gegenwärtigen Stand der Technik ab. Zudem haben Sie gezielt die Zusammenarbeit mit Partnern aus Wissenschaft und Wirtschaft gesucht. Beides sind wesentliche Voraussetzungen für den Erfolg am Markt.“

Wie wichtig Innovationen für Wohlstand und Wachstum in der Rhein-Neckar-Region sind, verdeutlichten Prof. Dr. Bernhard Eitel (Rektor Universität Heidelberg) und Albrecht Hornbach (Vorstandsvorsitzender Verein Zukunft Metropolregion Rhein-Neckar) in ihren Grußworten.

Deshalb sei es zentrales Anliegen der Regionalentwicklung, Unternehmen und Wissenschaftseinrichtungen stärker miteinander zu vernetzen. „Kreative Menschen brauchen ein Umfeld, in dem sie sich wohl fühlen und ihren Ideen nachgehen können. Hierfür bietet die Rhein-Neckar-Region beste Voraussetzungen“, so Hornbach.

## Einkaufsstimmung im Advent

### Volle Städte, gute Stimmung

(pi/red). Die vielerorts gerade eröffneten Weihnachtsmärkte und schönes Winterwetter sorgten am Adventswochenende für überwiegend volle Innenstädte in ganz Baden-Württemberg.

„Und die Stimmung der Kunden scheint gut zu sein“, sagte EHV-Hauptgeschäftsführerin Sabine Hagmann am Samstag nach einer ersten Trendumfrage unter Einzelhändlern.

„Viele Kunden informieren sich in Sachen Weihnachtsgeschenke, andere kauften bereits für das Fest ein. Vor allem Schmuck, Elektronikartikel, Bücher, Haushalts- und Spielwaren waren gefragt.“ Viele Kunden kauften auch wie in den Vorjahren am 1. Adventsamtstag kräftig ein. Adventskalender sowie adventliche Dekorationsartikel standen ebenfalls hoch im Kurs. Dank des seit einigen Tagen winter-

lichen Wetters sprachen auch viele Mode- und Sporteinzelhändler von einer guten Nachfrage bei Winterware, wärmenden Accessoires und Sportartikeln.

#### Konsum

Dieser erste Adventsamtstag war der erste Höhepunkt im diesjährigen Weihnachtsgeschäft und gibt Hoffnung, dass es in diesem Jahr ein großes Fest der Geschenke gibt. Auch die jüngsten Verbraucherumfragen von Ernst & Young, FORSA und der GfK hatten eine sehr gute Stimmung und Ausgabenbereitschaft der Konsumenten festgestellt.



Auf dem Heidelberger Weihnachtsmarkt herrschte reger Andrang  
Foto: HD / Mike Niederauer

# KULTUR REGIONAL

## Theater und Orchester Heidelberg

### Neue Theaterbusse fahren übers Land



St. Leon-Rots Bürgermeister Dr. Alexander Eger (2.v.r.) empfängt den Theaterbus an der Katholischen Kirche Rot Foto: jz

(jz). Das Theater und Orchester Heidelberg bietet in Kooperation mit den Städten und Gemeinden der Metropolregion Rhein-Neckar die Möglich-

keit, das Heidelberger Theater bis zu sechs Mal in einer Spielzeit zu besuchen und so das Fünfspartenhaus besser kennenzulernen. Seit Okto-

ber 2013 bringen Busse von verschiedenen Abfahrtsorten Theaterliebhaber und solche, die es werden wollen, nach Heidelberg, um Schauspiel, Tanz und Musiktheater zu erleben. Ganz nach dem Motto: entspannt – von Anfang an – einen Theaterabend oder -nachmittag genießen. Staus in der überfüllten Innenstadt und lästiges Parkplatzsuchen sind somit Schnee von gestern. Ob allein, zu zweit oder als Gruppe – mit dem Theaterbus wird das Theater Heidelberg bequem und unkompliziert erreicht. Zusammen mit gleichgesinnten Kulturfreunden genießt der Besucher spezielle Vorteile. Zum einen ist eine frühzeitige Planung der Vorstellungstermine möglich, zum anderen ist man zu keinem Abonnement verpflichtet, sondern kann auch Einzel-

fahrten buchen. Darüber hinaus erhalten die Interessenten ihre Theaterkarten bequem per Post nach Hause und falls man an einem gebuchten Termin verhindert sein sollte, kann man die Eintrittskarten an Freunde und Bekannte weitergeben, da diese übertragbar sind. In Kooperation mit Peter Krüger von Automobile Dienstleistungen aus Weinheim werden fünf Routen angeboten.

#### Informationen

Wer Lust hat, sich einem der Theaterbusse anzuschließen oder weitere Informationen benötigt, kann sich mit dem Theater und Orchester Heidelberg in Verbindung setzen: Tel. 06221/5835353  
E-Mail: julia.ziegler@heidelberg.de

Den vollständigen Bericht finden Sie auf

**LOKALMATADOR.DE**  
WebCode: Theaterbus1000

## Schlossfestspiele Zwingenberg

### Vorverkauf hat begonnen

(sch). In frischem, jugendlichen Design präsentiert sich der neue Flyer der Schlossfestspiele Zwingenberg für die Saison 2014.

Noch druckfrisch wurden bereits über 4000 Exemplare postalisch verschickt, 2000 verließen per E-Mail die Geschäftsstelle – und das sind noch lange nicht alle. Die Flyer sollen neugierig machen auf das Programm 2014. In logischer Konsequenz startet auch der Vorverkauf. Seit Anfang Dezember kann sich, wer mag, bereits Karten sichern für die Vorstellungen in der Zeit vom 1. bis 10. August 2014. Karten, die sich natürlich auch hervorragend als Weihnachtsgeschenke eignen.

Das Programm kann sich

sehen lassen, wartet es doch mit einem absoluten Publikumsliebling auf: „Im weißen Rössl“ von Ralph Benatzky, in den 1930er Jahren entstanden und uraufgeführt mit ununterbrochenem großem Erfolg (Premiere Samstag, 2. August 2014, 20 Uhr). Intendant Karsten Huschke hat bei der Stückeauswahl besonderen Wert auf die Vielfalt gelegt; zweite Hauptproduktion wird die komische Oper „Zar und Zimmermann“ von Albert Lortzing sein. Zu allen Vorstellungen können Karten im Vorverkauf geordert werden (Kartenbüro Mosbach, Scheffelstr.1, 74821 Mosbach, Tel. 06261/918811). Auch über das Internet [www.schlossfestspiele-zwingenberg.de](http://www.schlossfestspiele-zwingenberg.de) können Karten gekauft und weitere Infos eingeholt werden.

## Wittelsbacher-Ausstellung Mannheim

### „Goldene Bulle“ ist eingetroffen

(cr). Weit über 50.000 Besucher haben bereits die 2. Ausstellung der Länder Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz und Hessen „Die Wittelsbacher am Rhein“ besucht.

Jetzt gesellt sich ein absolutes Glanzstück zu den rund 600 Exponaten. Die „Goldene Bulle“ bereichert die Präsentation in den Mannheimer Reiss-Engelhorn-Museen. Sie stammt aus dem Jahr 1356 und gilt als wichtigstes Verfassungsdokument des Heiligen Römischen Reiches. Kaiser Karl IV. legte in ihr die politische Ordnung fest und benannte die sieben Kurfürsten.

Im Juni 2013 wurde die „Goldene Bulle“ von der UNESCO zum Weltdokumentenerbe erklärt. Die Wittelsbacher-Aus-



„Goldene Bulle“

Foto: rem - Maria Schumm

stellung bietet eine der seltenen Gelegenheiten, die Urkunde im Original zu bewundern.

#### Info:

[www.wittelsbacher2013.de](http://www.wittelsbacher2013.de)



Foto: Stockbyte/Thinkstock

# Weihnachtseinkaufsbummel



**DIES & DAS**



**GESUNDHEIT**



## Großer Weihnachtsbaumverkauf an der Villa Meixner

Samstag, 14.12.2013 von 10:00 bis 17:00 Uhr  
im Hof der Villa Meixner  
und auf dem Weihnachtsmarkt der Villa Meixner  
am Samstag, 21.12.2013 von 14:00 bis 19:00 Uhr  
und Sonntag, 22.12.2013 von 11:00 bis 19:00 Uhr  
Wir bieten an: selbst gezogene Weihnachtsbäume zu  
günstigen Preisen (z. B. Fichten, Tannen, Nordmantannen)  
**FAMILIE FAUTZ, Oberharmersbach**

**NEU**

*Ihr Herz pumpt*

**NEU**

*täglich 15 000 Liter Blut durch ihren Körper.*

Die weltweit einzigartige **BEMER-Regulationsbehandlung**

sorgt dafür Ihr Blut besser und effektiver im Körper zu verteilen

<http://www.massagepraxis-richler.de/> Tel. 06202/22535

*Jetzt Gutscheine und 10 er Karten erhältlich*



Foto: Photodisc/Thinkstock



Foto: iStock/Thinkstock

## Vom Leiden befreien

Präventiv-Geschenke für Menschen, die besonders oft unter Erkältungen oder anderen Zipperlein leiden sind besonders gern gesehen. Eine wohltuende Gesundheitsmassage gegen die ständigen Verspannungen im Nacken wird hier sicherlich dankend angenommen. Auch

andere Arten der Verspannung, können durch Massagen und beruhigende Öle gelöst werden. Der Beschenkte wird es danken, den eine solche Massage löst nicht nur eine muskuläre Verspannung sondern befreit auch von Folgeschmerzen in Kopf und Rücken.



WOHNEN



SPIELWAREN



Foto: AlexRaths/iStock/Thinkstock

www. **Carrera**®-laden.de  
**Ihr Fachgeschäft in der Metropolregion**  
 Öffnungszeiten im Dezember:  
 Donnerstag und Freitag 16 - 20 Uhr Samstag 12 - 20 Uhr  
 Schulstraße 23 · 68526 Ladenburg · Telefon 062 03-930 951

**BOXSPRING VERSUS**  
 VELDA *promo*  
 ALLE MASSE: 1 PREIS!

3C nicht verstellb.  
~~€ 2.999~~  
 AB SOFORT  
**€ 2.199**  
 2 mot. € 4.499  
 ab sofort € 3.499

2-Komponentensystem  
**statt 2.399,- jetzt 1.699,-**

Größen: 140x200 bis 200x200: ALLE MASSE - 1 Preis!  
 Riesige Stoff- u. Lederauswahl!

**Bach's**  
**Betten Welt**

Einkaufszentrum Brühl  
 (direkt neben Trendfabrik)  
 Albert-Bassermannstr. 30  
 Tel. 06202 - 77 55 0

Mo - Fr 10.00 - 19.00 h  
 Sa 10.00 - 18.00 h



Foto: Dylan Ellis/Digital Vision/Thinkstock

**Funkelnde Kinderaugen**

Das Funkeln in den Augen, wenn die Kinder ihre Weihnachtsgeschenke auspacken, ist wohl einer der schönsten Anblicke die es gibt. Oft werden die Pakete schnellstmöglich aufgerissen um endlich das langersehnte Spielzeug zu bekommen. Nur wenige Augenblicke, vergehen bis das

neue Spielzeug eingeweiht wird und die Kleinen in ihre eigene Abenteuerwelt begleitet. Von nun an wird es nicht mehr aus der Hand gegeben. Wer möchte nicht dieses Funkeln sehen und die Begeisterung der Kinder wecken? Verschenken Sie ein Funkeln mit einem neuen Spielzeug.



Foto: iStock/Thinkstock



Foto: olesiabikei/iStock/Thinkstock



MODE &  
ACCESSOIRES

Mehr Weihnachten geht nicht!

Lederwarenhaus **VOLZ**

Dreikönigstr. 21  
68723 Schwetzingen  
www.volz-schwetzingen.de



Taschen	Börsen	Koffer	Ranzen	Schirm
VOL	Baun-Büffel	Samsonite	Scout	Knirps
Fiorelli	VOI	TITAN	DerDieDas	Esprit
M.Duck	M.DUCK	Travelite	Ergobag	Doppler
Sansibar	Chinsee	Wenger	Sammies	P. Cardin
Gerry Webber	Wenger	Deuter	For You	4- YOU
Reisenthel	R.Robson	Eastpack	HAMA	◆ ◆ ◆
Airfiled	Oxmox	Hardware	Satch	★

NEU: Schulranzen zu Internet-Preisen  
HIER FÄNGT SCHENKEN AN!



FREUDE  
SCHENKEN

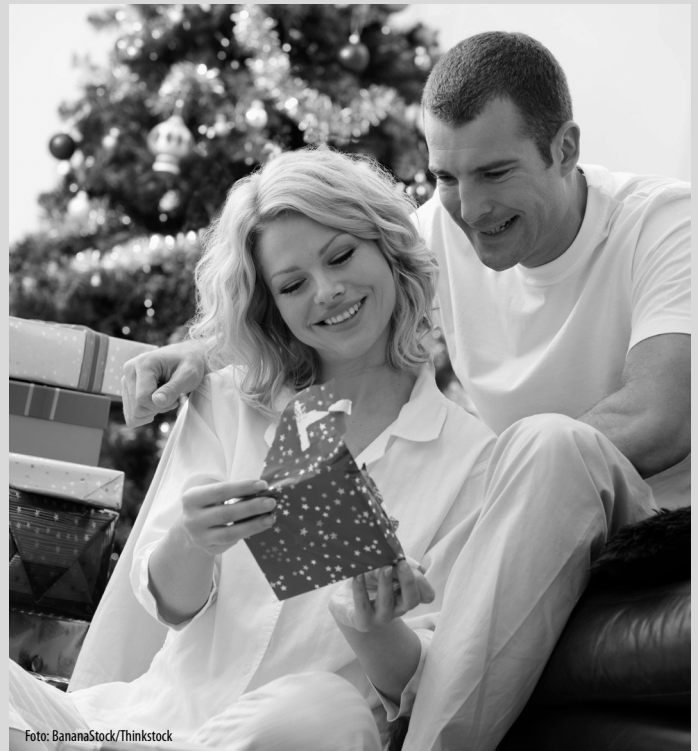


Foto: BananaStock/Thinkstock



Foto: frase/iStock/Thinkstock

Modisches Highlight für den Winter

Besonders Accessoires aber auch Kleidung für Sie und Ihn werden gerne unter Freunden und Partnern verschenkt, sofern man den Kleidungsstil und Größe des Beschenkten kennt. Ein Blick in den Kleiderschrank kann hierbei Auskunft geben. Aber auch Hinweise beim Durchstöbern von Boutiquen oder Katalogen sollten aufmerksam verfolgt werden. Oftmals sind es Kleinigkeiten an die man sich, gerade wenn man

sich unsicher ist, herantraut. Absolut im Trend sind zurzeit „Loop-Winterschals“. Diese Schals in einer Schlauchform gibt es mit allen Materialien und Passformen. Dadurch sind sie sehr flexibel und können sowohl als klassischen Schal oder auch als Schal-Mützen-Kombi getragen werden. Der Trend dieses Winters ist in jedem Bekleidungsgeschäft zu erhalten und ist das „Muss“-Accessoire 2013/2014.

Die Möwe <sup>ENDLESS</sup>  
**Lametta-Abo** 8. Philharmonisches Konzert  
Einer flog über das Kuckucksnest  
Un ballo in maschera Echnaton  
Tosca

Anzeige

SCHENKEN SIE BEGEISTERUNG!

Verschenken Sie in diesem Jahr etwas Besonderes zu Weihnachten: Mit den Lametta-Abos bringen Sie Schauspiel, Musiktheater, Tanz und Konzert unter den Weihnachtsbaum! Schon ab 33 Euro erleben Ihre Freunde, Verwandten und Bekannten mit dem **Kleinen** und **Großen Lametta-Abo** drei bzw. vier außergewöhnliche Theaterabende im Theater und Orchester Heidelberg.

Die Lametta-Abos sind **exklusiv bis zum 24.12.2013** erhältlich!

Lametta-Spezial mit Bustransfer zum Theater

Erstmalig gibt es in diesem Jahr das kleine Lametta-Abo im Paket mit dem Theaterbus. Das Lametta-Spezial inklusive des bequemen Bustransfers zum Theater und zurück gibt es für die folgenden Orte:

Bühl-Ketsch-Schwetzingen-Oftersheim-Plankstadt-Eppelheim  
Ladenburg-Ilvesheim-Edingen-Neckarhausen

Alle Informationen zu Terminen und Preiskategorien der Lametta-Abos gibt es unter [www.theaterheidelberg.de](http://www.theaterheidelberg.de) sowie an der Theaterkasse in der Theaterstr. 10 in Heidelberg und telefonisch unter: ☎ 06221 | 5820 000  
Öffnungszeiten der Theaterkasse: Mo-Sa, 11-18 Uhr



theaterundorchesterheidelberg



## ESSEN & GENIESSEN



## BÜCHER, CDs, DVDs

# Kögel

Ihr Partyservice

*Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Geschäftspartnern auf diesem Wege ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2013.*

*Ihr Partyservice Kögel*

Bismarckstraße 45  
68782 Brühl

Telefon 06202 77119  
Mobil 0177 3490354

Werner.Koegel@web.de

www.koegel-partyservice.de



Foto: santje09/iStock/Thinkstock

## RHEIN-NECKART Kunstkalender 2014

DIE GESCHENKIDEE ZU WEIHNACHTEN  
- AUS DER REGION FÜR DIE REGION

Der „Rhein-NeckART“ Kunstkalender 2014 ist mit 12 Motiven von regionalen Künstlerinnen und Künstlern gestaltet. Mit dem Kalender setzen sich Nussbaum Medien und die Nussbaum Stiftung gemeinsam mit der Künstlergruppe WieArt Rhein-Neckar für die Kulturförderung in der Region ein.

Den Kalender finden Sie online unter [www.lokalmatador.de/go/kunstkalender1018](http://www.lokalmatador.de/go/kunstkalender1018) oder unter dem WebCode **Kunstkalender1018**.

### Erhältlich bei:

- Nussbaum Medien** Opelstr. 29, St. Leon-Rot
- REWE** Güterstr. 1, Wiesloch
- Bücher Dörner** Hauptstr. 91, Wiesloch
- Erwin Krauser** Hesselgasse 37, Wiesloch
- Presse & Karten Eck** Anhalterstr. 13, Ketsch
- Franca's TopStore** Hauptstr. 110, Wiesloch
- Kiosk Strauch** Bahnhofplatz 1, Dossenheim
- Buchhandlung Kieser** Carl-Theodor-Str. 4-6, Schwetzingen
- Buch und Papier** Waghäuseler Str. 86, Waghäusel
- Buch und Papier** Ringstr. 5, Dossenheim
- Buchhandlung J. Doll** Bahnhofstr. 17, Sinsheim
- Autohaus Gehrig** Handschuhsheimer Landstr. 10, Dossenheim
- Presse & Tabak Shop** Hauptstr. 3, Walldorf
- Postagentur J. Stang** Böttgerstr. 12, Ketsch
- Sambuga 11** Sambugaweg 11, Walldorf
- Video Express** Schwetzingener Str. 17, Wiesloch
- Buchhandlung Worring** Hauptstr. 16, Dossenheim
- Bücherecke** Unterdorfstr. 4, Heddesheim
- Total Tankstelle** Bahnhofstr. 33, Walldorf
- Fäblier's Ecklädchen** Landstr. 12, Hirschberg
- Tabak, Zeitschriften Lotto-Toto** Hauptstr. 45, St. Leon-Rot
- Kerstin Bender** Kranichweg 1, Heidelberg
- Bäckerei Dussinger** Bahnhofstr. 2 Meckesheim
- Bäckerei Dussinger** Talstr. 71, Dielheim
- Marlene Stegmüller** Kirchfeldstr. 31, Dettenheim



Foto: iStockphoto/Thinkstock

## Energie verschenken

Im Winter ist viel Zeit für gemütliche Nachmittage zu Hause, und gerade die Zeit nach Weihnachten nutzen viele, um den persönlichen Akku aufzuladen und zu regenerieren. Und wenn draußen die Grade ins Bodenlose fallen, was hilft da besser, als ein passendes Geschenk, das die kalte Jahreszeit erträglich macht? Tee ist für viele Genusssmenschen

mehr als nur ein Lebensmittel, sondern Philosophie und ein gutes Mittel, die Lebensgeister zu wecken. Denn was gibt es besseres, als den neuen Lieblingsschmöcker mit einer Tasse Tee am Kamin zu wälzen? Der Teeladen Ihres Vertrauens hat bestimmt den einen oder anderen Tipp auf Lager, welche Sorte sich besonders gut unterm Weihnachtsbaum macht.



Foto: iStock/Thinkstock

... wir räumen Räume!!!

**FINDUS**

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN  
ENTRÜPPELUNGEN  
VERWERTBARE WARE  
WIRD ANGERECHNET  
BESICHTIGUNG KOSTENLOS

ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR  
ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-SUED.DE

**Täglich frische Hähnchen auch zum Mitnehmen**

Knusprig frittiert – gut gewürzt u. verpackt

Täglich wechselnder Mittagstisch!

Mo. bis Fr., 9 - 14 und 16 - 21 Uhr, Sa. und So., 9 - 21 Uhr, Mittwoch Ruhetag

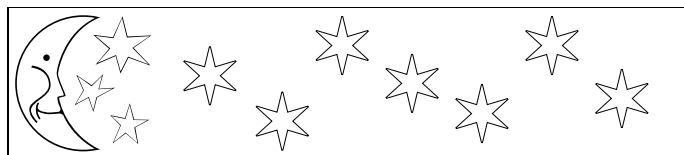


Vereinsgaststätte  
Kleintierzuchtverein e. V. Brühl  
Pferchstückerweg 1  
06202 9274808

**Vorweihnachtszeit ist Keks-Zeit**

Eine Sache, auf die sich beinahe alle Menschen freuen sind Kekse. In der Vorweihnachtszeit beginnen manche eifrigen und vorausplanenden Gemüter schon mit dem Backen der Weihnachtskekse. Spätestens dann fallen etwaige Mängel im Sortiment der Backformen auf. Wie alt sind die Keksformen eigentlich? Könnte es sein, dass darin noch gefährliches Nickel enthalten ist? Möchte man in diesem Jahr möglicherweise lieber zu gesünderen Backformen aus Kunststoff wechseln?

Damit der Backspaß wirklich auch ein solcher wird, ist unbedingt ein Mixer oder eine Küchenmaschine vonnöten. Diese besitzen genug Kraft, um den schweren Teig zu rühren. So steht dem Backspaß nichts mehr im Weg. Und falls die Familie sich insgeheim am Keksvorrat für Weihnachten zu schaffen macht, kann man einem Keks-Schwund schnell mit einem erneuten Backnachmittag begegnen.

**Capitol Mannheim**

**Dudenhöffer liest Dudenhöffer**

Gerd Dudenhöffer liest am Sonntag, 15. Dezember, 18 Uhr, im Capitol Mannheim. Mit seinen tief- und leichtsinnigen Gedichten aus den beiden Gedichtbänden „Opuscula“ und „Opuscula Nova“ und zahlreichen unveröffentlichten Texten führt der Kabarettist seine Zuhörer in Schönheit schwelgend auf die höchsten Höhen romantischer Poesie.

Dudenhöffer erweist sich mit seiner Lyrik als ein satirisch-hintergründiger Musensohn ganz in der Tradition eines Ringelnatz, eines Heinz Erhardt, eines Christian Morgenstern oder Robert Gernhardt. Seine Gedichte bestechen durch die gekonnte Mischung aus abgehobener Lyrik, sattem Mutterwitz und respektloser Verschmitztheit. Da kommt ihm die „Die Unendlichkeit“ gerade recht, ihr die dramatische Dimension zu entführen, um im Genuss von Engelstränen ganz schlicht „Und dann?“ zu fragen ...

Info: [www.capitol-mannheim.de](http://www.capitol-mannheim.de)

**Polsterei Armin Horst**  
Meisterbetrieb seit 1988



- Restaurant- und Gaststättenausstattung
- Motorradbank-Styling
- Boots- und Wohnwagenausstattungen
- Gute Beratung & Qualitätsarbeit
- Große Stoffauswahl
- Hausbesuche
- Polsterarmaturen und Essecken aller Art

Schulstraße 20 • 687756 Ketsch • ☎ 0 62 02 / 6 31 87 • Fax 0 62 02 / 60 75 97  
info@polsterei-armin-horst.eu • [www.polsterei-armin-horst.eu](http://www.polsterei-armin-horst.eu)  
Ausstellungsräume mit antiquesitzmöbeln

Mit Pfitzenmeier in den Urlaub: – Anzeige –  
Das neue Pfitzenmeier Reise-Portal jetzt online



Die Pfitzenmeier Rad- und Fitnesswoche in Andalusien, die legendäre Radio-Regenbogen-Pistenparty oder das Golf Frühjahrs Special im fantastischen Club Med in der Türkei – all' dies und noch vieles mehr kann man im neuen Pfitzenmeier Reise-Portal buchen, das ab sofort online ist. Regelmäßig vorbeischaun lohnt sich, denn neben zahlreichen Reisen werden auch spezielle Events und Tagesfahrten zu besonderen Preisen angeboten, wie z. B. Busreisen zum FC Bayern München oder zum Biathlon auf Schalke.

Unter [www.pfitzenmeier-reisen.de](http://www.pfitzenmeier-reisen.de) findet man alle Pfitzenmeier Reisen und zudem interessante Reiseangebote von namhaften Anbietern. Darüber hinaus wird die persönliche Betreuung durch die Kooperation mit den TUI Reisecentern in Walldorf und in Limburgerhof gewährleistet.

**Alte Wollfabrik Schwetzingen**

**„Winterträume“ – Theaterstück und Konzert**

(red). Eine musikalische Winterreise durch die Märchenwelt und die russische Vorweihnachtszeit. Unterhaltsam, humorvoll und spannend für jedermann findet am Sonntag, 15. Dezember um 17 Uhr in der Alten Wollfabrik Schwetzingen statt. Endlich wird der geheimnisvolle Zauber der russischen Vorweihnachtszeit enthüllt: Wer ist das „Väterchen Frost“? Wo kommt er her? Ist das Schneeflöckchen seine Frau, Tochter, Enkelin oder Geliebte? Gibt es überhaupt Weihnachten in Russland? Die Künstler singen und spielen sich ihr Herz von der Seele mit bekanntesten russischen Liedern, Romanzen und Folklore und spinnen ihr Rad über die Liebe mit Winterträumen. Geeignet für die ganze Familie und Kinder ab 5 Jahre.

Info: [www.alte-wollfabrik.de](http://www.alte-wollfabrik.de)

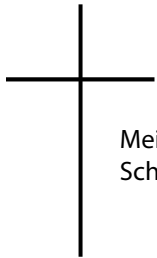
**RPR1.Rheinland-Pfalz Open Air 2014**

**Kostenfreies Festival am 6. September**

Im kommenden Jahr feiert das RPR1.Rheinland-Pfalz Open Air ein Jubiläum: Zum zehnten Mal veranstalten die RPR Unternehmensgruppe, die Staatskanzlei Rheinland-Pfalz und der Landtag das kostenfreie Festival. Der Termin steht bereits fest: Am Samstag, dem 6. September wird das Regierungsviertel in Mainz wieder von internationalen und nationalen Top-Stars gerockt. Das Line-Up für das Großereignis wird im Frühjahr 2014 bekannt gegeben. Auch 2014 bekommt der musikalische Nachwuchs erneut die Chance, neben den ganz Großen des Showbusiness aufzutreten. Der Wettbewerb „Newcomer@bigFM“, der kommenden Jahr neu ausgeschrieben wird, richtet sich speziell an junge Talente und Bands. Der Eintritt zum RPR1.Rheinland-Pfalz Open Air ist auch 2014 wieder frei.

# Trauerseite

Foto: Thinkstock



Wenn wir dir auch Ruhe gönnen,  
ist doch voll Trauer unser Herz.  
Dich leiden sehen und nicht helfen können,  
das war unser größter Schmerz.

Mein lieber Mann, unser guter Vater, Sohn,  
Schwiegervater, Opa und Schwiegersohn

## Helmut Mengay

ist im Alter von 63 Jahren in Gottes Frieden  
heimgegangen.

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

Für die Anteilnahme bedanken wir uns herzlich.

In stiller Trauer  
Elisabeth Mengay und Familie

Brühl, im Dezember 2013

IN MEMORANDUM

## Dieter Gress

Unser Ehrenmitglied hat uns nach 54 Jahren für immer  
verlassen.

Er war aktiv, passiv und als Vereinsförderer für den  
Turnverein tätig.

Wir werden ihn stets in bester Erinnerung behalten.

Turnverein 1912 e. V. Brühl



*Ein Mensch, der uns verlässt,  
ist wie die Sonne, die versinkt.  
Aber etwas von ihrem Licht  
bleibt immer in unserem Herzen zurück.*

## Irma Koch

geb. Jahn

\* 06.07.1921 † 09.12.2013

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
Helfried, Jürgen, Iris und Familien

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 20. Dezember 2013 um 14 Uhr auf dem Friedhof  
Brühl statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu  
nehmen.

Kondolenzliste liegt auf.

VERGANGEN IST NICHT VERGESSEN,  
DENN DIE ERINNERUNG BLEIBT.

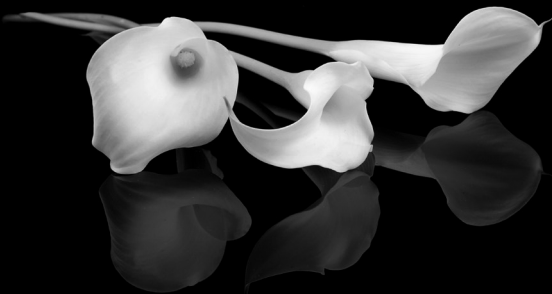


Foto: Hemera/Thinkstock

*Wir erinnern uns nicht an Tage, wir erinnern uns an  
Augenblicke.*

Cesare Pavese

## BESTATTUNGSINSTITUT ALEXANDER KLEIN



A. Klein

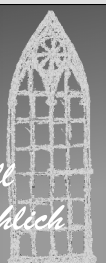
Eppelheim  
Hauptstraße 79  
(gegenüber Rathaus)

Heidelberg  
06221 / 75 700 50

Plankstadt  
Friedrichstraße 19  
06202 / 970 45 35

Oftersheim  
Dreieichenweg 1  
06202 / 970 45 35

*Menschlich  
Individuell  
Fachlich*



**Tag und Nacht für Sie erreichbar: 06221 / 76 33 50**

Verbandsgeprüfter Bestatter - Zertifiziertes Fachunternehmen

best-klein.de



# Stellenmarkt Regional

**Wir suchen Aushilfen**  
für den Küchen- und Servicebereich

**Restaurant „Zum Anglersee“**  
Kreuzwiesenweg 2, 68775 Ketsch, Tel. 06202 690107



## Berufe mit Aussicht

Staatlich anerkannte Fachschulaus- und -weiterbildungen

- **Altenpfleger/in · Altenpflegehelfer/in**  
Beginn: Oktober, berufsbegleitend oder Vollzeit
- **Arbeitserzieher/in-therapeut/in, Arbeitspädagoge/in**  
Beginn: April und Oktober, Schwerpunkte: Pädagogik, Psychologie, Werktechniken
- **Berufskolleg für Praktikanten/innen**  
Beginn: September, Vorbereitung auf die Erzieherausbildung
- **Erzieher/in** \* - Beginn: September,  
Schwerpunkte: Projektorientierte Arbeit und Persönlichkeitsentwicklung
- **Erzieher/in Schwerpunkt Jugend- und Heimerziehung\***  
mit Zusatzqualifikationen Erlebnispädagogik, tiergestützte Pädagogik oder erlebnisorientierte Naturpädagogik  
Beginn: Oktober
- **Heilerziehungspfleger/in**  
Beginn: Oktober, Schwerpunkte: Seminararbeit, Projekte mit unterschiedl. Einrichtungen
- **Heilpädagoge/in**  
Beginn: September, berufsbegleitend

\*NEU! Auch als praxisintegrierte Ausbildung!  
Fragen oder besuchen Sie uns - wir beraten Sie gerne!

**F+U Rhein-Main-Neckar** gmbH  
Schulen | Hochschulen | Akademien

Tel. 06221 8994-2806 · info@fuu.de · www.fachschulzentrum.de



FSZ\_21-01-13\_Anderungen vorbehalten



## Hanna u. Simeon Heim – Altenpflegeheim – Dossenheim

Zur Verstärkung unseres Pflege-Teams suchen wir  
**ab sofort in Teilzeit**

**Pflegefachkräfte**

sowie auf 450-€-Basis bzw. Ehrenamtsentschädigung

**Pflegehelfer/-helferinnen**  
**Helfer/-innen in der Pflege**

Weiterhin **dringend** gesucht:

**Hilfskräfte in der Hauswirtschaft**

auf 450-€-Basis

Bewerbungen bitte an:

Hanna u. Simeon Heim

Heimleitung

Bergstraße 36, 69221 Dossenheim

gerne auch per E-Mail:

heimleitung@hasi-altenpflege.de

Info bei Frau Heiß

Telefon 06221 86887-11

## Suche dringend zuverlässige Kinderbetreuung

zum Abholen vom Kindergarten für 3-jähriges Kind  
nach Brühl.

Tel. 0162 2013878



MIT LUST & LAUNE – SEIT 1752

Wir sind eine innovative, mittelständische Privatbrauerei in Plankstadt/Schwetzingen mit jungem Image und Bieren, die Kultstatus haben ([www.welde.de](http://www.welde.de)). Für die Erweiterung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/- n

### Assistent/-in (m/w) für Team Vertriebs- und Geschäftsführung in Teilzeit

#### Mit den Aufgaben:

- Effiziente und umsichtige Führung des Sekretariats der Geschäftsführung
- Erledigung des nationalen und internationalen Schriftverkehrs
- Terminkoordination
- Erstellung von Präsentationen und Berichten
- Vor- und Nachbereitung sowie Betreuung von Besprechungen und Mandantenveranstaltungen
- Erfassung und Erstellung von Rechnungen
- Planung, Buchung und Abrechnung von Geschäftsreisen
- Internetrecherche
- Weitere allgemeine Sekretariatsaufgaben

#### Sie bieten:

- Verfügbarkeit Montag bis Freitag von 7:30 Uhr bis 12:00 Uhr
- Kaufmännisches u. betriebswirtschaftliches Grundverständnis
- Beherrschen von Microsoft Office Anwendungen inkl. Power-Point- und Excel-Anwendungen
- Kenntnisse von MAC-Geräten und -Anwendungen
- Erfahrung mit CRM-Modulen
- Rasche Aneignung und Einarbeitung in neue EDV-Software (EDV-Affinität)
- Gute Kenntnisse in Büroorganisation
- Erfahrung im Bereich Veranstaltungen und Meetings
- Englisch (verhandlungssicher in Wort und Schrift) und eine zweite Sprache wie italienisch oder spanisch (gute Grundkenntnisse)
- Grundkenntnisse im Bereich kaufmännisches Recht

#### Wir bieten:

- Selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten in einem dynamischen und motivierten Arbeitsumfeld eines etablierten Unternehmens
- Sicherer Arbeitsplatz mit guten Chancen für die Zukunft
- Innovative Produkte und Marke mit sehr emotionalem Kundennutzen

Haben wir Sie überzeugt? Dann bewerben Sie sich online unter [uhattendorff@welde.de](mailto:uhattendorff@welde.de) oder gerne auch klassisch adressiert an:

**Weldebräu GmbH & Co. KG**  
**z. H. Frau Ulrike Hattendorff**  
**Brauereistr. 1, 68723 Plankstadt**



**K·NUSSBAUM**  
VERTRIEBS GMBH

*Lust auf eine neue  
Herausforderung?*

Die K. Nussbaum Vertriebs GmbH hat sich auf den Vertrieb von Anzeigen spezialisiert und übernimmt im Auftrag von Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG den Anzeigenverkauf für deren zurzeit 50 Amts- und private Mitteilungsblätter im Raum Baden.

Nussbaum Medien St. Leon-Rot ist ein **medienübergreifender Anbieter lokaler und regionaler Informationen** für das Gebiet Nordbaden. Das Medienhaus verlegt 50 Amts- und private Mitteilungsblätter (wöchentliche Auflage von 220.000 Exemplaren) und elf Branchen-/Telefonbücher "NUSSBAUM-DAS LOKALE" (jährliche Auflage von 460.000 Exemplaren). Seit Ende 2009 ist Nussbaum Medien mit dem Online-Portal LOKALMATADOR.DE am Markt. Hierdurch ergeben sich für unsere Werbekunden ganz neue Möglichkeiten in der Umsetzung crossmedialer Kommunikationspakete.

Zur **Verstärkung des Verkaufsteams** suchen wir zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** einen

## Mediafachberater im Anzeigenverkaufs-Außendienst (w/m)

für den Vertrieb unserer lokalen Print- und Onlineangebote.

### Unser Angebot an Sie

- Sie arbeiten in einem innovativ denkenden, inhabergeführten Unternehmen
- In Ihrem Verkaufsteam steht Ihnen ein/e Kollege/in im Innendienst zur Seite
- Unser faires Vergütungsmodell bietet engagierten Mitarbeitern Planungssicherheit für den Einstieg und attraktive, ergebnisorientierte Provisionen
- Wir arbeiten Sie intensiv und praxisorientiert ein

### Ihre Aufgaben

- Sie besuchen Bestandskunden und potenzielle Neukunden und führen mit diesen Verkaufsgespräche mit dem Ziel diese qualifiziert zu beraten und Abschlüsse zu tätigen
- Sie beraten die Gewerbetreibenden in Ihrem Verkaufsgebiet über unsere crossmedialen Werbemöglichkeiten (Print, Online, Mobil) in vielfältigen Werbeumfeldern. Neben Anzeigen können das je nach Kommunikationsziel unserer Kunden z.B. Online-Banner, Videos oder Firmeneinträge im Online-Branchenbuch des Portals [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de) sein
- Sie vertreten unser Unternehmen in Gewerbevereinen und auf lokalen Messen/Ausstellungen

### Unsere Anforderungen

- Sie haben Freude am Verkaufen und besitzen Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen
- Idealerweise besitzen Sie Vertriebs- oder Verkaufserfahrung
- Sie arbeiten selbstständig, engagiert und ergebnisorientiert
- Der Umgang mit Online-Medien ist für Sie selbstverständlich
- Sie verfügen über gute Umgangsformen, eine gute Allgemeinbildung und ein gepflegtes Erscheinungsbild
- Sie besitzen den Führerschein Klasse B

### Fühlen Sie sich angesprochen?

Wenn Sie diese spannende Aufgabe neugierig macht, senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Nr. **KN037**, vorzugsweise per E-Mail und überzeugen uns von Ihrer Persönlichkeit.

E-Mail: [personal@knvertrieb.de](mailto:personal@knvertrieb.de)



im Auftrag von



# Immobilienguide

Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

Fotos: Thinkstock

## TOP-IMMOBILIEN

### Rhein/Neckar

#### Immobilien gesucht

zum Mieten/Kaufen für unsere Kunden – für Sie kostenfrei – denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig!

Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21  
68723 Schwetzingen, Tel. 06202/1268448  
[www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)



## Beraten ● Planen ● Bauen ● Sanieren

Profitieren auch Sie bei Wohnhauserweiterung, Umbau, Sanierung, Energieeinsparung, Aufstockung, Neubau, Badsanierung ... von über 25 Jahren Erfahrung.  
Ihr Partner für Wohn- u. Gewerbebau in der Metropolregion Rhein-Neckar  
Kostenlose Erstberatung für Ihr Bauvorhaben

**GAWI**

**PlanBau**  
GmbH

Tel. 06202 5772756  
[www.gawi-planbau.de](http://www.gawi-planbau.de)

## Gewerbegrundstücke Mannheim/Brühl



**SCHÜTTE-LANZ**  
GEWERBEPARK-BRÜHL

- Grundstücke ab 1.600 m<sup>2</sup>
- GEe - Gewerbegebiet
- baureif erschlossen
- Grundstücke für Handwerker, Büro, Lager, Dienstleistung
- direkt an der A6/B36 Mannheimer-Landstraße/ Rennerswald

Infos unter 06205-203 200

[www.hausundco.de](http://www.hausundco.de)

Ein Projekt der Haus+Co Projektmanagement GmbH



**VERWALTUNG  
VERKAUF  
VERMIETUNG**



**DIV – Deutsche Immobilien Verwaltung GmbH**  
Augustaanlage 62-64 • 68165 Mannheim  
Telefon 0621-4382-262 • [www.div-mannheim.de](http://www.div-mannheim.de)

## Wir suchen ...

für Roche-/SAP-/BASF-/etc. -Mitarbeiter bzw. -Manager  
**Grundstücke/Häuser und Wohnungen**  
zur Miete oder Kauf.

Tel. 0 62 02 / 92 46 35

[www.schultzimmobilien.de](http://www.schultzimmobilien.de)

### Vermietung

**Brühl: 1½-Zimmer-Appartement m. Küchenzeile,**  
Wohnfl. ca. 50 m<sup>2</sup>, \*zentrale Lage\* € 420,- + NK

**Brühl: \*\*Betreutes Wohnen\*\* 2 Zimmer, Küche, Bad,  
Loggia, \*Einbauküche, Garderobe + div. Möbel\*  
Wohnfl. ca. 46 m<sup>2</sup>, \*Betreuungsgeld mon. € 75,-\* € 490,- + NK**

**Brühl: 3-Zimmer-DG-Wohnung m. Tageslichtbad,**  
+ zusätzlich Abstellzimmer, Wohnfl. ca. 85 m<sup>2</sup> € 550,- + NK

**Brühl: 3-Zimmer-Wohnung m. Balkon, Tageslichtbad,**  
Wohnfl. ca. 83 m<sup>2</sup>, \*\*Stellplatz € 20,-\*\* € 560,- + NK

**Ketsch: 3-Zimmer-Wohnung mit Gartennutzung,**  
Loggia und Tageslichtbad, Wohnfl. ca. 98 m<sup>2</sup> € 580,- + NK

### Verkauf

**Oftersheim: 4-Zimmer-Maisonette (130 m<sup>2</sup>) mit gr. Balkon,**  
2 Bäder + zus. Gäste-WC, 2 Stellplätze € 199.000,-

**Brühl: großes Grundstück mit sanierungsbedürftigem  
Bungalow (563 m<sup>2</sup>, auch teilbar in 2 Grundstücke) € 328.000,-**

**Brühl: 2-Familien-Haus in ruhiger Lage, Garage,  
Carport, Wohnfl. EG 70 m<sup>2</sup>, OG und DG 110 m<sup>2</sup> € 329.000,-**

Häuser und Wohnungen für Verkauf u. Vermietung gesucht  
\* keine Kosten für Vermieter oder Verkäufer \*

**Dieter Fassl - Immobilien Brühl**

Tel. 06202 78269 - [www.dieterfassl.de](http://www.dieterfassl.de) - [info@dieterfassl.de](mailto:info@dieterfassl.de)

**Immobilien-Kompetenz seit 21 Jahren**



Foto: iStockphoto/Thinkstock



# Immobilienguide

Fotos: Thinkstock

Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

## Schwetzingen-Nord - 3 ZKBB -

Hochwertig sanierte Wohnung (Bad, Fenster, Türen, alle Leitungen) im EG eines gepf. MFH, Bj. 1974, ca. 90 m<sup>2</sup>, hell gefliest, gr. Balkon, G-WC, Keller, TG-Platz, frei, € 165.000,- zzgl. Court.

**ENGERT Immobilien – 68775 Ketsch – Tel. 06202 62100**

## Brühl

**2 ZKB**, 63 m<sup>2</sup> Wohnfl., Balkon, Keller, TG-Stellplatz, Kaltmiete 440,- € + 30,- € TG-Stellplatz + NK

WIV Immobilien **Tel. 06202 959646** oder **0174 1878409**

## Familie sucht Haus mit Garten zum Kauf

von privat in Brühl bzw. Brühl-Rohrhof.

Wir freuen uns sehr auf Ihre Kontaktaufnahme

**Mobil 0157 36457510**

**Brühl, Ketscher Straße, Nähe Schwetzingen Wiesen**

## Pkw-Stellplatz zu vermieten

**für monatlich 25,- €**

**Telefon 06202 4158**

Wir suchen für unseren 4-Pers.-Haushalt (2 Erw., 2 Ki.) idealerweise mit Garten oder Terrasse, eine großzügige

## 4- bis 6-Zimmer-Küche-Bad-Wohnung

Mobil 0157 79621970

## 2 Einzelgaragen in Brühl

Rheinnauerstr. ab sofort zu vermieten

Miete 50,- €

Tel. 06202 703886 oder 0160 1717142

**Ketsch:**

**Helle 4 ZKB** mit Gäste-WC, Balkon, Terrasse, Garten, Garage und Keller, EG, ca. 105 m<sup>2</sup>, KM € 720,- + NK € 80,-, ab 01.02.2014 von privat zu vermieten.

Mobil 0172 1628512

**Brühl-Rohrhof:**

## ruhige, großzügige 4 ZKBB

Terrasse, über zwei Etagen, 150 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Wohnzimmer 54 m<sup>2</sup> geeignet f. Wohnen u. Büro, Miete € 850,- + Nebenkosten + Kautions.

**Tel. 06202 77847**

## Wohnen für Senioren in Brühl

Sonnige u. moderne 3-Zi.-Wohnung, Wohnfl. ca. 80,5 m<sup>2</sup>, DG, SW-Balkon, TL-Bad, Aufzug, barrierefreie Zugänge, KM € 659,40 + NK + Stpl., Besichtigung nach telefonischer Vereinbarung (Mo. - Fr. von 9 bis 16 Uhr)

**FWD Hausbau- und Grundstücks GmbH, Tel. 06221 8750-174**

## Schwetzingen

3 ZKB mit Terrasse und Gartenanteil, neuwertig, Tageslichtbad, Hobbykeller, frei ab 01.02., 715,- € inkl. Pkw-Stpl., zzgl. NK, Kautions und Provision

[www.d-z-immobilien.de](http://www.d-z-immobilien.de)

**Dairetzis & Zahn Immobilien, Tel. 06205 208548**

## Brühl: 3 ZKB

mit ca. 73 m<sup>2</sup> Wohnfläche, EG, Loggia, Keller, KM 490,- € + NK

WIV Immobilien, **Tel. 06202 959646** oder **0174 1878409**

## Tiefgaragenstellplatz in Brühl zu vermieten!

Die kalten Tage kommen und ein warmer Stellplatz, der vor Eis und Schnee schützt, ist heiß begehrt. Ich vermiete im Luftschifftring 26 in 68782 Brühl einen TG-Stellplatz, Kosten: 30,- €/monatlich.

Bei Interesse können Sie sich gerne unter ☎ **06202 4096401** melden.

# Familienfeste

Für die zahlreichen Sach- und Glückwünsche, die uns zu unserer

## eisernen Hochzeit

zugewandten sind von Verwandten, Freunden, Bekannten und auch Nachbarschaft, sprechen wir unseren herzlichsten Dank aus, insbesondere unserem Bürgermeister Herr Dr. Göck, der uns die Glückwünsche der Gemeinde Brühl sowie auch vom Land Baden-Württemberg überbracht hat.

### Heinz und Irmgard Kurz

Brühl, 4. Dezember 2013

Liebe Canan, lieber Max,



am 06.12.2013 habt ihr nun den Grundstein für eine lange, gemeinsame Zukunft gelegt. Seit knapp 1 Jahr dürfen wir miterleben, wie sehr ihr euch achtet, schätzt und liebt. Wir freuen uns, dass du, Max, solch eine warmherzige und tolle Frau gefunden hast.

Du, Canan, bist nicht nur eine Bereicherung für Max, sondern auch für

unsere Familie, und wir sind daher sehr stolz, solch einen liebenswerten Menschen in unserer Mitte zu wissen.

Wir gratulieren euch von Herzen zu eurer Verlobung!

Alles Liebe für euren gemeinsamen Lebensweg ...

Tanja, Alex, Robin & Tamino

# Verschiedenes

## Komplettes Schlafzimmer zu verkaufen

Sehr schönes, gut erhaltenes und zeitloses Schlafzimmer, teilmassiv in Dunkelbraun mit Lamellendrehüren, Schrank mit 6 Türen, 3,3 m x 2,2 m x 0,64 m (B x H x T); Kommode mit 2 Türen, 1,05 m x 1,2 m x 0,43 m; 2 Nachttische mit je 3 Schubladen, 0,6 m x 0,54 m x 0,43 m; Doppelbett, 2 m x 2 m. Normale Gebrauchsspuren, ohne Roste und Matratzen für 450,- € in Walldorf abzugeben.

Tel. 06227 3205

## ZU VERKAUFEN:

- El. verstellbarer Senioren-Ledersessel (Neupr. 900 €) 450 €
- Antikes Glaser-Klavier, 1920er Jahre, Eiche, einst gekauft bei Eugen Pfeiffer HD 350 €
- Leichter Rollator, nur in Wohnung in Gebrauch 50 €
- Einkaufswagen 5 €
- Kleiner leicht transportabler Philips FS, 42 cm Bildschirm diagonal 20 €
- Grundig-Fernseher, 66 cm Bildschirm diagonal 25 €
- Massiver schwarzer Holz-Paravant im chinesischem-Stil, 4-teilig (je 40 cm breit), Höhe 2 m 80 €
- Friseurspiegel (Friseurplatz), massive Ausführung der Firma Olymp mit Glasablage, integriertem Regal und Steckdose, auch super als Garderobenspiegel 120 €
- Philips Perfect Draft Zapfanlage, 5 l, kaum benutzt, 50 €

Mobil 0176 99726927, E-Mail: rgoe@wiewo.de

## Lieber Peter/Papa/Opa!

Als Hausmeister der Schillerschule bist Du bekannt, und von Schülern und Lehrern stets anerkannt.

Die Arbeitsjahre sind nun vorbei, jetzt hast Du Zeit für Allerlei ....

Wir gratulieren Dir auf diesem Wege zu Deinem wohlverdienten Ruhestand.

Heike, Sabrina, Michael und Dein Enkel Ben

# Hochzeit

Wir heiraten

Dana Groen

Dierk Schloßhauer



am 14. Dezember 2013 um 11:00 Uhr im Standesamt Lorsch



Foto: iStockphoto/Thinkstock

Tagesessen vom 16.12. - 22.12.2013

# Mittagstisch



## Essen auf Rädern von Ehrenfried

Täglich frisch gekocht, heiß geliefert mit Dessert – auch für Diabetiker und Vegetarier

gültig vom 16.12. bis 22.12.2013

Neukunden-Probierpreis: 3 Menüs zu je 5,00 €

Kostenlose Bestellhotline 0800 3473637, www.ehrenfried.de

- |     |  |        |
|-----|--|--------|
| Mo. | Möhreneintopf, Wiener Würstchen, Körnerbrötchen            | 6,30 € |
| Di. | Hähnchenkeule, Paprikarahmsauce, Reis, Erbsengemüse        | 6,30 € |
| Mi. | Rinderbraten, Maronensoße, Kartoffelpüree, Rosenkohl       | 6,30 € |
| Do. | Brokkoli, Mandelstückchen, Sahneseite, Spinat-Käsegratin   | 6,30 € |
| Fr. | Fischfilet, Kräuterkartoffeln, Remouladenseite, Blattsalat | 6,30 € |
| Sa. | Rindergulasch, Kräuterschmand, Nudeln, Mischsalat          | 6,30 € |
| So. | Toscana-Steak (Schwein), Bauernkartoffeln, Weißkrautgemüse | 6,30 € |

## Auto & Verkehr

### ANKAUF VON KRAFTFAHRZEUGEN ALLER ART

- PKW - Zweiräder - Transporter etc.  
(auch mit Mängel, ohne TÜV oder Unfallschäden)

**!!! Seriöse Barabwicklung !!!**

+ TÜV-Vorbereitung + TÜV-Vorfahrerservice

Kfz-Handel 06202 / 5 77 29 19 • M. Seib 0171 / 6 52 22 56

## Rechtsanwälte

### Dana Schloßhauer-Groen

**Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht**

Kolpingstr. 1 – 68782 Brühl  
Telefon 06202 4093096  
[www.kanzlei-groen.de](http://www.kanzlei-groen.de)

E-Mail: [kanzlei-groen@web.de](mailto:kanzlei-groen@web.de)



#### Tätigkeitsschwerpunkte:

Familienrecht, Mietrecht, Erbrecht,  
Verkehrsrecht, Allgemeines Zivilrecht

### Rechtsanwältinnen Nußbaum & Kief

Erbrecht · Familienrecht



Rechtsanwältin Petra Nußbaum  
Kanzlei für Erbrecht

Vorsorgevollmacht · Patientenverfügung  
Testamentsgestaltung · Nachfolgeregelung  
Erbschaftssteuer

Rechtsanwältin Julia Kief  
Kanzlei für Familienrecht

Eheverträge · Scheidung · Unterhalt  
Sozialhilferegress · Gewaltschutz

Friedrichstraße 36 · 68723 Schwetzingen · Tel. 06202 139696  
[info@nussbaum-kief.de](mailto:info@nussbaum-kief.de) · [www.nussbaum-kief.de](http://www.nussbaum-kief.de)

## Unterricht

### Leseprobleme?

[www.LOS-Schwetzingen.de](http://www.LOS-Schwetzingen.de)

Schwetzingen - Wiesloch - Speyer  
Tel. 0 62 02 / 12 66 87



### GEFÖRDERTES IJM SPRACHANGEBOT

für Schüler und Studenten  
in Kooperation mit Rosetta Stone

**25 Sprachen  
ab 25 €/Monat**

Institut für Jugendmanagement – HD Rohrbach-Süd  
Internet [www.ijm-online.de](http://www.ijm-online.de) • Tel. 06221 3955675

## Hotels & Gastronomie

**Speisegaststätte  
„Eulenspiegel“,  
Pils- und Weinstube  
Holger Hick**

Bismarckstr. 49 - 68782 Brühl-Rohrhof  
Tel. 06202/74952 / [www.gasthaus-eulenspiegel.de](http://www.gasthaus-eulenspiegel.de)

Unsere Küche bietet seit mehr als 30 Jahren neben unserer  
reichhaltigen Speisekarte ein täglich abwechslungsreicher  
Mittagstisch an.



### Entenjakob



Bürgerliche Gastlichkeit bei Gabi & Klaus Herrn

Weidweg 17 in Brühl  
(Am Weg zur Kollerföhre)  
Tel. 71409

[www.entenjakob.de](http://www.entenjakob.de)

(Mo & Die Ruhetag)

### Schon reserviert?

**25. & 26. Dezember großes  
„Weihnachts - Buffet“**  
(jeweils 12 bis 15 Uhr geöffnet)

**31. Dezember großes  
„Silvester - Buffet“**  
(für gute Unterhaltung sorgt unser DJ D. Tippl)

**Nächstes Schlachtbuffet am  
Sa 11. Januar 2014** (14. Dezember fällt aus)

## Geschäftsanzeigen

### Bedachungen-Burkhardt

Fassadenverkleidungen  
Flachdacharbeiten  
Dacheindeckungen  
Dach-/Innenausbau  
Spengler-/Blechenerarbeiten  
Schieferarbeiten  
Gerüstbau  
Isolierungsarbeiten



Tel. 0 62 02 / 6 36 98  
Fax 0 62 02 / 6 21 29  
Mobil 01 70 / 9 38 35 81

Plankstadter Str. 28  
68775 Ketsch

-eingetr. Betrieb in der Handwerkskammer-

## Garten & Pflaster

Ihlenfeld · Seeger · Kiesel

- Pflaster-, Platten- und Natursteinarbeiten aller Art
- Fertiggrasen, Bepflanzungen, Teiche, Mauern, Zäune
- Gartenumgestaltungen, Neuanlagen, Pflegeservice

Meisterbetrieb  
Ausbildungsbetrieb  
68775 Ketsch

Tel.: 06202 / 6 29 74 · Fax: 6 34 65 · Funk 0171 / 3 80 24 63

# LÖWENLIVE



*Fest-SPIELE IN DER SAP ARENA*

**Mi, 18.12.2013 • 20:15 Uhr**  
**HBW Balingen-Weilst.**

**Do, 26.12.2013 • 17:15 Uhr**  
**TSV GWD Minden**



**VELUX®**  **EHF CHAMPIONS LEAGUE**  
**So, 09.02.2014 • 19 Uhr**  
**MKB-MVM Veszprem**

**Ticket-Hotline 0621-18190333 oder 07253-934711**  
**[www.saparena.de](http://www.saparena.de) | [www.rhein-neckar-loewen.de](http://www.rhein-neckar-loewen.de)**

# Fit, schön und gesund



Fotos: Thinkstock



Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

## App gegen den Winterspeck

(djd). In der kalten Jahreszeit kann an gemütlichen Abenden auf dem Sofa und bei deftigem Essen das eine oder andere unnötige Pfund auf die Rippen kommen. Beim Bemühen, die lästigen Kilos wieder loszuwerden, kann das Smartphone heute ein nützlicher Helfer sein. Unter dem Stichwort „Fitness-Apps“ stehen Hunderte von Anwendungen zum Download bereit. TNS-Emnid wollte im Auftrag der Ergo Direkt Versicherungen wissen, was die Deutschen von solchen „Apps zum Abnehmen“ halten. 29 Prozent finden Apps zwar generell nützlich - brauchen sie aber nicht zum Abnehmen. Deutlich weniger, nämlich 22 Prozent, würden sich auch dabei durch eine App unterstützen lassen. Die übrigen Befragten nutzen keine Apps oder besitzen kein Smartphone.

### Bewegung ist das A und O

Ob mit oder ohne App: Am wichtigsten ist es, gerade im Winter auf eine vitaminreiche Ernährung und vor allem auf Bewegung zu achten. Damit wird nicht nur der Körper fit gehalten. Sport begünstigt auch die Ausschüttung von Glückshormonen, man fühlt sich fit und gut gelaunt und beugt dem gefürchteten seelischen Wintertief vor. Zudem stärkt regelmäßige Bewegung das Immunsystem, das gerade in der kalten Jahreszeit besonders viel zu tun hat.



Foto: djd/Ergo Direkt Versicherungen/thx



**Schlank  
& fit -  
mach mit!!**

Wir suchen Personen, die ernsthaft 3 - 30 kg Gewicht reduzieren und auch halten möchten!!! Rufen Sie jetzt an!

☎ 06202 690634, H. Burkhardt  
[www.schlank-und-spess.de](http://www.schlank-und-spess.de)



Foto: Archiv

**NOIS**   
**THAI-MASSAGE-STUDIO**



★ **Weihnachtsangebot** ★  
10 % Nachlass für jede Massage  
vom 06.12. bis 23.12.2013

**Geöffnet: Dienstag - Sonntag, 10 - 20 Uhr**

Rohrhofer Str. 33, 68782 Brühl  
Terminvereinbarung unter Tel. 06202 947480



## Betriebsurlaub vom 23.12. bis 31.12.2013



Liebe Leserinnen, liebe Leser,  
geschätzte Anzeigenkunden,

die letzte Ausgabe Ihres Amts- bzw. privaten Mitteilungs-  
blattes in diesem Jahr erscheint in der Kalenderwoche 51.

Von Montag, 23.12.2013 bis einschließlich Dienstag,  
31.12.2013 haben wir Betriebsurlaub.

Ab Donnerstag, 02.01.2014 sind wir ab 8.00 Uhr gerne  
wieder für Sie da.

**In Kalenderwoche 52/2013 und 1/2014 erscheint kein  
Amts- bzw. Mitteilungsblatt.**

Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest voller  
Geborgenheit und weihnachtlicher Freude sowie ein  
friedvolles und glückliches Jahr 2014.

Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot · Tel. 06227 873-0 · Fax -190 · rot@nussbaum-medien.de · www.nussbaum-sl.r.de



### Rotary Club Schwetzingen-Kurpfalz



#### GEWINNZAHLEN DES ROTARY ADVENTSKALENDERS

- 05.12. .... 3423
- 06.12. .... 2087
- 07.12. .... 2579
- 08.12. .... 2897, 1182
- 09.12. .... 1147, 3916
- 10.12. .... 287
- 11.12. .... 1821, 2079

Sie können die Gewinnzahlen auch täglich unter  
[www.lokalmatador.de/go/rotary1018](http://www.lokalmatador.de/go/rotary1018) abrufen.

## ERZGEBIRGE im Hardtwald



**SAISON 2013/14**  
2. Bundesliga

**SV SANDHAUSEN -**  
FC Erzgebirge Aue

**FREITAG, 20.12.2013**

18:30 Uhr



TICKETS UND INFOS UNTER [WWW.SV51916.DE](http://WWW.SV51916.DE)



2. Handball Bundesliga

# SG Leutershausen



Mit Tradition in die Zukunft



## So, 22.12.2013

### TV 05/07 Hüttenberg

Heinrich-Beck-Halle Einlass: 15:30 • Uhr Beginn: 17:00 Uhr

**INFO + TICKETS: ☎ 06201-9595215**

Internet: [www.sg-leutershausen.de](http://www.sg-leutershausen.de)

## TAXI & KRANKENFAHRSERVICE

ALFRED-MICHAEL RILL

68782 Brühl-Rohrhof, Tel. 06202 702777  
68723 Schwetzingen, Tel. 06202 1265320

**Mobil 0170 5582777** - auch Rollstuhlbeförderung -



Bestrahlungs-, Dialyse- und Chemofahrten, Flughafenstransfer, Kurier- u. Besorgungsdienste

Fax 06202 702779  
ra.rill@gmx.de

vormals Taxi Geschwill

## Thorsten Schweitzer Hausgeräte



Telefon: 06202 - 702124

Ladengeschäft: Mannheimer Str. 24  
Büro/Werkstatt: Friedrich-Ebert-Str. 1  
68782 Brühl

eMail: [info@Schweitzer-Kundendienst.de](mailto:info@Schweitzer-Kundendienst.de)

www.Schweitzer-Kundendienst.de

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9-12 Uhr und 15-18 Uhr  
SA 9-13 Uhr  
Mi nachmittag geschlossen

## Werbung bringt Erfolg

**NUSSBAUM MEDIEN**

# Verlosung



**3x2 Eintrittskarten zu gewinnen! Jetzt anrufen unter 0137 / 837 00 17\***

## Vince Ebert

26.01.2014 | 20 Uhr | Speyer | Stadthalle

Losungswort: „Vince Ebert“      Teilnahmechluss: Sonntag, 15.12.2013

**Anrufen und gewinnen! 0137 837 00 17\***

\*0,50 EUR / Anruf. Es werden 3x2 Karten verlost. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen Mitarbeiter des Verlages und deren Angehörige. Die Gewinner/-innen werden schriftlich benachrichtigt und unter [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de), unter dem Themenbereich „Leser“ veröffentlicht.

NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG · Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot

**K·NUSSBAUM VERTRIEBS GMBH**

## FRAGEN ZU UNSEREM PRODUKT ?

Unser regionaler Ansprechpartner im Innendienst:  
**Frau STROH • Tel. 06227/5449-1104**  
**E-Mail: [karina.stroh@knvertrieb.de](mailto:karina.stroh@knvertrieb.de)**

## BERATUNG ERWÜNSCHT ?

Sollten Sie eine umfangreiche Beratung wünschen und/oder herausfinden wollen, wie wir Ihr Werbekonzept optimal unterstützen, sprechen Sie mit Ihrem zuständigen Außenendienstmitarbeiter und vereinbaren Sie einen Termin vor Ort:



**Herr Grün • Tel.: 0160 / 90 69 11 19**  
**E-Mail: [stefan.gruen@knvertrieb.de](mailto:stefan.gruen@knvertrieb.de)**

Unsere Zentrale erreichen Sie unter 06227 / 5449-0

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG  
Opelstraße. 29 • 68789 St. Leon-Rot • Tel. 06227/5449-0 • Fax 06227/5449-1190  
E-Mail: [info@knvertrieb.de](mailto:info@knvertrieb.de) • Geschäftszeiten: Mo.-Do. 8.00-17.00, Fr. 8.00-13.00

# Haus und Garten



Fotos: Thinkstock



Tel. 06221/ 36313-0

Umzug · Entrümpelung · Abbruch · Maler **ifa**

ifa Heidelberg/Rhein-Neckar GmbH, Fabrikstraße 28, 69126 Heidelberg, www.ifa-heidelberg.de

## Markisen JUBILÄUM

z.B.: Markise 5 x 3 m Besuchen Sie unsere großen Markisenausstellungen  
statt 2.000,- **995,-** Do + Fr 10-19 Uhr + Sa 10-16 Uhr  
jetzt nur € **995,-** Mo-Di-Mi geschlossen

**30 Jahre DITTMAR**

Darmstädter Str. 4 64625 Bensheim	0 62 51/ 860 4199	Östlicher Graben 4 67269 Grünstadt	0 63 59/ 840 600	Untere Langgasse 25 67346 Speyer	0 62 32/ 318 5327
--------------------------------------	----------------------	---------------------------------------	---------------------	-------------------------------------	----------------------

Zu jeder neugekauften Markise **www.markisen-dittmar.de**  
**GRATIS:** Einen Landmann Kugelgrill und einen Markisen-Motor im Gesamtwert von **€ 400,-**



Foto:lisa combs/iStock/Thinkstock

# KINOPROGRAMM 12.12. – 18.12.2013

CINEMAXX-MANNHEIM.DE	CINEPLEX-MANNHEIM.DE
<b>NEU</b> <b>Der Hobbit – Smaugs Einöde, 3D</b>   FSK 12   Do–So, Di/Mi 16:45, 21:00; Mo 16:30, 21:00 Uhr <b>Der Hobbit – Smaugs Einöde, 3D HFR</b>   FSK 12   16:00, 20:15 Uhr <b>Tamam miyiz – Sind wir soweit</b> (türk. OmU)   FSK 12   Do, Mo–Mi 17:30, 20:30; Fr 17:30, 20:30, 23:00; Sa 13:30, 17:00, 19:45, 22:45; So 13:30, 17:00, 19:45 Uhr	<b>NEU</b> <b>Der Hobbit – Smaugs Einöde</b>   FSK 12   Do–Sa, Mo/Di 14:30, 19:00; So 11:00, 14:30, 19:00; Mi 14:30 Uhr <b>Der Hobbit – Smaugs Einöde, 3D HFR</b>   FSK 12   Do–Sa, Mo–Mi 15:00, 19:30; So 11:00, 15:00, 19:30 Uhr <b>Auf dem Weg zur Schule</b>   FSK 0   Do–Sa, Mo–Mi 15:30; So 13:45, 15:45 Uhr <b>Schwester</b>   FSK 0   Do, Sa–So 18:00 Uhr
<b>AKTUELL</b> <b>Battle of the Year, 3D</b>   FSK 0   Sa, So 14:45 Uhr <b>Captain Phillips</b>   FSK 12   Mi 19:45 Uhr <b>Carrie</b>   FSK 16   Do/Fr, Mo/Di 20:00, 22:45; Sa/So 20:30, 23:00; Mi 22:45 Uhr [Nice Price: Do 22:45 Uhr für 5 €] <b>Das kleine Gespenst</b>   FSK 0   Sa/So 14:00 Uhr <b>Der Lieferheld – Unverhofft kommt oft</b>   FSK 0   Do/Fr, Mo–Mi 17:00; Sa/So 17:15 Uhr <b>Die Eiskönigin – Völlig unverfroren</b>   FSK 0   Do/Fr, Mo/Di 15:45, 17:15; Sa 13:45, 14:15; So 13:45, 15:15; Mi 17:15 Uhr <b>Die Eiskönigin – Völlig unverfroren, 3D</b>   FSK 0   Do/Fr, Mo–Mi 15:30; Sa/So 13:30, 17:30 Uhr <b>Die Tribute von Panem – Catching Fire</b>   FSK 12   Do/Fr, Di 16:30, 18:30, 20:00, 22:30; Sa 17:00, 20:30; So 17:00, 18:30, 20:30, 22:30; Mo, Mi 16:30, 20:00 Uhr <b>Escape Plan</b>   FSK 16   Do, Mo–Mi 23:00; So 22:45 Uhr <b>Fack ju Göhte</b>   FSK 12   Do/Fr, Mo–Mi 16:15, 19:30, 22:45; Sa/So 15:00, 16:30, 19:30, 22:45 Uhr <b>Ganz weit hinten</b>   FSK 0   Sa/So 14:30 Uhr [Nice Price: So 14:30 Uhr für 5 €] <b>Gravity, 3D</b>   FSK 12   Mi 20:00 Uhr <b>Malavita – The Family</b>   FSK 16   Do, So–Mi 22:15 Uhr <b>Oldboy</b>   FSK 16   Do, So–Mi 23:00 Uhr	<b>AKTUELL</b> <b>Aschenbrödel und der gestiefelte Kater</b>   FSK 0   So 11:30 Uhr [Nice Price für 5 €] <b>Blue Jasmine</b>   FSK 6   Mi 17:45 Uhr <b>Der Teufelsgeiger</b>   FSK 6   14:00 Uhr <b>Die Eiskönigin – Völlig unverfroren</b>   FSK 0   Do, Sa, Mo/Di 14:00, 17:00, 20:15; Fr 14:00, 17:00, 21:30; So 11:15, 14:00, 17:00; Mi 14:00, 17:00 Uhr <b>Die Eiskönigin – Völlig unverfroren, 3D</b>   FSK 0   14:00 Uhr <b>Die Legende vom Weihnachtsstern</b>   FSK 0   So 12:00 Uhr <b>Die Ostsee von oben</b>   FSK 0   So 11:30 Uhr <b>Die Tribute von Panem – Catching Fire</b>   FSK 12   Fr 16:45, 20:15, 23:00; Sa 19:45, 23:00; So 16:45; Di 20:15 Uhr <b>Fack ju Göhte</b>   FSK 12   Do–Di 14:00, 17:00, 20:00; Mi 14:00, 17:00 Uhr <b>Jung &amp; Schön</b>   FSK 16   Mi 20:00 Uhr [Nice Price für 5 €] <b>Lunchbox</b>   FSK 0   Do, Sa–Mo 16:45 Uhr <b>Sein letztes Rennen</b>   FSK 6   Fr, Di 17:15 Uhr <b>Tage am Strand</b>   FSK 12   Mi 20:15 Uhr [Nice Price für 5 €] <b>The Counselor</b>   FSK 16   Do, So–Mi 20:15; Sa/So 20:15, 23:00 Uhr
<b>OV</b> <b>Agas</b> (türk. OmU)   FSK 0   Sa 14:00 Uhr <b>The Hobbit: The desolation of Smaug, 3D HFR</b>   FSK 12   18:00, 22:00 Uhr <b>Dügün Dernek</b> (türk. OmU)   FSK 6   Do, Mo–Mi 15:45, 19:15; Fr 15:45, 19:15, 22:15; Sa 16:15, 19:15, 22:15; So 16:15, 19:15 Uhr <b>Hükümet Kadın 2</b> (türk. OmU)   FSK 0   Sa/So 14:15 Uhr <b>Su ve Ates – Feuer und Wasser</b> (türk. OmU)   FSK 12   Do, Mo/Di 19:45; Fr 19:45, 23:00; Sa 20:00, 23:00; Mo 20:00 Uhr	<b>OV</b> <b>The Hobbit: The Desolation of Smaug, 3D HFR</b>   FSK 12   Do/Fr 15:30, 19:45, 20:00; Sa, Mo–Mi 15:30, 20:00; So 11:15, 15:30, 20:00 Uhr <b>The Hunger Games: Catching Fire</b>   FSK 12   Mo–Mi 19:45 Uhr [Nice Price: Mo 19:45 Uhr für 5 €] <b>Sneak Preview Night</b>   FSK 0   So 20:00, 20:15 Uhr <b>The Counselor</b>   FSK 16   Sa 23:00 Uhr
<b>SPECIAL</b> <b>Preview: Machete Kills</b>   FSK 16   Mi 20:00 Uhr <b>Klassik im Kino: Verdi – Falstaff</b> [MET] Sa 19:00 Uhr <b>Cappukino: Robot &amp; Frank</b>   FSK 0   Mi 14:30 Uhr	<b>SPECIAL</b> <b>Ladies First Preview: Buddy</b>   FSK 6   Mi 20:00 Uhr <b>Klassik im Kino: Verdi – Falstaff</b> [MET] Sa 19:00 Uhr <b>Klassik im Kino: Tschaikowski – Dornröschen</b> [Opéra National de Paris] Mo 19:30 Uhr <b>Klassik im Kino: Tschaikowski – Nussknacker</b> [Royal Opera] Do 20:15 Uhr <b>Klassik im Kino: Wagner – Parsifal</b> [Royal Opera] Mi 17:45 Uhr <b>Regisseurbesuch: Schwestern</b>   FSK 0   Fr 19:00 Uhr <b>Zehnmal Dix</b>   FSK 0   [Kooperation mit der Kunst- halle Mannheim für 5 €] So 11:00 Uhr



24 h – Filmanzeige 0 18 05 / 62 54 66 = MA Kino (14 ct / min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis 42 ct / min.)

## Film der Woche

# DER HOBBIT: SMAUGS EINÖDE

Nachdem Hobbit Bilbo, Zauberer Gandalf und die 13 Zwerge in letzter Sekunde den Orks entkommen sind, steht ihnen nun auf der Reise Richtung Osten zum vom Drachen Smaug besetzten Einsamen Berg die nächste Etappe bevor: Sie müssen durch den gefürchteten Dusterwald. Dabei treffen sie auf Wesen, die halb Mensch halb Bär sind, gefräßige Riesenspinnen und feindselige Elben. Doch die kampferprobte Gemeinschaft lässt sich davon nicht unterkriegen und entkommt immer wieder durch List und Glück den Gefahren. Doch endlich am Ziel angekom-



men, fängt das Abenteuer erst richtig an.

Der vollständige Bericht und Trailer zu diesem Film unter [LOKALMATADOR.DE](http://LOKALMATADOR.DE)  
WebCode: hobbit1002

**SCHULTZ GmbH** 

**Bauschlosserei – Metallbau  
Meisterbetrieb**

- Alu-, Hof- und Eingangstüren
- Treppen- und Balkongeländer
- Schlosserarbeiten jeder Art
- Reparaturen u. Sanierungen im Alt- u. Neubau

**50 Jahre**

Wilhelmstraße 37a Tel. (0 62 02) 46 56  
68723 Plankstadt Fax (0 62 02) 2 51 43  
www.schlosserei-schultz.de info@schlosserei-schultz.de

**GOLD-ANKAUF**

Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Goldmünzen  
**Juwelier Antalya**  
Schwetzingen (Fußgängerzone) Tel. 0 62 02 / 28 39 18



- Unfallinstandsetzung  
- TÜV-Abnahme  
- Leihfahrzeug während der Reparatur  
- Direktabwicklung mit Versicherungen  
- Schadensgutachten  
- Ausbeulen ohne zu lackieren

**KLAUSER & SOHN  
UNFALLSERVICE GmbH**  
**KAROSSERIE-MEISTERBETRIEB**  
Weidweg 3a • 68782 Brühl • Tel. 0 62 02 / 94 72 40

**FIRMA EICHLER** Fliesenleger-Meisterbetrieb

**E I C H L E R**  
**FLIESEN PLATTEN**

*Seit 1992*

TELEFON 0 62 02 / 7 11 41  
TELEFAX 0 62 02 / 7 11 47  
**68782 BRÜHL**

- + Verlegung von Balkon- und Terrassenfliesen
- + Verlegung von Wand- und Bodenfliesen
- + Verlegung im Dauernassbereich
- + Reparaturarbeiten jeder Art
- + Verlegung von Natur- und Kunststeinen
- + Fachgerechte Ausführung der Arbeiten
- + Termingerechte Ausführungen
- + Verwendung hochwertiger Baustoffe
- + Projektbetreuung durch Meisterhand
- + Zusammenarbeit mit anderen Gewerken

  
**Gewerbeverein  
Brühl & Rohrhof**

[www.gewerbeverein-bruehl-rohrhof.de](http://www.gewerbeverein-bruehl-rohrhof.de)

**DACHDECKERBETRIEB**



*Matthias Böckmann*  
vormals Dachdeckermeister  
**Otto Rempp**

- Bedachungen aller Art
- Klempnerarbeiten
- Einbau von Dachflächenfenstern
- Eigener Gerüstbau
- Fassadenverkleidung
- Dachisolierung
- Dachbegrünung
- Schieferarbeiten



Ketscher Straße 34 | 68782 Brühl | Telefon 06202 576344 | Mobil 0160 94402395 | [dachdecker-boeckmann.de](http://dachdecker-boeckmann.de)

**Warum nicht Reisegutscheine verschenken?**

 **FIRST REISEBÜRO**  
WELTWEIT REISEN • D. Jaschinski  
68723 Schwetzingen • Friedrichstraße 33  
Telefon 06202 9310-0

Seit über 27 Jahren

Besuchen Sie uns im Internet und kommen Sie dann persönlich vorbei:  
[www.first-reisebuero.de/schwetzingen1](http://www.first-reisebuero.de/schwetzingen1) • E-Mail: [schwetzingen1@first-reisebuero.de](mailto:schwetzingen1@first-reisebuero.de)

**JOACHIM FEIGE** 

**Fliesenreparaturdienst  
sowie Neuverlegung von  
Wand- und Bodenfliesen**

68782 BRÜHL-ROHRHOF  
Tel. 06202 75727  
Fax 06202 74333

**FERNWÄRME GANZ NAH ...**

Fernwärme hat viele Vorteile. Wir bringen sie Ihnen nahe: zum Beispiel direkt in Ihrem Haus mit der Installation einer Hausübergabestation.

Wir sind Ihr Partner von Beratung und Planung bis zur überzeugenden Ausführung.

**BENZLER**  
SANITÄR • HEIZUNG • SOLAR

Mozartstraße 30a • 68782 Brühl  
Telefon 06 202 - 759 90



